



Projekt „Światowy Park Bożonarodzeniowych Choinek”

Polska choinka w Wilnie

Po raz pierwszy w stolicy Litwy powstanie Park Bożonarodzeniowych Choinek. I po raz pierwszy w tym Parku wstanie upiększona „po polsku” choinka. Na placu K. Sirvydasa na Starówce Wileńskiej przy ambasadzie Francji upiększono wczoraj sześć narodowych choinek – Polski, Włoch, Wielkiej Brytanii, Niemczech, Finlandii i Niemiec.

Autorem projektu tego międzynarodowego parku jest międzynarodowa firma „Hill and Knowlton”. Jak powiedziała „Kurierowi” kierownik projektów „Hill and Knowlton” Jurga Raguckaitė, park ma symbolizować wielokulturowość naszego kraju, odwieczne sąsiedztwo kilkudziesięciu narodowości, bogactwo kulturowe i tolerancję narodowościową Litwy. Zaproszenie do udziału w akcji zostały rozesłane do wielu ambasad na Litwie. Zgłosiło się sześć. Ambasada polska również życzliwie przystała na propozycję.

Należy zaznaczyć, że „Hill and Knowlton” jeszcze w ubiegłym roku chciała zrealizować ten pomysł. Niestety, pomyślano o tym zbyt późno i tylko z powodu braku czasu Parku Choinek nie ujrzałyśmy w 2001 roku.

– Poproszono nas zrobić oryginalną choinkę polską. Zaprosiliśmy do współpracy wszystkie szkoły

polskie w Wilnie. Odpowiedziały trzy – gimnazjum im. A. Mickiewicza, szkoła im. J. I. Kraszewskiego, i szkoła Sz. Konarskiego. Wykonały one zabawki – powiedziała „Kurierowi” dyrektor Instytutu Kultury Polskiej w Wilnie Małgorzata Kasper.

Wczoraj polską choinkę ubierały dzieci z gimnazjum A. Mickiewicza i szkoły im. Sz. Konarskiego.

Polską choinkę będzie łatwo poznać spośród innych. Pod każdym z drzewek zawieszona będzie tabliczka „przynależności”.

– A my na dole jeszcze zawiesimy tabliczki o tych, kto ubierał naszą choinkę – obiecała pani Kasper.

W piątek o godz. 17 odbyło się uroczyste otwarcie Parku i zapalenie choinek. Każda ambasada zapaliła swoje drzewko. Polskie – pod nieobecność ambasadora Baha – zapalił radca polityczny Jan Nowicki. Po uroczystości zapalenia choinek odbył się koncert zespołu „Eden” z wileńskiej parafii bł. Jerzego Matulewicza. Był to bardzo silny akcent polski w tym programie. Oprócz „Edenu” wystąpili tylko studenci studiujący język ojczysty Świętego Mikołaja (fiński) – ale swoje kolędy śpiewali oni po występie Polaków.

Choinki w Parku będą stały do święta Trzech Króli – 6 stycznia.

Paweł Kobak



Wczoraj polską choinkę ubierały dzieci z gimnazjum A. Mickiewicza i szkoły im. Sz. Konarskiego
Fot. Marian Paluszkiwicz

Naśladowcą Republiki Zarzeczca – Federacja Naujininkai Niezapomniany zakątek



Na miejscu wysypiska powstanie centrum rekreacyjne wraz ze stadionem

Fot. Marian Paluszkiwicz

Dla wielu wileńców po dziś dzień dzielnica Naujininkai (Nowy Świat) kojarzy się z zapomnianym przez Boga i ludzi zakątkiem. Bo co tam kryć, nie ma tu wypucowanych willi nowobogackich, a i ceny na mieszkania w blokowcach są też o wiele niższe niż w innych tzw. prestiżowych dzielnicach stołecznych.

Nie ma zresztą w tym nic dziwnego, bo tak jest właściwie w każdym mieście. Dzielnice przydworcowe nie cieszą się najlepszą reno-

macją i nie mogą konkurować z leżącymi nad wodą, czy też w otoczeniu lasów sosnowych, albo będącymi w sercu miasta.

Dlatego też np. taka wiadomość, że wspólnota mieszkańców Naujininkai została jednym ze zwycięzców konkursu o nagrodę Miasta Pokoju UNESCO, nie tylko cieszy, ale i zadziwia, albowiem jest najbardziej dowodem, że dzielnica ta aktywnie zmienia wizerunek.

(Dokończenie na str. 7)

Absolutna władza nie jest łaską Bożą Zmian nie było i nie ma

Zygmunt Romanowski, mimo młodego wieku (35 lat), zdołał już wiele osiągnąć i zdziałać. Jest prezesem spółki akcyjnej „Žvaigždžių vartai”, członkiem Rady samorządu rejonu wileńskiego, założycielem-dyrektorem młodzieżowego Centrum Pomocy i Zatrudnienia „Surask save”.

Nie jest mu obojętny los mieszkańców rejonu wileńskiego, w którym sam się urodził, stawiał pierwsze kroki zarówno w życiu jak i w biznesie, dlatego w zbliżających się wyborach samorządowych ponownie postanowił kandydować z listy Nowego Związku (socjalliberałów).

Urodził się w podwileńskich Rukojniach, gdzie dotąd ma posesję. Wraz z żoną Teresą wychowuje syna Oskara, który w tym roku po raz pierwszy przestąpił próg szkolny.

Wychowany został w duchu tolerancji, dlatego potrafi uszanować każdego człowieka niezależnie od tego, czy jest Polakiem, Białorusinem bądź Litwinem. Najważniejsze dla niego była i jest kompetencja człowieka, jego zdolności zawodowe i organizacyjne, kultura osobista.

Podczas ubiegłych wyborów

został wybrany do Rady samorządu rejonu wileńskiego. Sam przyznaje, że musiał jako radny wielu rzeczy się nauczyć. Był uczniem zdolnym i spostrzegawczym, a ponadto zawsze mającym własne zdanie w tej lub innej kwestii. Naocznie przekonał się, że absolutna władza skoncentrowana w rękach jednej partii nie jest wcale łaską Bożą dla mieszkańców rejonu. Zauważył, że władze rejonu trzymają mocno zacięgnięte cugle i biada temu urzędnikowi, staroście, który miał „nie-szczęście” wykazać inicjatywę, załatwić coś bez błogosławieństwa z góry. Na niesfornych zawsze znajdowano sposób, najczęściej po prostu zwalniając ich z pracy. Przy dzisiejszym poziomie bezrobocia był to bardzo skuteczny straszak. I nie dziw, że wielu do niedawna aktywnych, mających własne zdanie starostów, urzędników pokornie składało skrzydełka i siadało na ziemię w przemożnym i dostojnym tego słowa znaczeniu.

Zygmunt od urodzenia nie znośił ucisku, przemocy w dowolnej formie i dlatego postanowił raz jeszcze wystartować w wyborach samorządowych.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Aktualności — 3

Było to święto państwowe

Już w VIII wieku istniało tam wiele śladów obchodu „Poczęcia Marii”, które początkowo zwano (a gdzieś tam wie się i do dziś) Poczęciem św. Anny. Obchodzono je przez długi czas 9 grudnia.

Wywiad — 5

Przeciwnik „przykładowości”

Rozmowa z ambasadorem Federacji Rosyjskiej na Litwie Jurijem Zubakowem.

Życie Wileńszczyzny — 6

Wielkie czyny rodzą się w sercu



W Domu Kultury Polskiej odbyło się wręczenie prof. Andrzejowi Stelmachowskiemu miana i odznaki honorowego obywatela rejonu wileńskiego.

Motoryzacja — 13

W poniedziałek – finałowa piątka

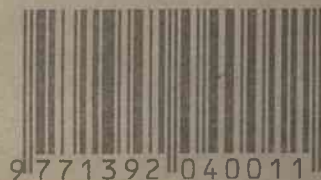


W poniedziałek zostanie ogłoszonych pięć samochodów, które zakwalifikowały się do finału wyborów Samochód Roku 2003”.

Sentencja

Im płodniejsza polityka, tym drożej kosztują nas potem skrobanki i poronienia.

GABRIEL LAUB



Kalejdoskop aktualności

Departament więziennictwa nie szasta?

W piątek prezydent Valdas Adamkus zwrócił się do kontrolera państwowego Jonasa Liaučiusa prosząc o przeprowadzenie sprawdzenia i ustalenie, jak w Departamencie Więziennictwa wykorzystywane są środki państwowe.

W tym tygodniu w mediach pojawiły się zastrzeżenia na temat tego, czy zbyt nie szasta pieniędzmi tymczasowy dyrektor Departamentu Więziennictwa Skirmantas Agurkis, na którego polecenie departamentowi ostatnio za 59.940 Lt zakupiono nowy samochód „Audi A4”, nowe meble i naczynia, chociaż wiele zakładów penitencjarnych boryka się z nędzą.

Mimo to powołana przez ministra sprawiedliwości Vytautasa Markevičiusa specjalna komisja, której posiedzenie odbyło się we wtorek, pozytywnie oceniła cechy, przygotowanie i nawyki zawodowe Agurkisa. Jak powiedział sekretarz Ministerstwa Sprawiedliwości Rimvydas Kūgis, Agurkis powinien być mianowany stałym szefem DW, gdyż po jego przyjściu w systemie zakładów penitencjarnych nastąpiło wiele pozytywnych zmian.

Tegoroczne święta Bożego Narodzenia potrwać 5 dni

Tegoroczne święto Bożego Narodzenia będzie trwało 5 dni — od środy do poniedziałku.

Zgodnie z przyjętą jeszcze na początku br. uchwałą rządu, dzień wypoczynku z 21 grudnia (soboty) przenosi się na dzień 27 grudnia (piątek). Dlatego tydzień przed Bożym Narodzeniem będzie miał 6 dni pracy, a tydzień bożonarodzeniowy — 5 dni wolnych, ponieważ 25 i 26 grudnia są dniami świątecznymi.

Uchwałę przyjęto jeszcze na początku roku, uwzględniając życzenia pracodawców i pracowników, aby zawczasu ogłaszano o przewidywanym przesunięciu dni wypoczynku.

Wpisany do rejestru nieruchomości dóbr kultury

Na listę kompleksów budowli litewskiego rejestru nieruchomości dóbr kultury został wpisany kompleks Kalwarii, znajdujący się w północnej części stolicy między ulicami Kalvarijų i Jeruzalės.

Jak zakomunikowało Centrum Dziedzictwa Kultury, na kompleks składają się zbudowany w 1700 roku kościół Podniesienia Krzyża św. zwany kalwaryjskim, jak też pochodzący z początku 18 wieku dom klasztoru dominikanów oraz zbudowany w latach 1695-1709 kościół Św. Trójcy i klasztor trynitarzy. Droga Krzyżowa powstała w końcu XVII wieku. Po odnowieniu tej drogi w latach 2001-2002 zrekonstruowano 16 murowanych kaplic, jeden most z drewnianą kaplicą, jedną murowaną bramę, siedem drewnianych bram.

Algirdasowi Pilvelisowi przydzielono ochronę

Od piątku rano kandydatowi na prezydenta Algirdasowi Pilvelisowi towarzyszą pracownicy ochrony.

Jak powiedział Leonas Minkevičius, rzecznik prasowy ministra spraw wewnętrznych Juozasa Bernatona, minister spełnił prośbę Pilvelisa o przydzielenie mu ochrony, chociaż nie dostrzegał też realnego zagrożenia jego bezpieczeństwu. Wydawca i redaktor „Lietuvos aidas” Pilvelis stwierdził, że od piątku rano „czuje się o wiele bezpieczniej”, bowiem Departament Ochrony Kierownictwa (DOK) realizuje nie tylko fizyczną, ale też elektroniczną jego ochronę, jak też obserwuje budynek redakcji, w którym prócz gazety mieści się jego sztab wyborczy. Pilvelis nie mógł powiedzieć, ilu konkretnie pracowników ochrony towarzyszy mu odtąd. Na pytanie, dlaczego prosił o osobistą ochronę, Pilvelis podał kilka historycznych faktów, gdy w 1968 roku podczas kampanii wyborczej został zastrzelony kandydat na prezydenta USA, senator Robert Kennedy oraz w tym roku w czasie kampanii wyborczej do parlamentu w Holandii zamordowano lidera populistycznej partii antyimigracyjnej Pima Fortuyna.

Wyniki umocnienia ochrony granic

W tym roku pogranicznicy litewscy zatrzymali ponad tysiąc naruszcycieli granicy państwowej.

Jak podała Służba Ochrony Granicy Państwowej (SOGP), w ciągu ponad 11 miesięcy br. zatrzymano 1004 osoby, które nielegalnie przekroczyły granicę państwową Litwy. W ciągu tego samego okresu roku ubiegłego zatrzymano takich naruszcycieli o 23 proc. więcej — 1303. Ponad połowę wszystkich naruszcycieli zatrzymano na przyszłych granicach zewnętrznych Unii Europejskiej — na pograniczu Litwy z Białorusią i obwodem kaliningradzkim Rosji. Kontroli i ochronie tych odcinków obecnie poświęca się najwięcej uwagi i inwestycji. Odnotowuje się, że wraz z doskonaleniem ochrony granic coraz mniej osób decyduje się przekraczać je nielegalnie. Szczególnie zmalała liczba obywateli Białorusi, próbujących nielegalnie przejść granicę.

Wpływy „SoDry” przekroczyły wydatki o 47 mln litów

Według wstępnych danych zarządu Funduszu Państwowych Ubezpieczeń Społecznych („SoDra”), w ciągu 11 miesięcy br. wpływy funduszu były w przybliżeniu o 47 mln litów większe od wydatków.

„Od początku roku było 4,040 mld litów wpływów, czyli o 28 mln litów więcej niż planowano, wydatki zaś wyniosły 3,992 mld litów i były mniejsze o 105 mln litów niż planowano” — powiedziała pełniąca czasowo obowiązki dyrektora „SoDry” Česlava Zabuļienė. Według wstępnych danych, plan zbierania składek „SoDry” w ubiegłym miesiącu nie został wykonany. Wpływy planowano otrzymać w wysokości 376 mln litów, faktycznie zaś otrzymano o 8,3 mln litów mniej, mianowicie 367,7 mln litów. Jednakże wydatki były mniejsze od planowanych i wyniosły 362,7 mln litów, czyli o 25,2 mln litów mniej niż planowało wydać.

(BNS, ELTA)

Popularność prezydenta i humorysty rośnie jak na drożdżach

Nieubłagany sondaż

W ciągu ostatnich trzech miesięcy wśród kandydatów na prezydenta najbardziej wzrosła popularność aktualnego przywódcy kraju Valda Adamkusa i prowadzącego telewizyjny program humorystyczny Vytautasa Šerėnasa.

Jak dowodzi sondaż wśród mieszkańców, na Adamkusa, który w listopadzie pod względem popularności był na pierwszym miejscu, głosowało 34,2 proc. respondentów, czyli o 5,4 proc. punktu więcej niż we wrześniu. Wtedy przywódcę kraju popierało 28,8 proc. ankietowanych, w październiku — 32,1 proc.

W listopadzie na Šerėnasa głosowało 6,2 proc. respondentów, we wrześniu — 3,4 proc., w październiku — 4,4 proc. Pod względem popularności Šerėnas jest na czwartym miejscu.

Na drugim miejscu znajduje się przewodniczący Sejmu, lider socjalistów Artūras Paulauskas. W porównaniu z wrześniem, liczba jego sympatyków zmalała o 4 proc. punktów — w listopadzie na Paulauskę głosowało 10,2 proc. ankie-

towanych, we wrześniu — 14,2 proc., w październiku — 10,7 proc.

Na znajdującym się na trzecim miejscu przewodniczącym liberalnych demokratów Rolandasa Paksa we wrześniu głosowało 7,7 proc. respondentów, w październiku i listopadzie — 8,5 proc.

Piąte i szóste miejsca dzielą lider liberalistów Eugenijus Gentvilas oraz przewodnicząca związku Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji Kazimiera Prunskienė — w listopadzie głosowało na nich po 5,5 proc. uczestników sondażu. We wrześniu — odpowiednio 5,5 i 3,9 proc. respondentów.

Na zajmującym siódme miejsce lidera chrześcijańskich demokratów Kazysa Bobelisa w listopadzie głosowało 5,2 proc. ankietowanych (we wrześniu — 9 proc.), na kandydata socjaldemokratów Vytenisa Andriukaitisa będącego na ósmym miejscu — 4 proc. (we wrześniu — 6,2 proc.), na prawnika Juozasa Petraitisa plasującego się na dziewiątym miejscu — 3,5 proc. (we wrześniu — 2,5 proc.), dziesiątego w ran-

kingu dziennikarza Vytautasa Matulevičiusa — 3,3 proc. (we wrześniu — 2,2 proc.).

Pretendenci od 11 do 15 miejsca są ustawieni w takiej kolejności: przewodniczący centrystów Kęstutis Glaveckas (w listopadzie i we wrześniu głosowało na niego 3 proc. ankietowanych), parlamentarzysta Algimantas Matulevičius (w listopadzie popierało go 2,2 proc. respondentów, we wrześniu — 0,7 proc.), przewodniczący Litewskiego Związku Wolności Vytautas Šustauskas (1,2 i 1,4 proc.), socjaldemokrata-dwutysięcznik Rimantas Dagys (0,4 i 0,2 proc.) i redaktor naczelny dziennika „Lietuvos aidas” Algirdas Pilvelis, na którego podczas wyborów nikt nie głosował.

Ogółem w wyborach prezydenckich uczestniczy 17 kandydatów. Sondażem nie zostali objęci poseł na Sejm Julius Veselka i założyciel Partii Logiki Życia przedsiębiorca Vytautas Bernatona.

Sondaż 21 listopada przeprowadziła spółka badania opinii publicznej i rynku „Spinter”. (BNS)

Parlamentarzyści zadziwiają członków rządu pytaniami

O łaźni i bobrach

Przed końcem jesiennej sesji Sejmu parlamentarzystom zaczęło brakować pytań do rządu — na czwartkowej godzinie rządu w Sejmie ministrów pytano o łaźnie, wojnę przeciwko bobrom i składano im życzenia z okazji nadchodzących świąt.

Członek frakcji rządzącego Nowego Związku (NZ, socjalliberałowie) Eduardas Šablinskas zadziwił premiera Algirdasa Brazauskasa prośbą, aby zobowiązać Ministerstwo Ochrony Kraju (MOK) do zatroszczenia się o łaźnie w Wilnie.

„W Wilnie są łaźnie, które należą do ministerstwa i zamierza się je zamknąć, ponieważ są nierentowne. Czy MOK mogłoby dalej prowadzić tę działalność i dopomóc wilnianom w kąpieniu się” — pytał parlamentarzysta premiera.

„Nie słyszałem, że MOK powinno myć ludzi. Powinno ono myć żołnierzy to rozumiem, ale że musi myć wszystkich ludzi. Nie przewidują tego żadne ustawy” — dziwił się Brazauskas.

„Poradzę ministrowi, który teraz wyjechał na kolejne manewry, aby

zajął się też łaźnią i był odpowiedzialny za czystość narodu” — żartobliwie obiecał premier Šablinskasowi.

Członek frakcji opozycyjnego Związku Ojczyzny — konserwystów Antanas Stasiškis oburzał się, że w jednym rejonie Litwy „wypowiedziano wojnę bobrom” i zapytywał ministra środowiska Arūnasa Kundrotasa, dlaczego na to się zezwala.

Odpowiadając minister twierdził, że na Litwie „bobrów jest zbyt wiele i w niektórych rejonach wyrządzają one duże szkody”. (BNS)

Absolutna władza nie jest łaską Bożą

Zmian nie było i nie ma

(Dokończenie ze str. 1)

Podczas pracy w Radzie otwarcie krytykował dyktatorskie zapędy władz, ale przewaga rządzących była na tyle miążdżąca, że mieli oni za nic „wysoki” poszczególnych członków opozycji i robili swoje.

Zdaniem Romanowskiego, zwinili tu nie tyle ludzie, ile system, który stwarza warunki do pomiatania ludźmi.

Obywatele nasi faktycznie nie mają wpływu na wybór starosty,

mera rejonu, którzy czują się bezkarni i mają w nosie interesy mieszkańców. Przykrywając się nie zmieniającymi się od lat sloganami myśla wyłącznie o swoich interesach i sprawach.

Ci sami ludzie kurczowo trzymają się władzy i przy pomocy tych samych metod rządzą rejonem od wielu lat, a zmian na lepsze jak nie było, tak nie ma. Jeżeli podczas tych wyborów ludzie nie wyciągną wniosków, a opozycja nadal będzie kieszonko-

wą, trudno będzie o optymizm.

Zygmunt Romanowski, który zawsze był człowiekiem czynu, postanowił jeszcze raz wziąć udział w wyborach, aby spróbować zmienić tę nienormalną sytuację. Ma nadzieję, że myślących podobnie jest więcej i dlatego apeluje, aby ci „inni” oddali swe głosy na listę nr 21. Będzie wdzięczny, jeśli ich wybór padnie na pierwsze nazwisko zamieszczone na tej liście — czyli na niego.

Andrzej Łakis



Dyrektorowi Sprzedaży i Rozwoju Sieci UAB „Lindra” Krzysztofowi Kopciowi

z powodu zgonu ukochanej Matki wyrazi szczerego współczucia składa

Biuro Zarządu PZU S. A.



Podzielamy ból z powodu utraty Matki, wyrażamy szczere

współczucie prezesowi Zarządu

UAB DK „Lindra” Edmontasowi Volochovičiusowi i Jego Rodzinie.

PZU S. A.



W ciężkiej i bolesnej chwili odejścia ukochanej Matki składamy wyrazy serdecznego współczucia prezesowi spółki ubezpieczeniowej „Lindra”

Edmontasowi Volochovičiusowi i Jego Rodzinie

Członkowie Zarządu PZU S. A.



Podzielamy ból i smutek oraz składamy wyrazy głębokiego współczucia Andrzejowi Markiawiciusowi i Jego Najbliższym z powodu zgonu Ukochanej Matki

Wychowawczyni oraz koleżanki i koledzy z kl. gimn. 2C

Gimnazjum im. A. Mickiewicza w Wilnie

**"PODARUJ
ZYCZENIE!"**

Sprezentuj "KW" z 24 grudnia,
w którym zostaną zamieszczone
Twoje pozdrowienia
bliskiej Ci osobie!

Komu:

Pozdrowienia:

Od kogo:

Wypełnij kupon i przyslij lub
dostarcz do redakcji
(Birbynių 4a) do
20 grudnia z dopiskiem
Akcja "Podaruj życzenie!"

8 grudnia — uroczystość Niepokalanego Poczęcia NMP —

Było to święto państwowe

Historia tego maryjnego święta, które dziś słusznie uchodzi za jedno z największych, jest bardzo długa i pod wielu względami przypomina dzieje samej prawdy o Niepokalanym Poczęciu; powoli wylania się ona z tych pokładów wiary, które nazwać by można podświadomością Ludu Bożego, powoli też nabierała w jego świadomości jasności i precyzji.

Proces ten zapoczątkował Wschód. Już w VIII wieku istniało tam wiele śladów obchodu „Poczęcia Marii”, które początkowo zwano (a gdzieś tam żyje się i do dziś) Poczęciem św. Anny. Obchodzono je przez długi czas 9 grudnia. Jednak dopiero w 1166 roku cesarz Manuel I przyznał mu rangę państwową. W tym też mniej więcej czasie święto to zdobyło pewne prawa w Anglii.

Co prawda, śladów święta można by na Zachodzie poszukiwać wcześniej (w IX w. Neapolu

i Irlandii). Liturgiczny kult Niepokalanego Poczęcia wyraźnie zaświadcza dopiero mszał z XI w. w Anglii.

Z Anglii ruch ten dostał się do Normandii, potem do Francji. Rzym, który nigdy nie przyjmował łatwo zmian, zachowywał w tym okresie rezerwę.

Dopiero w 1437 roku rozciągnięty ten kult na cały Kościół. Dalszym doniosłym etapem w rozwoju święta i dogmatu były decyzje Sykstusa IV, papieża-franciszkanina, który zalecił i nowymi przywilejami obdarzył nabożeństwa ku czci Niepokalanej.

W 1708 r. papież Klemens XI zaliczył święto Poczęcia NMP do świąt wolnych od pracy. Wreszcie w 1854 r. Pius IX ogłosił dogmat Niepokalanego Poczęcia, a w kilka lat później (1863 r.) wprowadził nowe teksty liturgiczne, które przetrwały do naszych czasów.

Julitta Tryk

**"Wileńszczyzna wybiera
listę nr. 26
Wileńszczyzna wybiera
zmiany na lepsze..."**

LIETUVOS
LIBERALŲ
SAJUNGA

Zam. 547

Dziesiątka finalistów plebiscytu „Polak Roku 2002”

Minister szkolnictwa polskiego

Nie ma polskiej szkoły na Wileńszczyźnie, która by nie znała Józefa Kwiatkowskiego. Gdy w konkretnej szkole rodzi się jakiś ciekawszy pomysł, prezes Macierzy Szkolnej jest w pierwszych szeregach gości i sponsorów. Gdy któraś szkoła ma jakieś poważniejsze problemy, którym trzeba zaradzić, prezes spieszy z pomocą.

Gdy szkolnictwo polskie w całości odczuwa jakiegokolwiek rodzaju zagrożenie — Kwiatkowski staje się orędownikiem praw społeczności polskiej we władzach Litwy i Polski.

Umie tak ułożyć tok rozmowy, że najbardziej wysocy urzędnicy pertraktują z nim jak równy z równym. Nieprzypadkowo więc wielu spośród nauczycieli nazywa go ministrem szkolnictwa polskiego na Litwie.

Zdaniem Kwiatkowskiego, oświata polska potrzebuje na Litwie większej opieki. Jedyne w samorządach rejonów wileńskiego i solecznickiego, gdzie rządzi AWPL, szkoły polskie czują się mniej więcej bezpiecznie. W wielu innych rejonach, gdzie są polskie szkoły, jest o wiele gorzej.

Józef Kwiatkowski jest też radnym samorządu m. Wilna.

— W tej kadencji frakcji AWPL w samorządzie się powiodło, gdyż byliśmy w koalicji rządzącej — stwierdził. — Jako wiceprzewodniczący komitetu ds. oświaty nauki i sportu zawsze mogłem nagłośnić ważne dla szkolnictwa polskiego miasta problemy.

Teraz, gdy odbywa się optymalizacja szkolnictwa, wywalczyliśmy w mieście dwie polskie szkoły. Mam na względzie rozdzielenie Szkoły Średniej im. Jana Pawła II na dwie szkoły oraz utworzenie polskiego przedszkola — szkoły „Šaltinėlis”.

Nie bez udziału prezesa Macierzy Szkolnej po raz pierwszy została podpisana umowa między samorządem Wilna a Stowarzyszeniem „Wspólnota Polska”, na mocy której w mieście ma być odremontowane



Fot. Marian Paluszkiwicz

12 polskich szkół na sumę 4 milionów litów.

— Gdyby do nowego samorządu Wilna mieszkańcy wybrali więcej przedstawicieli Akcji, można by było o wiele więcej zdziałać dla społeczności polskiej — powiedział finalistą plebiscytu „Polak Roku 2002”.

Do finału naszego konkursu Józef Kwiatkowski trafił po raz czwarty. I zawsze uplasowuje się na wysokich pozycjach. Jest prezesem Stowarzyszenia Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie „Macierz Szkolna” od roku 1993, był też jego współzałożycielem. Polska wysoko oceniła jego pracę — został nagrodzony Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi RP. Nie pominała go też Fundacja POLCUL w Australii.

Nie ukrywa, że po intensywnej pracy najlepiej odpoczywa w zaciszu domowym. Z biegiem lat człowiek bardziej uświadamia sobie, że najlepszą aurą dla odpoczynku może stworzyć tylko rodzina.

Cieszy go, że czytelnicy „Kuriera” stają się coraz bardziej aktywni i po wystąpieniach na łamach gazety często telefonują do niego chcąc jeszcze bardziej zgłębić temat.

— Jestem wdzięczny tym, którzy oddali swój głos na mnie, jak również tym, którzy po publikacjach w gazecie uważają za potrzebne zadzwonić do mnie, by po prostu podyskutować — powiedział prezes Macierzy Szkolnej.

Krystyna Adamowicz

Z okazji dnia urodzin księdza proboszcza

Mirostawa Balcewiczanajszerzej życzenia: długich lat
służenia Bogu,

Kościółowi i potrzebującym

składają parafianie Porudomina.

Niech Jezus Miłosierny otacza Księdza

swą Miłością i Błogosławieństwem!

W dniu Urodzin Czcigodnemu

Proboszczowi Anatolowi**Markowskiemu najpiękniejszą**

wiązaną życzeń: wytrwałości,

zdrowia, uśmiechów, radości oraz

wszelkich łask Bożych i niegasnącego

optymizmu.

Wierni z okolic Kieny

Litewska firma zatrudni
w swojej filii w Warszawie**KIEROWNICZKĘ BIURA**

Wymagania:

- ▶ wyższe wykształcenie
- ▶ doskonała znajomość języka polskiego
- ▶ Powinna być reprezentacyjna, energiczna i dyspozycyjna

Proponujemy:

- ▶ Atrakcyjne wynagrodzenie,
- ▶ luksusowe mieszkanie
- ▶ samochód służbowy.

Propozycje wysyłać: pastas@op.pl

(Zam. 568)

zewnętrzna i wewnętrzna reklama
firmowe opakowanie
wizytówki, ulotki, broszury
firmowe blankiety
pocztówki, kalendarze
nalepki, etykiety
reklama na środkach transportu
napisy na ubraniach
itp.

UAB **Gravesa**
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 41
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: chiern@is.lt

projektowanie i produkcja reklamy

MEDICINOS BANKASwww.medbank.lt

Wasze lokaty są ubezpieczone przez Przedsiębiorstwo Państwowe „Fundusz Ubezpieczenia Lokat”

Roczne normy odsetek lokat terminowych dla mieszkańców w procentach

Miesięczne	1-2	3-5	6-8	9-12	13-18	19-24	25-36	37-48	49 i dłużej
Lity	2,80	3,40	3,75	3,80	4,10	4,10	4,20	4,20	4,20
Euro	3,20	3,40	3,60	3,75	3,80	3,80	4,00	4,00	4,00
USD	1,30	1,55	1,70	1,90	2,10	2,10	2,40	2,40	2,40

Minimalny wkład: 400 litów, 100 euro, 100 USD

W Wilnie: Pamėnkalnio g. 40, tel.: (5) 2 64 48 30, (5) 2 64 48 00.

W Wilnie: J. Dobkevičiaus g. 6, tel.: (5) 2 32 91 35, 2 32 91 40.

W Wilnie: Vokiečių g. 28/17 - 23, tel. (5) 2 12 13 48.

W Kownie: Vytauto pr. 14, tel.: (37) 32 30 81, 20 15 48.

W Kłajpedzie: Šermukšnių g. 1, tel. (46) 31 01 98.

W Kupiškach: L. Stuokos - Gucevičiaus a. 9, tel. (459) 3 56 01.

W Solecznikach: Vilniaus g. 63, tel. (380) 5 15 93.

W Łódziejach: Seinų g. 12, tel. (318) 5 13 02.

(Zam. 556)

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie „Polak Roku 2002”

Zgłoszenia na wybranego kandydata (-tkę) z finałowej dziesiątki, do której weszli: Beata Czaplińska, Tadeusz Filipowicz, Józef Kwiatkowski, Michał Mackiewicz, ks. prałat Józef Obreński, Alina Pacowska, Artur Płocki, Zbigniew Siemienowicz, ks. Waclaw Wołkiewicz, Zygmunt Żdanowicz, należy zgłosić na kuponie, który zamieszczamy obok.

Uwaga! Na jednym kuponie (nie kserować), można wpisać nazwisko tylko jednego kandydata. Zgłoszenia prosimy nadsyłać do 31 grudnia br. na adres redakcji z dopiskiem „Polak Roku”. Na kuponie prosimy wpisać swoje imię,

Zgłaszany kandydat:

Imię, nazwisko, adres i telefon zgłaszającego:

nazwisko i adres, ponieważ każdy kupon będzie uczestniczył w loterii.

Informacja pod nr tel. 260 84 44

Bezdomny Włoch z okragłą sumką

30 tys. euro u zarośniętego

Równowartość około 30 tys. euro miał przy sobie stary bezdomny Włoch, który trafił na oddział psychiatryczny szpitala w Como, w północnych Włoszech — podała policja.

80-letniego zarośniętego mężczyznę, który błąkał się w okolicach Como, przeprowadzono do szpitala. Mężczyzna, który zapewne nie ma rodziny, mieszkał w schronisku i na ulicy.

Wielkie było zdumienie personelu szpitalnego, gdy okazało się, że w kieszeniach odzieży biedaka znajduje się 10 tys. euro i 40 mln lirów (równowartość kolejnych 20

tys. euro). „Powiedział, że to oszczędności życia” — poinformowała policja.

Do w pełni szczęśliwego zakończenia historii nie dopuścił jednak Bank Włoch, odmawiając wymiany lirów, których już nie ma w obrocie, na euro, gdyż ważność dowodu tożsamości bezdomnego upłynęła 13 lat temu.

Włoskie przepisy stanowią, że wymiany można dokonać z właściwym dokumentem tożsamości, a w wielu wypadkach z numerem identyfikacji podatkowej, którego bezdomny też nie miał. (PAP)

USA: Na całe życie bez zimnego piwa

Strzał za ostatnie piwo

Lawa przysięgłych w miejscowości Bandera w Teksasie skazała na karę dożywotniego więzienia pewnego mężczyznę, który zastrzelił swojego starego przyjaciela zarzucając mu, że wypił ostatnie piwo z jego lodówki.

Sędziowie przysięgli obradowali niecałe dwie godziny przed uznaniem Stevena Brasher (42 lata) winnym morderstwa Williego Lawsona (39 lat) dokonanego 5 listopada ubiegłego roku.

W lodówce były tylko dwa piwa, więc wziąłem jedno i powiedziałem Williemu, by nie wypijał mojego ostatniego piwa — powiedział Brasher w nagraniu na taśmę zeznaniu, które zostało odtworzone podczas procesu.

W trakcie rozprawy dowiedziano, że Brasher strzelił Lawsonowi w głowę, kiedy wybuchła sprzeczka o piwo, które znikło z lodówki. Brasher utrzymywał, że strzał padł przypadkowo. (PAP)

Nowe odkrycie w genetyce

Człowiek jak mysz

Opublikowane w Londynie wyniki badań genetycznych myszy pokazują, że między zwierzęciem tym a człowiekiem nie ma wielkich różnic. Okazuje się, że mysz i człowiek mają po około 30 tys. genów, a większość z nich jest taka sama. 90 proc. genów, którym przypisuje się wywoływanie choroby u człowieka jest podobnych do genów wywołujących choroby u myszy.

„99 proc. naszych genów jest takich samych jak te mają myszy. Mamy nawet geny odpowiadające za wyrastanie ogona”, powiedziała doktor Jane Rogers z Wellcome Trust, Sanger Institute w Cambridge,

w Wielkiej Brytanii. Rogers i zespół naukowców z całego świata pracowali nad rozszyfrowaniem genomu, czyli kompletnej listy zakodowanych informacji genetycznych myszy. Wyniki ich badań opublikowało pismo naukowe „Nature”.

Rezultaty badań zespołu uważane są za największy przełom naukowy od czasu odczytania genomu ludzkiego prawie dwa lata temu. Ocenia się, że są one kluczem do zrozumienia funkcjonowania genów ludzkich i sposobu w jaki przyczyniają się one do powstawania chorób nowotworowych i chorób serca. (PAP)

USA: Prezydent pod choinkę "Jestem z Teksasu"

W worku świętego Mikołaja może się w tym roku znaleźć miniaturowy prezydent USA. 32-centymetrowa plastikowa lalka z twarzą i głosem George'a W. Busha kosztuje 30 dolarów.

Wystarczy nacisnąć guzik na ple-

cach, żeby mini-George zaczął mówić. Obdarowani usłyszą takie zdania, jak "Jestem z Teksasu", "Wolność będzie obroniona" i 15 innych. Producent zamierza wkrótce rzucić na rynek także miniaturowego Billa Clintona i Johna F. Kennedy'ego. (PAP)

USA: Raczej nieszczęśliwy wypadek

Samolotem w bank

Niewielki jednosilnikowy samolot uderzył w nocy z czwartku na piątek w budynek lokalnej filii Banku Rezerw Federalnych w Miami. Nie wiadomo, czy był to wypadek czy świadomy atak. Policja w Miami skłania się ku pierwszej opinii i sugeruje, iż był to raczej nieszczęśliwy wypadek.

Jak podaje agencja Reutersa, na miejscu zginął pilot samolotu. W czasie uderzenia w jednopiętro-

wym budynku znajdowało się kilkadziesiąt osób, uczestniczących w okolicznościowym przyjęciu. Nikomu jednak nic się nie stało.

Budynek bankowy znajduje się tuż obok kwatery głównej Południowego Dowództwa Armii USA, odpowiedzialnego za operacje w Ameryce Południowej. Przedstawiciel policji w Miami Joey Giordano powiedział jednak, iż nie należy wiązać obu spraw.

Bezpośrednio po uderzeniu w północną ścianę domu, samolot — zdaniem policji „eksperymentalnego typu” — stanął w płomieniach. Pożar został ugaszony przez przybyłych na miejsce strażaków. Policja zablokowała dojazd do budynku. Uszkodzone zostało także piętro banku, jednakże szkody nie są na tyle poważne by zamknąć filię, która będzie działać normalnie — powiedział Giordano. (PAP)

Szwecja: rozwód premiera

Fiasko małżeństwa

Szwedzki premier Goran Persson postanowił rozstać się ze swą żoną Anniką i wniósł pozew rozwodowy, o czym poinformował w piątek opinie publiczną w krótkim oświadczeniu.

Persson — 53-letni socjaldemokrata — podkreślił, że fiasko małżeństwa „zawsze jest bolesnym procesem”, ale też zastrzegł, że uważa to za swą sprawę prywatną i dlatego nie będzie się więcej wypowiadał na ten temat. Goran i Annika Perssonowie są małżeństwem od 1995 roku; kilka miesięcy później Persson stanął na czele rządu. Annika Persson, mieszkająca obecnie w Malmö, powiedziała gazecie „Expressen”: „Goran wybrał karierę i pozostawanie w centrum władzy”. Dodaje, że w ostatnich kilku latach widywała się z mężem tylko przy okazji jego oficjalnych spotkań i wystąpień, kiedy wymagał tego protokół. (PAP)

Japonia

Mąż umarł na smyczy

52-letnia Tokuko Wakamatsu z Osaki została w piątek aresztowana pod zarzutem spowodowania śmierci męża, któremu założyła psią obrozę i przywiązała go przed domem na smyczy. Po kilku godzinach męża znaleziono martwego.

Pani Wakamatsu zapewniała policję, że wcale nie chciała pozbyć się małżonka, a tylko zdyscyplinować go, ponieważ nie słuchał jej, przechodząc w domu rekonwalescencję po wylewie, którego doznał w zeszłym roku. (PAP)

Holandia

Żaby do lizania?

Holenderska policja poszukuje złodziei, którzy włamali się do sklepu zoologicznego w mieście Leeuwarden na północnym wschodzie kraju i ukradli stąd rodzinę egzotycznych żab.

Zabrane ze sklepu żaby pochodzą z Ameryki Łacińskiej — znane są z tego, że polizanie brodawek, znajdujących się na ich skórze, powoduje halucynacje podob-

ne do wywołanych przez narkotykę LSD.

Lekarze ostrzegają, że lizanie żab może mieć poważne skutki uboczne jak gwałtowne puchnięcie języka czy czasowy paraliż.

Rzecznik policji w Amsterdamie Harry Oenema zasugerował, że kradzieży mogli dokonać miejscowi narkomani.

(PAP)

**CZY CHCECIE,
ABY TRWAŁO TO
JESZCZE 5 LAT**

PRAWORZADNOŚĆ

GŁOSUJCIE ZA PRZEMIANAMI

*Niech każdy, kto zawinie, wie,
że nie uniknie kary.*

**Porządek będzie
Rolandas Paksas**

(Zam. 562)

Rozmowa z ambasadorem Federacji Rosyjskiej na Litwie Jurijem Zubakowem

Przeciwnik „przykładowości”

Na wstępie pozwoli pan ambasador, że w imieniu redakcji „Kuriera Wileńskiego” i swoim złożę wyrazy współczucia z powodu niehumanitarnego aktu terroru w Domu Kultury na moskiewskiej Dubrowce (23 października — przyp. autor), w wyniku którego śmierć poniosło ponad 120 zakładników. Jednocześnie nasuwa się pytanie, czy wszystkie możliwości pertraktacyjne zostały wykorzystane? Czy ataku „specnaz” nie można było uniknąć?

Wie pan, na ten temat jest wiele zdań, a nawet spekulacji. Ja byłem w Moskwie i rozmawiałem (wy jesteście pierwszymi spośród wszystkich pism ukazujących się na Litwie, komu to mówię) ze znanym rosyjskim politykiem, którego głęboko cenię jak wysoko postawionego zawodowego negocjatora, znającego islam. To eks-premier Jewgienij Primakow. Opowiedział mi wszystkie niuanse i szczegóły swych pertraktacji z terrorystami: innego wyjścia nie było! Byli to kompletni ludzie — „zombi”,

którzy działali nie sami, lecz według czyichś wskazówek.

Wiadomo przecież, że nawet prezydent USA George Bush, który przeżył analogiczną sytuację 11 września ubiegłego roku i zdawał doskonale sprawę jak to jest niebezpieczne, podtrzymał prezydenta Władimira Putina.

Po rozstrzygnięciu problemu zakładników Rosja wystąpiła z żądaniem zamknięcia działających za jej granicami centrów Czeczeńskiej Republiki Iczkerija. Takie przedstawicielstwo jest również w Wilnie. Czy ambasada będzie żądała jej zamknięcia?

Wystąpiliśmy już z odpowiednim demarche do MSZ Litwy. Oficjalne władze waszego kraju zapewniają, że uznają jednolitość Federacji Rosyjskiej. Wynika jednak pewne pytanie. Istnieje podmiot Federacji Rosyjskiej — Czeczeńska Republika, a co ma do tego przedstawicielstwo Iczkerii? Takiego przedstawicielstwa nie może być, ponieważ nie ma ta-

kiego podmiotu w FR. Oczekujemy decyzji władz Litwy co do przedstawicielstwa Iczkerii.

Litwa została zaproszona do NATO. Rosja od początku była nastawiona kategorycznie przeciwko poszerzeniu Sojuszu Północnoatlantyckiego właśnie na Wschód — do granic FR. Sytuacja się zmieniła. Rosja już nie jest przeciwko wstąpieniu Litwy, Łotwy i Estonii do NATO?

Rosja wypowiadała już swoje zdanie: nie znajdujemy się w stanie euforii z powodu poszerzenia NATO. Mimo to przyznajemy, że każde suwerenne państwo ma prawo do wyboru gwarancji własnego bezpieczeństwa.

Inny aspekt obecnego poszerzenia Sojuszu — musimy być pewni, czy poszerzenie to nie jest skierowane przeciwko interesom i bezpieczeństwu Rosji. Ostatnie wypowiedzi prezydenta USA potwierdzają to. Zwróciliście pewnie uwagę na transformację NATO? Wyloniło się realne niebezpieczeństwo dla wszystkich — terroryzm.

11 listopada w Brukseli Rosja i UE osiągnęły porozumienie w sprawie tranzytu obywateli Rosji z i do obwodu kaliningradzkiego przez terytorium Litwy. Politycy rosyjscy, w tym i prezydent Władimir Putin, z satysfakcją przyjęli owe porozumienia. Czy Rosja jest ze wszystkiego usatysfakcjonowana?

Mamy wspólne oświadczenie Rosji i UE, które mówi, iż znaleziono kompromis odnośnie decyzji politycznej tego problemu. Muszę podkreślić, że zawsze prowadziliśmy pertraktacje z UE i proponowaliśmy, by przy tych pertraktacjach obecna była i Republika Litewska. Nic nie robiliśmy „poza plecami Litwy”. O wszystkich naszych propozycjach zawsze informowaliśmy Wilno.

A tymczasem niektórzy politycy litewscy, a mianowicie lider konserwatystów Vytautas Landsbergis na-



Ambasador Zubakow nie jest zwolennikiem komentowania oświadczeń, nie odzwierciedlających realiów dzisiejszego dnia
Fot. Marian Paluszkiwicz

zwał powyższe porozumienie „nowym paktem Molotow-Ribbentrop” — bowiem, znowuż potęgi światowe podzieliły Litwę, nie pytając jej zdania...

Nie jestem zwolennikiem komentowania oświadczeń, nie odzwierciedlających realiów dzisiejszego dnia.

Stosunki Litwy i Rosji dla wielu postsowieckich republik są podawane jako przykład dobrosąsiedzkiego partnerstwa. Czy naprawdę w tych stosunkach jest wszystko tak dobre?

Jestem przeciwnikiem „przykładowości” — podawać kogokolwiek bądź komukolwiek jako przykład. Opowiadam się za tym, by stosunki były rzeczywiście rzeczowymi, dobrosąsiedzkimi i obustronnie korzystnymi.

Stosunki Litwy i Rosji są dobrosąsiedzkie?

Dobrosąsiedzkie. Proszę opowiedzieć naszym Czytelnikom o sobie.

Urodziłem się w 1943 roku na Zabajkale w mieście Czyta. Służyłem we flocie Oceanu Spokojnego. Następnie ukończyłem uczelnię

wyższą w Moskwie. Dłuższy czas pracowałem w KGB, w służbie wywiadowczej, byłem też zastępcą ministra spraw zagranicznych, ministrem w rządzie Rosji, kierowanym przez Jewgienija Primakowa. Po dymisji rządu złożono mi ofertę objęcia stanowiska ambasadora Rosji na Litwie. Propozycja odpowiadała moim życzeniom.

Jestem żonaty, mam córkę i syna, a także ukochaną wnuczkę.

Jak panu ambasadorowi podoba się na Litwie?

Pracuję jako ambasador 3 lata. Litwa jest niezwykle ciekawym miejscem pracy. Po pierwsze, wy macie dyplomację nietradycyjną — tutaj co dzień wydarza się coś nowego. Żonie, która mieszka razem ze mną, też na Litwie bardzo się podoba. Jest zawodowym muzykiem. A życie kulturalne na Litwie jest bardzo bogate.

Korzystając z okazji, chciałbym przekazać najlepsze życzenia wszystkim czytelnikom Waszego dziennika i powiedzieć, że drzwi ambasady Federacji Rosyjskiej na Litwie są otwarte dla wszystkich.

Rozmawiał Paweł Kobak

Kraków — Wilno Dom Kultury Polskiej w Wilnie zaprasza na przegląd filmów Artura Janickiego, krakowskiego twórcy filmów dokumentalnych i telewizyjnych.

Przegląd dokumentów historii i współczesności:

filmy o 1000-letniej historii Polski przez dzieje Wawelu — zamku i katedry Wawelskiej;

filmy o losach żołnierzy Rzeczypospolitej — Polaków z kresów walczących na wszystkich frontach II wojny światowej;

filmy — dokumenty oporu wobec komunistycznego państwa.

Zapraszamy!

Projekcje wyświetlane w dniach 1-11 grudnia, zawsze o godz. 18.00.

Po projekcjach spotkanie z autorem.

Wstęp wolny.

Noc Sylwestrowa
w Domu Kultury
Polskiej!



Dobra muzyka,
magia i
niespodzianki...

Zapraszamy!!!

Tel. 233 68 14

Biuro matrymonialne

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z USA, Kanady, Australii i Europy Zachodniej poślubią panie.

Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem:

„Carina”, 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska, tel. 0 48 42 687 08 10.

Stale sprzedajemy

opalowe
prasowane
BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 40 kg,
lub bez opakowania
z dostarczeniem



tel. (5) 249 53 86 (od godz. 18.00)
Zam. 298) tel.kom. 8 685-45720

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:
Lilia Żebielowicz
Dariusz Żyborc
Iwona Borisewicz

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9-13
(Zam. 550)

Dom Kultury Polskiej
Naugarduko 76, Vilnius, tel. 33 24 67

PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne
indeks 0044

1 mies.	6 mies.	12 mies.
20 Lt	120 Lt	240 Lt

Dla inwalidów I i II grupy,
emerytów i mieszk. wsi
indeks 0227

1 mies.	6 mies.	12 mies.
17 Lt	102 Lt	204 Lt

Wydanie magazynowe
(24 strony) - indeks 0172

1 mies.	6 mies.	12 mies.
5 Lt	30 Lt	60 Lt

Konto bankowe:
Bank Polska Kasa
Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr 12401848-07711150-2700-
401112-001-0000,
Vš.Į. „Vilnijos žodis”
z dopiskiem „prenumerata”

Konto bankowe:
Lietuvos Žemės
Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios
skyrius, b/k 260101441,
nr 3700959,
Vš.Į. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagraniczej
prosimy poinformować redakcję:
faks: 60 84 45,
e-mail: kolport@kurierwileński.lt

Wydanie codzienne w księgarniach
„Księgarnia na Rudnickiej” (Rudininkų 20), „Elephas”
(Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76),
w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji
- 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

W rejonie solecznickim

Co czeka w Unii Europejskiej

Mieszkańcy rejonu żywo interesują się perspektywą po wstąpieniu do Unii Europejskiej. Ostatnio na zebraniu w Turgielach zjawili się ponad 50 osób, aby posłuchać i zadać pytania przewodniczącemu Izby Rolnej Juozasowi Ališauskasowi.

Namawiał on do utworzenia wspólnot wiejskich, które będą mogły uzyskać pieniądze na rozwój wsi. W Solecznikach natomiast służba weterynaryjna przeprowadziła seminarium dla farmerów — producentów mleka. Na nim wyjaśniono rolnikom, że po wstąpieniu do Unii Europejskiej kupowane będzie mleko wyłącznie wysokiej jakości.

Przeprowadzka celników

Przejęcie graniczne w Solecznikach, którego uroczyste otwarcie nastąpiło, odpowiada wszelkim wymaganiom Unii Europejskiej.

Koszt jego budowy wyniósł prawie 19 mln Lt. Jest to kompleks urządzeń dla służby granicznej i celnej rozlokowanych na pięciu hektarach. W ciągu doby może on obsłużyć tysiąc środków transportu (przepustowość starego wynosiła 500 samochodów).

W Ejszyskach — filia „Rokiškio sūris”

Na bazie pomieszczeń SA „Eišiškių pieninė” powstała filia SA „Rokiškio sūris”. Zespół jej uważa, że w ten sposób potrafią przetrwać w warunkach konkurencji i zachować miejsca pracy.

Piotr Ryngiewicz

W rejonie trockim

Zaprojektowała dla... siebie

Dobiegająca końca reforma rolna w naszym kraju nadal budzi wiele kontrowersji w rejonie trockim. Przysłowiową oliwą do ognia stała się sprawa Rolandy Juočenė, starszego inżyniera Państwowego Instytutu Regulacji Rolnej, która dla siebie zaprojektowała cztery działki w uroczym miejscu przy jeziorze w Wysokim Dworze.

Obecnie „sprytna” urzędniczka została tymczasowo zawieszona w pełnieniu swych obowiązków, a sprawa niebawem znajdzie się w sądzie, który sprawi, że nieuczciwa urzędniczka będzie pozbawiona prawa do korzystania z nieprawnie nabytych działek.

Piękny jubileusz

W ubiegłym tygodniu szkoła podstawowa w Mostach (Tiltai) obchodziła piękny jubileusz 80-lecia swego istnienia.

Na uroczystości obchodów pięknego jubileuszu do niewielkiej wsi rejonu trockiego przybyło wielu byłych wychowanków tej placówki. Świąteczną szkolną uroczystość swą obecnością zaszczyliła poseł na Sejm Dangutė Mikutienė, przedstawiciele władz oświatowych samorządu rejonu trockiego.

Alina Sobolewska

Czy otrzymaliście zaświadczenie wyborcy? Czy jesteście w spisie wyborców?

1855 — informacja dla wyborcy, nie mającego zaświadczenia wyborcy

W czasie tych wyborów prezydenta republiki i rad samorządowych Główna Komisja Wyborcza stworzyła warunki do korzystania z krótkiego numeru telefonicznego 1855. Dzwoniąc na ten numer wyborca może udokładować, czy jest wpisany na listę wyborców, otrzymać informację o dzielnicy wyborczej, na której terytorium mieszka, oraz inną potrzebną informację, aby być wpisanym na listę wyborców i móc głosować, jak też otrzymać zaświadczenie wyborcy.

Krótki numer telefonu jest czynny od 3 do 22 grudnia 2002 r. i od 28 grudnia 2002 do 3 stycznia 2003 r.

I. Dzwoniąc na krótki numer telefonu 1855 wyborca może dowiedzieć się o numerze swego zaświadczenia wyborcy, adresie, telefonie dzielnicy wyborczej, godzinach pracy dzielnicy, udokładować, gdzie będzie można głosować w dniu wyborów.

II. Osoby, które nie otrzymały zaświadczenia wyborcy, mogą udokładować sprawę wpisania ich na listę wyborców.

III. Jeśli wyborca wyjechał do innego okręgu wyborczego i w dniu wyborów nie może wrócić do domu, to telefonicznie na numer 1855 może poprosić o usługę przystania danych z zaświadczenia wyborcy do komisji okręgowej tego miasta lub rejonu, do którego wyjechał. Po otrzymaniu zaświadczenia wyborcy wyborca będzie mógł głosować drogą pocztową.

Cenę telefonu na numer 1855 oblicza się według taryfy rozmów miejscowych, informacji zaś udziela się bezpłatnie.

Usługi operatorów świadczy UAB „Lintel”.

(Zam. 568)

Prof. Andrzej Stelmachowski — honorowym obywatelem rejonu wileńskiego

Wielkie czyny rodzą się w sercu

4 grudnia w Domu Kultury Polskiej odbyło się wręczenie prof. Andrzejowi Stelmachowskiemu miana i odznaki honorowego obywatela rejonu wileńskiego. Uroczystość nosiła rodzinny i serdeczny charakter. Tyle tu padło szczerych słów wdzięczności, tyle wręczono kwiatów i tak pięknie deklamowały i śpiewały dzieci, że 77-letni sprawca uroczystości wsparty na swojej nieodłącznej lasce, z trudem powstrzymał łzy.

Imprezę zainaugurowali i pięknie prowadzili uczniowie 12 klasy Kowalczyckiej Szkoły Średniej im. Stanisława Moniuszki Walentyna Jankowska i Albert Narwojz. Na wstępie zrecytowali wiersz o Litwie, a Dalia Urbonaitė, uczennica Pogirsiej Szkoły Muzycznej, wykonała utwór Bacha. Warto odnotować, że muzyki poważnej nie zabrakło w ciągu całego wspaniałego wieczoru. Bowiem po części oficjalnej podczas uroczystej kolacji grała polska orkiestra kameralna pod kierownictwem Zbigniewa Lewickiego.

Oczywiście, przybyło większość pracowników samorządu rejonu wileńskiego z mer Leokadią Janušauskien na czele, dyrektorzy szkół rejonu, inni dygnitarze. Cieszyło to, że Walentyna i Albert w dwóch językach — piękną polszczyzną jak też w języku państwowym — witali licznie zebranych gości, a następnie zapoznali zebranych z życiorysem profesora...

Uczony światowej klasy

Andrzej Stanisław Ksawery Stelmachowski urodził się w roku 1925 w Poznaniu. Był nastolatkiem, gdy wybuchła wojna. Naukę jednak kontynuował na tajnych kompletach. W roku 1943 znalazł się z rodziną na Litwie, w Kownie, jako uchodźca. Dostęcznie wrócił do Warszawy. Robił maturę i walczył w szeregach Armii Krajowej. Wkrótce rozpoczął studia prawnicze. Jak później powiedział — dążenie do nauki, do zdobywania wiedzy stało się w jego życiu najważniejsze. Najpierw sam się uczył, następnie wiedzę przekazywał młodym.

Bardzo zbliżyła go do kresowiaków praca od 1970 r. w Białostockiej Filii Uniwersytetu Warszawskiego. Choć w tamtych latach nie mówiło się głośno o Polakach ze Wschodu, jednak nigdy tak naprawdę nie zapomniano o nich.

W latach 1975-81 prof. Andrzej Stelmachowski był dziekanem Wydziału Administracyjno-Ekonomicznego. Jego opracowania naukowe zyskały międzynarodowe uznanie. Otrzymał honorowe doktoraty paryskiej Sorbony i Uniwersytetu w Ferrarze. Jest wychowawcą kilku pokoleń prawników polskich. Promował 22 doktorów prawa. Pod jego opieką ośmiu naukowców zdobyło tytuły doktorów habilitowanych, trzech uzyskało tytuły profesora.

19 czerwca 1999 r. podczas wręczenia tytułu honoris causa Uniwersytetu w Białymstoku prof. Stelmachowskiemu rektor tej uczelni prof. dr hab. Adam Jamroz powiedział: „Nadajemy ten tytuł wszystkim tym, którzy budowali nasz uniwersytet. Zasłużyli się dla państwa i narodu. Są propagatorami najwyższych wartości. Takim właśnie człowiekiem jest profesor Andrzej Stelmachowski.”

Inni wybitni naukowcy określali pana Stelmachowskiego jako uczo-



Profesor Stelmachowski: staram się być tam, gdzie biją polskie serca

Fot. Marian Paluszkiewicz

nego światowej klasy, wielkiego erudyty, legitymującego się znajomością łaciny i wszystkich wiodących języków Europy. Mówiono o nim jako o nadzwyczajnym twórczym człowieku, mistrzu obalania stereotypów i utartych standardów myślenia prawnego. Profesor swoimi tezami wielokrotnie wywoływał w środowisku prawniczym Polski istne trzęsienie ziemi. Wiele uczynił dla wyodrębnienia prawa rolnego jako osobnej gałęzi prawnej. Jest autorem 240 prac i opracowań naukowych, napisał 40 książek. Jednocześnie opiniowano profesora jako człowieka tolerancyjnego i nadzwyczaj czulego na ludzką biedę.

Widocznie właśnie te cechy przyczyniły się do tego, że profesor całym sercem wyczuł sytuację Polaków w wschodniej granicy RP. Przekonał najwyższe władze, że świętym obowiązkiem Ojczyzny jest pamiętanie o potrzebach rodaków ze Wschodu. A już szczególnie uczulonym jest na rozwój szkolnictwa i nauczania w języku ojczystym. Gdyby nie profesor Stelmachowski, nasze wiejskie polskie szkoły Wileńszczyzny nie miałyby takich nowych gmachów, takich dobudówek, sal gimnastycznych, takiego nowoczesnego wyposażenia, a co za tym idzie, nie miałyby takiej liczebności i autorytetu, jakimi cieszą się dzisiaj.

Pierwszy Marszałek Senatu III Rzeczypospolitej

W czasie obecnym, z perspektywy lat, jest zrozumiałe, że profesor Stelmachowski przewidział konieczność zmian politycznych w Polsce. Od początku lat 80. działał w „Solidarności”, wkrótce stał się doradcą Lecha Wałęsy, tworzył zręby bazy prawnej dla przyszłej wolnej Polski, był jednym z inicjatorów i twórców Okrągłego Stołu, który te zmiany uprawomocnił. Został wybrany na senatora ziemi białostockiej, był ministrem Edukacji Narodowej. W jego politycznym życiorysie najpocześniejsze miejsce zajmuje fakt wybrania go na pierwszego Marszałka Senatu III Rzeczypospolitej.

I przy tym wszystkim — głęboka wiara w moc Najwyższego! Zrozumienie wartości religii i katolicyzmu. Profesor staje się jednym z założycieli Klubu Inteligencji Katolickiej w Warszawie i zostaje jego prezesem. Później takie placówki powstały w całej Polsce. Przez dłuższy czas pozostaje prof. Stelmachowski doradcą Episkopatu, dba o upowszechnianie roli Kościoła.

I oto Profesor zostaje wybrany na prezesa Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, będącego dla wszyst-

kich Polaków świata swoistą przystanią i reprezentacją utraconej Ojczyzny.

„Modliłem się za Waszą pomyślność”

Gdy pani mer wręczyła świadectwo i przypięta Profesorowi odznakę Honorowego Obywatela rejonu wileńskiego, profesor Stelmachowski przez chwilę milczał. Znacząco starał się opanować wzruszenie. Można zrozumieć, jakie nurtowały go uczucia. Wielokrotnie wręczano mu dyplomy, nagrody, tytuły, nominacje, lecz, jak później profesor wyznał „Kurierowi”, ta jest bardzo bliska jego sercu.

— Mocno, jak mogłem, ścisnąłem moją łaskę, aby się nie rozplakać — mówił, — ale właśnie to wyróżnienie, przyznane mi przez Rodaków z Wileńszczyzny, wzruszyło mnie do głębi.

W swoim krótkim słowie Stelmachowski dziękował wszystkim, życząc jednocześnie AWPL i wszystkim Polakom Ziemi Wileńskiej sukcesów w nadchodzących wyborach.

— Modliłem się za Was u stóp Ostrobramskiej. Chcę podkreślić, że w takich sprawach, jak oświata, rozwój gospodarczy najwięcej można uzyskać, działając wspólnie z władzami Litwy. Współpracowałem z byłym ministrem oświaty Kuolysem, złożyłem wizytę u JE kardynała Bačkisa, przyjął mnie prezydent Adamkus. I wszędzie znajdowałem zrozumienie dla nurtujących mnie spraw. Teraz, jeśli pokonamy trzy biurokracje — polską, litewską i Unii Europejskiej, będziemy mogli wspomóc gospodarczo Wileńszczyznę.

Ojciec i Przywódca

Nie da się opisać tych serdeczności, jakie płynęły pod adresem Profesora od dzieci i nauczycieli szkół w Grygajciach, Zujunach, Kowalczykach, od ZG ZPL oraz oddziałów w Druskiennikach, Kiejdanach i in. Najlepiej chyba wyraził je Waldemar Tomaszewski, mówiąc, że pan Stelmachowski dla Polaków poza granicami Polski jest ważniejszy niż prezydent RP.

— Jest Pan naszym wspólnym Ojcem i Przywódcą. Zrozumiał Pan nas jak najlepiej. Ten napis „Wielkie czyny rodzą się w sercu” — to właśnie o Panu... — zakończył poseł na Sejm. A później po wszystkich podziękowaniach był jeszcze wspaniałym występem dzieci z Zujun, Kowalczyk, Szumska i jak zawsze czarującej „Zgody”.

Jadwiga Podmostko

Naśladowcą Republiki Zarzecza — Federacja Naujininkai

Niezapomniany zakątek

(Dokończenie ze str. 1)

"Kurier" „się też przyczynił

Jedna z pierwszych

Wspólnota mieszkańców, o której wspomnieliśmy powyżej, była jedną z pierwszych założonych w naszym mieście w maju roku ubiegłego. Jej inicjatorami byli pedagodzy, medycy, przedsiębiorcy. Starosta dzielnicy Benedykt Cytowicz mówi: „Ma Zarzecze swą Republikę, to czy jesteśmy gorsi i nie możemy utworzyć swej Federacji. Właśnie to i było powodem, że takowa powstała. Określiłiśmy to właśnie tak, bo nasze starostwo to konglomerat dawnego Nowego Świata, włączające również Porubanek, Zaścianek, Soleniki i inne do niedawna podmiejskie osiedla.

Benedykt Cytowicz gospodarzy tu ponad dwa lata. Jest jednym z pięciu starostów Polaków w Wilnie obranych z ramienia AWPL. Co zdołał zrobić w ciągu tego okresu? — pytanie to było okazją do kolejnego spotkania "Kuriera" ze starostą.

Zmiany i dokonania

— Chyba najważniejsze, nad czym trzeba pracować stale — to zmiana wizerunku starostwa, zmiana sposobu myślenia samych mieszkańców, bo od ich pomocy zależy najwięcej. Dlatego właśnie cieszy fakt powołania wspólnoty mieszkańców, która ma między innymi umowę o współpracy z Centrum Inicjatywy «Białobrzaska» dzielnicy Ochota w Warszawie.

Co się tyczy spraw, określiłbym, bytowych to — tak mi przynajmniej wygląda — nie jest najgorzej. Udało nam się rozwiązać problem oświetlenia, z którym było źle. Przy wsparciu Departamentu Energetyki Gospodarki Miejskiej Sieci Elektrycznej odnowiły oświetlenie ulic Naujininką, Pumpurą, część Żirnių.

Skoro zaczęliśmy o dokonaniach — kontynuował gospodarz — to powiem, że udało nam się wyasfaltować ulicę Lenkų (Polaków), o której równo przed rokiem «Kurier» pisał, że należy do najbardziej zaniedbanych w stolicy. Była to słuszna krytyka, ale wszystko od tej ogólnej biedy — starostwo jest biedne, na wszystko nie wystarcza.

Jedziemy na ulicę Lenkų. Ulica asfaltowa pnąca się do góry, dzisiaj pod leciutką pokrywą śniegu. Wygląda porządnie, nie tak jak np. przed laty podczas jesiennych roztopów, kiedy spływająca z góry grunt stwarzała niby górskie potoki nie do przebycia. «No to mieszkańcy chyba się cieszyli z tego prezentu, czyli z asfaltu? — pytamy starostę.

— O, tu się „Kurier” omylił, bo wraz z rozpoczęciem prac asfaltowych posypały się... skargi. Bo trzeba takiego trafu, że zaczął padać deszcz, a ciężarówki przywożące tu tłuczeń, żwir, rozbiły jeszcze bardziej teren. Tak to jest, że ludzie, kiedy jest dobrze, zapominają podziękować, ale kiedy jest źle, to nie zapominają skargę napisać, czy przynajmniej zadzwonić. Jak chyba i każdy starosta, mam takich „etadowych” skarżycieli. Ciągłe przychodzą, dzwonią, narzekają. Raz słusznie, drugi — nie. Sprawdzamy zawsze i staramy się w miarę możliwości dopomóc.

"News" nie zawsze sprawdzony

Czasami i prasa nam „dopomaga” narobić szumu. Na przykład, jak to było w związku z tymi, tak określonymi, „skradzionymi” garażami. Wszędzie poleciało — w telewizji, radiu, prasie, że w ciągu jednej nocy zginęło 120 garaży. Bo to ma wydzźwięk, to — sensacja. Ale nikt z dziennikarzy nie zechciał



Sielanka wiejsko-miejska, czyli domy i ogródki wzdłuż ulicy Tunelowej

udokładnić, że np. do mnie jako do starosty zwrócił się tylko jeden właściciel skradzionej przyczepy, a w dzielnicowym komisariacie policji zarejestrowano tylko 12 podań. Czy to nie zadziwia, że tak zwani „poszkodowani” nie poszukują swego mienia. Bo w samej rzeczy, co się tyczy tej sprawy, jest to klasyczny przykład niegospodarności. Nie ulotniły się te garaże w ciągu jednej nocy, ale ich znoszenie, sprzedawanie, czy wywożenie (!) zaczęło od lata. Przewodniczący spółki figurował faktycznie tylko na papierze, sami właściciele też absolutnie nie dbali o nie, wiele z tych metalowych garaży, to były widma — bez drzwi, bez dachów, czasami nawet z trzema ścianami. Więc te metalowe wraki trudno było nawet nazwać garażami. To że stąd je wywieziono, czy sami właściciele je sprzedali po cichutku, to z jednej strony dobrze, ale dla naszego starostwa problem pozostał, bo trzeba tę parcelę uporządkować, by nie przekształciła się w wysypisko śmieci.

prac remontowych — zauważył starosta.

— Tymczasem jedna organizacja ma pieniądze w jednym czasie, druga w innym, więc każdy robi, kiedy mu wypada, a ludzie cierpią.

Zamiast krematorium tylko cmentarz

Są też ciekawe nowości dotyczące nie tylko tej dzielnicy, ale całego miasta. Bo zaczęto np. sporządzać już plan detaliczny ośrodka rekreacyjnego, wraz ze stadionem, który rozlokuje się na obszarze 10, 5 ha, na styku ulic Żirnių, Panevežio, Kamenkelio. Na dzień dzisiejszy gospodarzą tu trzy spółki: "Gatvių statyba", "Kerista", oraz "Senamiesčio direkcija", które właśnie tu magazynują mieszanek piasku i żwiru, potrzebną do posypywania ulic w okresie zimowym.

Niektóre projekty nie będą urzeczywistnione, np. budowa w tej części miasta krematorium. Mieszkańcy bardzo się temu sprzeciwili, mimo że miejsce pod budowę tego obiektu było już wytypowane, przy ulicy Żirnių — powiedział Cytowicz. — Ale trudno im się

dziwić, jest to novum nie tylko dla naszej dzielnicy, stolicy, a nawet całej Litwy, gdyż nie zostały opracowane przepisy kremacji, nie ma specjalnej ustawy, więc zrozumieć obawę ludzi można. Ale za to nie sprzeciwiali się projektowi rozlokowania na obszarze 55 ha nowego cmentarza. Pagórkowaty teren, całkowicie niezabudowany jest wymarzonym miejscem dla grzebania tu zmarłych. Kiedy konkretnie idea ta zostanie zrealizowana, trudno powiedzieć, ale będzie to na pewno w najbliższych latach.

Gospodarz dzielnicy zna dosłownie każdą najmniejszą uliczkę, która potrzebuje łatania dziur, wie, gdzie nie ma oświetlenia, czy też gdzie latem cuchną ubikacje. Ale naraz rozwiązać wszystkich spraw nie sposób. To zadania na lata, by dzielnicę przydworcową przekształcić w dzielnicę nie odstrasżającą, a wabiącą mieszkańców. Na to powinno wpłynąć wiele czynników. Nie tylko finansowych, ale też stosunku każdego mieszkańca do swej dzielnicy, do domu, w którym mieszka.

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiwicz

W roku ubiegłym wyasfaltowano nawierzchnię podwórzy za 62 tys. litów. W bieżącym wykonano tych prac za 30 tys. litów.

Przy ulicy S. Dariusa i S. Girėnasa zaczęto zakładanie boiska sportowego.

Uporządkowano samowolne wysypiska przy ul. Prusų, Perlojos, Burbiškių.

Wywieziono 19 wraków samochodowych.



Najważniejsze to przelamać myślenie ludzi, by każdy czuł się gospodarzem dzielnicy, w której mieszka — mówi starosta Benedykt Cytowicz

Na skalę miasta

Plany starostwo ma rozległe, gdyby tylko mieć fundusze. Niektóre na skalę całego miasta, w danym wypadku mówimy o magistrali objazdowej, której przekładanie rozpocznie się w 2005 roku. Będzie przedłużeniem ulicy Grochowej (Żirnių), która połączy się z Wilczą Łapą. Taka autostrada jest niezwykle ważna, bo zlikwiduje korki w tej części miasta. No i przy okazji ulegnie poprawie stan ulicy Tunelowej, która szczególnie „cierpi”, kiedy padają ulewne deszcze. Około 30 domów stale zalewa wtedy woda, gdyż ścieki kanalizacyjne są po prostu niewydolne.

Wiele spraw nie można rozwiązać nie tylko z braku pieniędzy, ale z powodu braku koordynacji prac kilku organizacji, w wyniku czego cierpią mieszkańcy. Tak np. było w przypadku mieszkańców ulicy Dzukų 6. Najpierw robotnicy Sieci Ciepłych przekładali swe trasy, potem, kiedy wszystko zakopano, zasadzono drzewa i krzewy — przyszli pracownicy „Vilniaus vandenys”. I od nowa zaczęły się rozkopy pod domem, zaczęło się niszczenie trawników i krzewów, na co, oczywiście, skarżyli się mieszkańcy domu. „Idealnym rozwiązaniem byłoby skoordynowanie wszystkich

Czwarte pod względem wielkości starostwo stołeczne liczy 41,1 kilometrów kwadratowych

Jest to 10 proc. całego terenu stolicy

Ma ono ponad 37 tysięcy mieszkańców

Na terenie starostwa działają 827 przedsiębiorstwa



Tak wygląda dziś ulica Lenkų, jeszcze przed rokiem krytykowana przez „Kurier”

Mija siedem lat od pierwszego konkursu "Dziewczyna "Kuriera".

Każdy rok przynosi coś nowego, niezwykłego. W ciągu kilku miesięcy od ogłoszenia tegorocznego konkursu dziewczęta aktywnie brały w nim udział. Termin zgłoszenia zdjęć upłynął 15 listopada. Otrzymaliśmy ponad 40 fotografii pięknych dziewcząt z Wilna, rejonów sołecznickiego, wileńskiego, święciańskiego, a także z Polski.

Miłe dziewczęta uczestniczące w konkursie "Dziewczyna "Kuriera"! Zapraszamy Was na pierwsze spotkanie-pogadankę, które odbędzie się w środę, 11 grudnia, o godz. 16.00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (Naugarduko 76, pokój 005). Do spotkania!

Redakcja



Wita Wróblewska



Wioletta Pieczuro



Agata Korzeniewska



Wioletta Macejewska



Bożena Sokolinska



Renata Paczkowska



Wioletta Okińczyc



Krystyna Klemiato



Renata Ragucka



Iwona Barejsza



Beata Klemiato



Barbara Kuziniewicz



Lucja Nowicka



Beata Chomskaja



Nadieżda Uladowskaja



Wiktoria Snitko



Justyna Ragucka



Diana Pozlewicz



Julia Brodowska



Krystyna Cinkowicz



Wioletta Bujko



Agnieszka Makewicz



Justyna Janczuńska



Ilona Korwiel



Krystyna Waszkiewicz

Dowcipy

Spotykają się dwie przyjaciółki i jedna mówi do drugiej:

— Mój mąż tak mnie kocha, że nawet nie pozwala mi gotować.

— Druga na to: — A mój tak siebie kocha, że woli sam gotować.

Na meczu siedzą blondynka z brunetką. W pewnym momencie blondynka pyta:

— Jaki wynik?
— Dwa do dwóch.
— Dla kogo?

Antek radzi się agronomowi:

— Mówią, że naukowcy sztuczny jest lepszy od naturalnego. A pan jak uważa?

— Trudno powiedzieć, że rzecz smaku.

Budowlaniec mówi do kumpła:

— Chciałbym mieszkać i pracować na Biegunie Północnym.

— Dlaczego?

— Bo tam noc trwa przez pół roku, więc nie będym nie robił, tylko wylegiwałym się w łóżku.

— Ale przecież po takiej nocy musiałbyś potem przez pół roku pracować bez przerwy!

— Coś ty! Tym też obowiązuje ośmiodziennej dzień pracy!

KRZYŻÓWKA

Sponsor nagród — laboratorium kosmetyczne dr Ireny Eris

Wyłączny przedstawiciel na terenie Litwy firma „Gotana”. Wszelka informacja oraz bezpłatna konsultacja kosmetyczki pod nr tel. 277 18 14.

PROGRAM

24h



Dr Irena Eris

Drapieżny tortacz	Miażdż z kartofli	Władza obywateli	Porażenie	Płaski pas wytrzymałości	Serniacho	Meljowa solenizantka
Powściągliwość	Wzór tkaniny	Dzielnica Warszawy	Nieczłistość	Ogon sukni	Arteria	4
Wzór tkaniny	Granica	Angielski	System płacy	Miasto w Chinach	7	2
Fachowiec	Brak szczęścia	Angielski	Szerego	Przyprawa	Postawa	Wyspa w Indonezji
Rozporządzenie	Wzrost	Angielski	Kuchnia	Pustynia w Mongolii	14	1
Gra w karty	Koszulka	13	10	Jamnik	17	
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17				

Litery z pół ponumerowanych od 1 do 17 utworzą rozwiązanie — przysłówie.

Ułożył Kazimierz Wołodko

Cotygodniowe losowanie nagród za rozwiązanie krzyżówki. Kupony z rozwiązaniem powyższej krzyżówki można nadsyłać do 11 grudnia (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki zamieścimy 21 grudnia.

Rozwiązanie krzyżówki z 23 listopada
Benjamin Franklin

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z 23 listopada, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem ufundowało je laboratorium kosmetyczne dr Ireny Eris.

Wyłączny przedstawiciel na terenie Litwy firma „Gotana”. Zwycięzcy zostali: Władysław Kursevičienė (wieś Dowgirdziški, sam. elektreński), Andrzej Niemiec (Wino), Bożena Apiwala (Wilno).

Nagrody prosimy odebrać w redakcji do 13 grudnia br. Uwaga, osoby przysyłające rozwiązania krzyżówek, prosimy o podanie imienia, nazwiska, adresu, a także w miarę możliwości — numeru telefonu.

tele KURIER

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

7-13 grudnia 2002 r.

UŚMIECH BRAZYLII

Nielatwo jest znaleźć się w gronie gwiazd show biznesu w Brazylii, bogatej w seksowne piękności. Prócz znakomitych zewnętrznych danych, talentu i naturalnie, szczęścia powinno być jeszcze coś. Rodzimek, który zainteresuje widzów.

Swego rodzaju osobliwość, która na długo utkwi w pamięci. Takim firmowym znakiem Geovanny Antonelly, Capiy z „Rodziny wiewiór”, nowej gwiazdy brazylijskiej telewizji i filmu stał się jej piękny uśmiech, promienny i oślepiający.

zostanie dziewczyną na wzwanie.

(Dokończenie na str. 23)



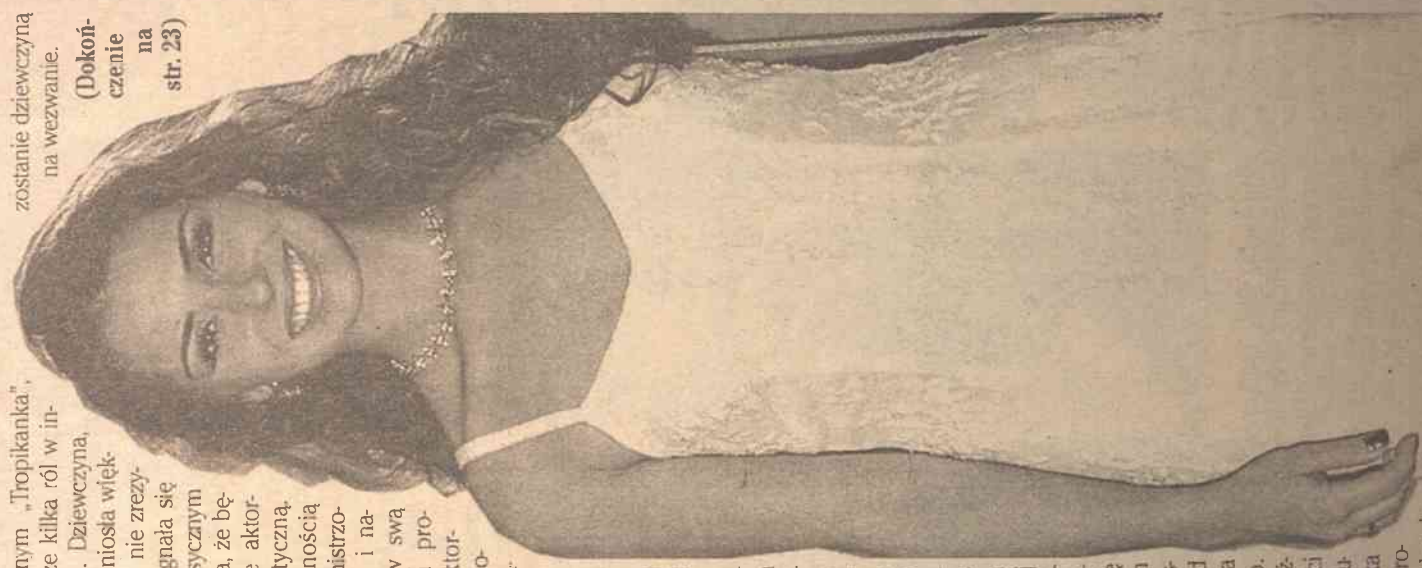
Trzecia zasada Roberta De Niro



Robert De Niro zagra w nowym filmie akcji produkowanym przez Fox 2000 „Rule Number Three”. Reżyserem obrazu najprawdopodobniej zostanie Rob Bowdman, jeden z twórców „Z Archiwum X” oraz „Władcy ognia”. Autorem scenariusza do filmu jest Robert Kuhn. Projekt, łączący w sobie elementy komedii i dramatu, opowiada o aroganckim poleniaciu przemysłu zbrojeniowego, który znieca się nad z pozoru tylko przeciętnym faceitem. Jak się później okazuje, mężczyzna jest zabójcą, który postanawia dać porządną nauczkę za wszelkie upokorzenia.

George Lucas dostanie specjalną nagrodę

Amerykańscy recenzenci filmowi nagrodzą George'a Lucasa za „wizjonerskie osiągnięcia w kinematografii”. Uroczystość wręczenia odbędzie się w Nowym Jorku 14 stycznia. Wcześniej, bo 4 grudnia, krytycy ujawnią wybrane przez siebie 10 najlepszych filmów anglojęzycznych i 5 zagranicznych. George Lucas został już w tym roku uhonorowany przez Słowańskie Producentów Ameryki.



Trudna droga do sławy

Geovanna Antonelly w Brazylii jest uważana za najskrawszą gwiazdę młodego pokolenia. A przecież jeszcze 3 lata temu niezłomnie mówiło o niej tylko niewielu widzów, chociaż do tego okresu Geovanna wystąpiła już w kilku nowelaach telewizyjnych.

Ze światem show biznesu Geovanna zapoznała się bardzo wczesnie: dziewczynka przyszła na świat w rodzinie aktora i baletnicy, więc jeszcze w dzieciństwie częścią jej życia stały się rozmowy o zdjęciach, próbach, występach. Początkowo Geovanna chciała zostać baletnicą, podobnie jak matka, i nawet zajęła się tańcem klasycznym. Ale potem postanowiła, że chce być jak tata i zechciała zostać aktorką. Geovanna miała 11 lat, gdy otrzymała pierwszą rolę w telewizji. I chociaż potem nie proponowano jej nowych ról, nie zrezygnowała ze swego marzenia. Co prawda, baletu nie porzuciła, ale niemal codziennie biegła na próby w telewizji, mając nadzieję, że otrzyma jakąkolwiek pracę. Wreszcie jej fenomenalna wytrzymałość została wynagrodzona: gdy miała 16 lat, otrzymała niewielką rolę w se-

SOBOTA 7. XII

TV3 11.35

Newykonane zadanie



Dranat, USA 1969, reż. S. Lee Pogostin, wyk. James Coburn, Lee Remick, Lilli Palmer

Postać „Oscara” James Coburn gra plathego mordercę. Przybywa do Eury, aby wykonać pewne zadanie. Spółka tu uroczą kobiecie. Zmusza ona mordercę do zrezygnowania z zyskowej pracy...

TV3 20.40

Serce smoka



Film przyg. USA 1996, reż. Rob Cohen, wyk. Dennis Quaid, David Thewlis, Pete Postlethwaite

Młody król został ranny w bitwie. Uratował go mieszkający w pobliżu smok. Po kilku latach przybył, aby go zabić znany morderca smoków. Jednak smok zaprzyjaźnił się z rycerzem i nawet zawart z nim sojusz. Smok rzekomo będzie napadał na wsie i miasteczka, a przybyły w czas rycerz będzie ratował ich mieszkańców. Spore wynagrodzenie za „ocalenie” mieszkańców podzielią między sobą. Niespodziewanie „duet” otrzymuje wiadomość, że krajem rzadzi nowy król – prawdziwe wcielenie zła. Smok i rycerz ruszają do królestwa, aby zabić okrutnego władcę.

LNK 19.00

Tajny plan

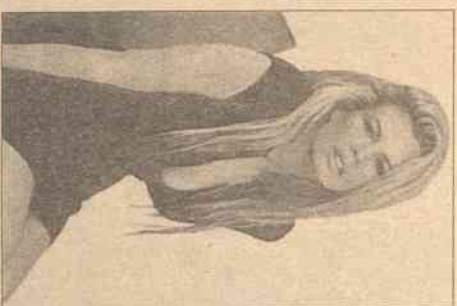


Film akcji, USA 2001, reż. Marc S. Grenier, wyk. Dolph Lundgren, Maxim Roy

Niezwykłe groźnemu przestępcy udało się dostać tajne kody kontroli broni atomowej. Operacją kieruje agent tajnych służb – rozpoczyna się śmiertelna walka o ocalenie świata.

LNK 22.00

Ostatni rabunek



Film akcji, USA 1993, reż. Russell Mulcahy, wyk. Kim Basinger, Val Kilmer, Terence Stamp

Karen McCoy jest specjalistką od rabowania banków. Po odbyciu kary wychodzi z więzienia. Teraz pragnie tylko spokojnego życia. Jednakże nie sądzono jej to się spełnić. Był jej „bossowie” nie chcą wypuścić z rąk złoty żyłki.

LNK 23.55

Powrócił Alexy

Film akcji, USA 1994, reż. Lorenzo Lamas, wyk. Kathleen Kinmont, Lorenzo Lamas

Alexa znalazła się u terrorystów. Jeden z najlepszych agentów CIA Graver otrzymał zadanie, aby odnaleźć i uratować Alexę.

TV4 20.20

Zbrodca

Thriller, USA 1995, reż. Jeno Hodi, wyk. Michael Pare, Ashley Laurence

Były przestępca Jimmy Ray został starostwieckim kapitałistą amerykańskim – zainwestował to co ukradł i stał się szanowanym obywatelom. Jednakże agent FBI Oscar Peters nie zamierza zapomnieć o przeszłości – chce zmusić Jimmy'ego do spłacenia sławnych rachunków. Do pomocy angażuje starego przyjaciela Jimmy'ego Ray'a, Teda, który kiedyś uratował mu życie i zdobył jego zaufanie. W zamian za uwolnienie z więzienia Ted obiecuje, że zważy przyjaciela do pułapki – skusi go kradzieżą diamentów. Ale nie zamierza pokrzyżować planu na kochankę przyjaciela, Julia.

VTV 11.20

Tajemnica notesu



Komedia, Polska 1982, reż. Roman Zaluski, wyk. Bożena Dykiel, Jerzy Michotek

Prowincjonalne miasteczko z początku lat 80. Wśród jego mieszkańców jest rodzina Kółdów. Pani Kółdowa jest energicznym nauczycielką gimnazjum. Jej mąż zajmuje się domową hodowlą kaczek i uprawą hawajców w „tunelach”. Cora Dorota jest panną, która spodziewa się dziecka. Pani nauczycielka wpada w panikę, bojąc się utraty autoritetu. Strach przed skandalem i kompromitacją podsuwa jej iście piekielny pomysł – trzeba kupić narzeczonego z opłatami rozwodem.

VTV 20.40

Bokater jej romansu



Komedia, Rosja 2001, reż. Michail Kokszenow, wyk. Aleksiej Budałow, Julia Nazarowa

Przybyły do Moskwy na rozmowy magnat natłowy zobaczył w telewizji słynną spiewaczkę i polecił swej ochronie, aby zapoznali go z nią. Po daremnym próbach ochroniarze znajdują sobowtóra spiewaczki i przyprowadzają do szefa...

TV POLONIA 21.00

Wyszcie awaryjne

Komedia, Polska 1982, reż. Roman Zaluski, wyk. Bożena Dykiel, Jerzy Michotek

Prowincjonalne miasteczko z początku lat 80. Wśród jego mieszkańców jest rodzina Kółdów. Pani Kółdowa jest energicznym nauczycielką gimnazjum. Jej mąż zajmuje się domową hodowlą kaczek i uprawą hawajców w „tunelach”. Cora Dorota jest panną, która spodziewa się dziecka. Pani nauczycielka wpada w panikę, bojąc się utraty autoritetu. Strach przed skandalem i kompromitacją podsuwa jej iście piekielny pomysł – trzeba kupić narzeczonego z opłatami rozwodem.

UŚMIECH BRAZYLII

(Dokończenie ze str. 1)

Imni natomiast z piaskami na ustach ulotowadnia. II, że to nic nie znaczy, że współczesnym życiu i jego ciemnych stronach, albo po prostu zamysłali oczy na to, co im się nie podobą. Słowem, rolę, jaką zagrała Geovanna Antonelly, poruszała wszystkich i zwróciła uwagę na aktorke.

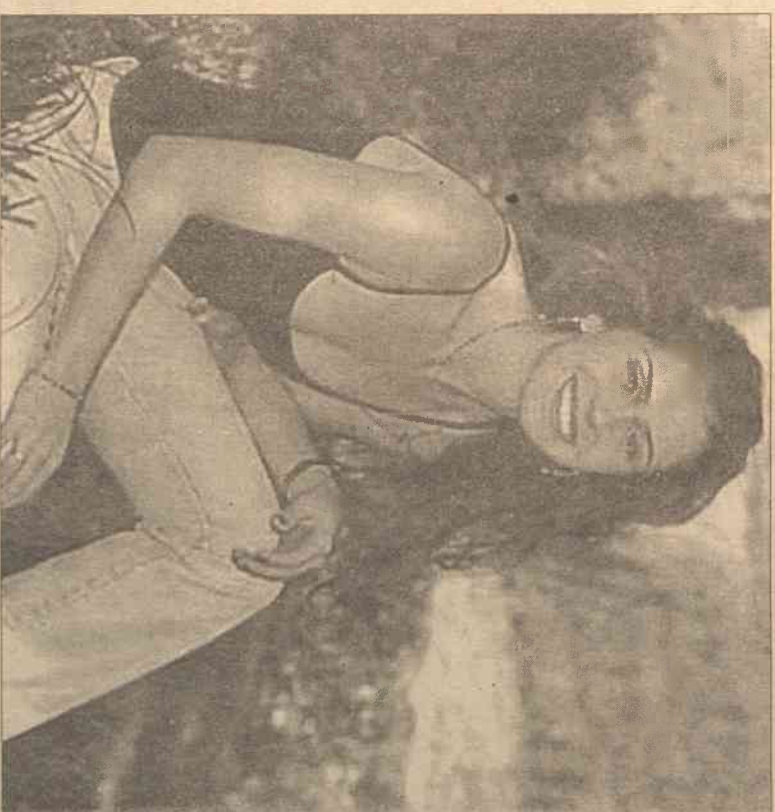
Gwiezdna praca

W 2001 roku Geovanna Antonelly wystąpiła w głównej roli w romantycznej komedii znanego brazylijskiego reżysera Mary Muracao „Zwycięzcy”. Film cieszył się wielkim powodzeniem wśród publiczności, a młodzi aktorzy na festiwalu filmu brazylijskiego w Miami otrzymali nagrody jako najlepsi wykonawcy. A potem nastąpił triumfalny powrót Geovanny Antonelly do świata seriali...

Milosna łódź

Geovanna Antonelly nigdy nie rezygnowała z życia osobistego dla kariery, a powiodło do uśmiechów miała nie tylko na ekranie, ale też w życiu rzeczywistym. W ciągu 4 lat Geovanna była żoną biznesmena Ricardo Mediny. Wesele ich odbyło się w ulubionej miejscowości aktorke – Las Vegas.

Młodych małżonków łączyło nie tylko wzajemne uczucie, ale też wspólne zamiłowanie do podróży, szczególnie do podobały im się wyjazdy do Portugalii. Na części pytania dziennikarzy, na czym polega sekret jej szczęśliwego życia rodzinnego, Geovanna uśmiechając się żartobliwie odpowiadała: „Trzeba więcej rozmawiać ze sobą”. Nagle podczas największego nasilenia zdjęć do „Kloznu” rozeszły się pogłoski, że kasztanowała włos



ski, że wcale nie wszystkim uśmiecha się tak łatwo, że Geovanna i jej partner Murillo Benicio sympatyzują ze sobą nie tylko na ekranie. Zjawili się świadkowie, którzy widzieli jak parka po zdjęciach idzie razem. A przecież to nie bez przyczyny! Ponieważ zaś sami aktorzy nie demontowali takich pogłosk, wszyscy jakoś ucichli – Las Vegas.

Życie na widoku

Naturalnie Geovanna, gdy stała się gwiazdą, była potrzebna wszystkim. Uśmiechnięta aktorka jest częstym gościem w różnych programach telewizyjnych: humorystycznych, muzycznych, przerwanych talk show. Geovanna Antonelly bardzo lubi audycje o zwierzętach, wszak wszelkie stworzenia, szczególnie psy, zawsze były jej najbliższymi przyjaciółmi. Aktorka na wszelki wypadek komplementuje: „Naturalnie, jest wysoko notowana w świecie mody: wszyscy zachwycają się, gdy swym tanecznym kro-

kiem dzie po moście, prezentując modele czolowych projektantów brazylijskich. Szczególnie polubili ją brazylijscy... lekarze ordonolodzy: nadali oni Geovannie Antonelly tytuł – „Uśmiech 2002” i wręczyli jej jako nagrodę złotą folię z brylantami.

Geovanna uśmiechnięta się prezentuje swe przepiękne zęby, które dała jej przyroda, ordonolodzy natomiast, naturalnie, zapewnialią wszystkim chętnych, że przy współczesnej technologii mogą zapewnić taki sam piękny uśmiech również tym, komu przyroda była mniej hojna. Aktorka na wszelki wypadek komplementuje: „Naturalnie, jest wysoko notowana w świecie mody: wszyscy zachwycają się, gdy swym tanecznym kro-

(TV-park)



ELEPHAS
KNIYGARNIA • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 215 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

(Zam. 015)

ATRAKCYJNE CENY!

KSIEGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- opracowania tematyczne
- literaturę piękną
- książki historyczne
- literaturę dla dzieci
- towary kancelaryjne
- słowniki
- lekturę szkolną
- podręczniki
- ściagi
- zeszyty

Można tu nabyć oraz zaprenumerować
"Kurier Wileński".

Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie
Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne
do "Kuriera Wileńskiego".

Czekamy na Was:

Wtorek - Piątek 10 - 19
Sobota 10 - 17
Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66
p. el. lenbor@one.lt

Nowo powstałe Młodzieżowe Studio Plastyczne przy Domu Kultury Polskiej
zaprasza tworzącą młodzież na zajęcia z rysunku, malarstwa i kompozycji

W studiu uczniowie od podstaw poznają techniki rysunku i malarstwa sztalugowego, a także zapoznają się z tradycjami i dziedzictwem światowej sztuki.

Ci, zaś, którzy mają już poza sobą pierwsze kroki w zakresie rysunku i malarstwa, będą mogli pogłębić swą wiedzę i warsztat oraz przygotować się na studia wyższe.

Planowane są wykłady gościnne prowadzone przez znanych artystów Litwy i Polski.

Zajęcia w Studiu prowadzi magister sztuki, członek Związku Artystów Plastyków Litwy Robert Blui.

Zajęcia odbywają się w poniedziałki, środy i czwartki od godz. 16.00 do 19.00 w Domu Kultury Polskiej, w sali 008.

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Na początku tygodnia postaracie się być skromniejsi i przytylniejsi, inaczej na powierzchni wypłyną uszyście Wasze zleżamiary. Jeśli chcecie zachować spokój w domu lub przyjaźń, trzeba będzie pogodzić się z nieuniknionymi wydatkami pieniędzy.

BYK. W tym tygodniu będziecie oparowani na miętność myśliwego. Postarajcie się ją pokonąć i nie przesłuchajcie swych kolegów za doznane niegdyś krzywdy.

BLIŹNIĘTA. Ten tydzień ma obfitować w różne wydarzenia, urozmaicające codzienność. Niekiedy tak się staje, że uszyszko staje do góry nogami. I nie zawsze do tego bywa odpowiedni czas.

RAK. W tym tygodniu Wasze gwiazdy przyniosą spokój Waszej duszy i dodadzą sił Waszemu ciału. W końcu tygodnia Wasze prace zostaną ocenione jako nowatorskie i nawet genialne.

LEW. W tym tygodniu rozjądzą się poglądy Wasze i ważnej dla Was osoby. Wtę zapewnione nie uda się uniknąć konfliktu. Spróbujcie na uszysszko spojrzeć filozoficznie i jak najbardziej zlagodzić poważny spór.

PANNA. W pierwszej połowie tygodnia lepiej trzymajcie język za zębami, bowiem słowo wyłeci wróblem, a powroci wołem. A wtedy możecie spodziewać się wszelkich nieporozumień. Prócz tego, możecie być bardzo agresywni.

WAGA. Już od poniedziałku Wasze samopoczucie znacznie się poprawi, a w końcu tygodnia osiągnie najwyższy poziom. W ciągu całego tygodnia będziecie oszołomieni miłośnością i bardzo dyskretnie będziecie się oglądali na przedstawicieli odmiennej płci.

SKORPION. W pierwszych dniach tygodnia możecie uszysszć przekonującą, ale w istocie zupełnie złą radę. Nie słuchajcie jej! A na początku tygodnia będziecie żli i spruwokujecie kłótnie...

STRZELEC. Na początku tygodnia Wasze postępowanie będzie balansowało między gwałtownością i łaskawością - dosyć dziwne połączenie. Tak czy inaczej, trudno będzie znaleźć rozumiejących Was ludzi. Od poniedziałku ciągle będziecie się wydawało, że ustalście z łóżka nie tą nogą.

KOZIOROZEC. Na początku tygodnia będziecie w bardzo dobrej formie i zdołacie pracować bardzo owocnie. Z łatwością nawiążecie pożyteczne kontakty, potrafcie głęboko współpracować z kolegami.

WODNIK. W następnym tygodniu poczujecie strzał Amora. Prócz tego, będziecie Wam patronowała również Wenus. W końcu tygodnia bardzo zacieśni się Wasza łączność z partnerem.

RYBY. W pierwszej połowie tygodnia z powodu wpływu Wenus będziecie czuli się jak uskrzydleni. Będziecie skłonnymi uszysszko przecenić i rozdmuchując. Jednakże w końcu tygodnia ulegniecie z przyjemnością jedzeniu i raczej w tym okresie poczujecie się w zły nastroju.

NIEDZIELA 8. XII

TV3 10.35

Śniadanie z Einsteinem



Komedia, USA 1998, wyk. Thomas Shapiro, wyk. Thomas Gottschalk, Priscilla Presley

Mały chłopiec przeprowadza do domu pieska. Rodzina dłużej namawia ojca, aby pozwoilił na pobyt kudłatego stworzonka. Ojciec zgadza się i nawet daje nowemu domownikowi imię - Einstein. Jednakże niebawem pies wszystkim przewraca w domu do góry nogami...

TV3 12.15

Niepokonane Kaczory 3



Komedia, USA 1996, reż. Robert Lieberman, wyk. Emilio Ezevez, Jeffrey Northing

Drużyna "Kaczorów" została zaproszona do nauki w prestiżowej szkole przygotowawczej. Trener Gordon Bombawy otrzymuje awans i opuszcza drużynę, więc hokeiści muszą zapoznać się z nowym trenerem. "Kaczorów" oczekuje wiele prób i zwycięg.

TV3 20.20

Zwariowany profesor



Komedia, USA 1996, reż. Tom Shadyac, wyk. Eddie Murphy, Jada Pinkett Smith

Sherman Clamp jest profesorem uniwersytetu. Jego wyróżniająca cecha - to gigantyczna budowa ciała. Profesor jest tak gruby, że nie mieści się w drzwiach, nie mógłby iść o krzesłach, łóżkach, fotelach. Prócz tego, z powodu tej grubości profesorowi zdarzają się ciągle najdziwniejsze sprawy... Pewnego dnia poznaje uróżną dziewczynę i naturalnie, postanawia schudnąć, aby jej się spodobać. Bez wahania profesor na własnej skórze chce wypróbować nowy środek odchudzający.

Tango TV 19.45

Felicity



Serial, USA 1998, wyk. Cary Russell, Scott Speedman

TV4 11.35

Najpożyteczniejszy prymat

Komedia, Kanada, USA 2000, reż. Robert Vince, wyk. Russel Ferrer, Lomax Sudy

Wesoła i pełna niespodziewanych przygód komedia nie tylko dla dzieci, ale też ich rodziców. A główny jej bohater - bardzo mądry i zdolny Jack - wszystko czyni niezapamiętak trzeba: chodzi za szybko, myśli powoli, ale banany zjada błyskawicznie.

TV4 19.40

Maja



Melodramat, Niemcy 1996, reż. Volker Maria Arendas, wyk. Marco Bretschner, Christina Rainer

Fotograf David spędza Boże Narodzenie zupełnie nie po swojemu - w górskiej chatce z wydawcą gazety Bernem i dziewczętami. Z łóżka zrywa go telefon syna Toma. Chłopiec przypomina ojcu obietnicę daną przed pół rokiem, że odwiedzi go w czasie Bożego Narodzenia.

TV4 22.05

W poprzek całego kraju

Komedia przyg., USA 1980, reż. Joseph Sargent, wyk. Ryan Cannon, Robert Blake

sci, niepowtarzalne dni i wróżenia, nieznanne jeszcze nigdy uczucia - to życie, gdy każda chwila jest jak gdyby kwestią życia i śmierci...

VTV 20.40

Dzień św. Walentego

Komedia, Rosja 2000, reż. Anatolij Ejramdżan, wyk. Lubow Poliszczuk i Boris Szerbakow

W dniu Świętego Walentego bohaterem filmu przydarzyło się wszystko tak jak w anegdotcie: zona niespodziewanie powraca z delegacji, a męża zaś jest kochanka. Niewierny mąż nie ma innego wyjścia, jak wystawić swą przyjaciółkę nago na mróz...

TVN7 18.15

Przygoda na Hawajach

Komedia, USA 1999, reż. Robert C. Thompson, wyk. Cesar Lopapa, Pat Morita

Podczas jednej z eskapad na Hawaje Mickey ratuje tonącego mężczyznę. Ten w dowód wdzięczności daje mu restaurację. To nie koniec niespodzianek. W piwnicach restauracji ukryto należące do handlarzy narkotykami pieniądze. Bandyci próbują wyperswadować Micky'emu przejęcie restauracji.

Tango TV 16.20

Szaleństwo o północy

Komedia, USA 1980, reż. Michael Nankin, wyk. Michael J. Fox, David Naughton

Student Leon wymyśla, jak dobrze się zabawie. Zwoluje swych niezbyt godzących się ze sobą kolegów, dzieli na drużyny i daje zadanie... Każda grupa w nocy powinna odnaleźć pewien znak, odgadnąć, co on oznacza.



6.00	Dzień dobry	11.10	Telewizja rowerowa
8.00	Agencja SOS	11.25	Koncert żywej
8.30	Świat dzikiej przyrody	12.50	Komedia
9.00	Dla dzieci		„Z dzungli do dzungli”
9.20	Przy kawie	15.00	Film anim.
10.10	„Klan”	15.50	S. „Magia miłości”
10.40	Gra „Welo”	16.45	S. „Soledad”
11.35	Dam kultury	17.40	S. „Dzikie anioły. Powrót”
12.35	Stop — przyroda!	18.45	Wielmości
13.00	Brama trumfalna	19.10	Telegra
13.25	Program prel.		„Sześć zer — milion”
13.40	Kazalskasa	20.00	Wielmości rowerowe
13.50	Dajmy czadu	20.20	Zapał gwiazdek
14.40	Film anim.		bożonarodzeniowa
15.00	S. „Pokoł dla pan”	20.25	Telegra „Sześć zer — milion”
15.55	Jez. Iliewski	22.40	Miss Lwa 2002. Konkurs piękności
16.00	Wyhory do rad samorządowych		
17.00	Wielmości (ros.)		
17.10	S. „Klan”		
17.40	Przy kawie		
18.30	Wielmości		
19.00	Agencja SOS plus		
20.25	Loteria „Perlas”		
20.30	Panorama		
20.50	Przedsiębiorczość		
20.55	Sport		
21.00	Wyhory prezydenta RL		
21.30	Loteria „Perlas”		
22.00	Program muz.		
23.00	Wielmości		
23.05	Komedia		
	„Czerwona Wenecja”		

17.15	S. „Artur”	6.50	Telesklep
17.45	S. „Topnotele”	7.05	S. „Garfield i przyjaciele”
18.40	S. „Kiedy będziesz miał”	7.25	Pomoc TV
19.35	Gra roku — 1994		
20.15	„Cartia”		
21.40	„De facto”		
	— program publ.		
22.10	Próba władzy		
22.25	Dramat		
	„Anatomia zdrady”		
23.25	Komedia erot.		
	„Szkoła piękna”		
1.40	Intryjne spotkania		
3.10—7.05	DW		

8.00	Z Wilna	6.50	Telesklep
8.20	Puls	7.05	S. „Garfield i przyjaciele”
9.00	Dookoła świata	7.25	Pomoc TV
10.00	Wielmości		
10.15	Lekarz domowy		
10.45	Biel		
11.30	Epizody		
12.15	Film anim.		
13.00	Wielmości		
13.20	Dla rybaków		
13.50	Film fab. „Porciąg do Brooklynu”		
16.00	Wielmości		
16.20	Film dok.		
17.05	Dla ogrodników		
18.30	Z Wilna		
19.00	Wielmości		
19.35	„Niedziela”		
20.00	Telefon „Niedzieli”		
21.35	Diagnoza: interesujący człowiek		
21.55	Przed Bożym Narodzeniem		
22.00	Film fab.		
22.00	Z Wilna		
22.20	CL filmu		
22.25	„Kobieca własność”		
22.50	CL filmu		
23.25	Film akcji „Zemsta”		
1.35	Telesklep		

19.10	Sukces w szałce	8.15	Pogład
19.25	5 minut	8.35	S. „Signora”
19.30	Magazyn „Świat kobiet”	9.20	S. „Tajemnice imię Boga”
20.00	Propozycje		
20.05	S. „Signora”		
21.00	W obiektywie		
21.30	5 minut		
21.35	O turystyce		
21.50	Bez pracy nie ma kobiecy		
22.20	Film fab.		
	„Chrońcie kobiety”		
9.00	17.00 Komedia		
	„Brama Pokroświeca”		
18.30	Z Wilna		
19.00	Wielmości		
19.35	„Niedziela”		
20.00	Telefon „Niedzieli”		
21.35	Diagnoza: interesujący człowiek		
21.55	Przed Bożym Narodzeniem		
18.20	21.05 Kalendarz zniek		
18.25	Film przyg.		
	„Krolowa mleczów”		
19.15	Dramat „Trzy sezony”		
21.10	Komedia „Bomba”		
22.50	Film przyg. „Marco Polo		
1.00	Kanal dla dorosłych		

10.10	Film fab. „Ruiny strzelała”	10.15	S. „Baman”
17.15	Film anim.	10.30	Tangorana
17.25	„Będący zdrowi”	11.50	17.10 „21.00 Reality show
17.55	„Propozycje”		
18.00	Film o Andriukajisie		
18.30	Film przyg. „Rob Roy		
18.55	Lekcja jez. angielskiego dla dzieci		
15.25	Tangorana		

6.00	7.00	8.00	9.00	12.00
15.40	18.00	23.00	Wiado-	mości
6.15	7.15	8.15	12.20	14.35
14.35	Film fab. „Aniol stróż”	16.15	Jak wszystko było	17.15
17.15	Nie w ciemni bi-	17.45	Pole cudów	18.55
Ostatni bohater	20.00	Czas	20.30	Fabryka gwiazd
21.45	Co? Gdzie? Kiedy? 23.05	Ko-	media „Cień wieszego mę-	za”
0.30	Film fab. „Niespo-	dziewany chos (tęcznik z Szaughan)”		

6.00	7.00	8.00	9.00	12.00
15.40	18.00	23.00	Wiado-	mości
6.15	7.15	8.15	12.20	14.35
14.35	Film fab. „Aniol stróż”	16.15	Jak wszystko było	17.15
17.15	Nie w ciemni bi-	17.45	Pole cudów	18.55
Ostatni bohater	20.00	Czas	20.30	Fabryka gwiazd
21.45	Co? Gdzie? Kiedy? 23.05	Ko-	media „Cień wieszego mę-	za”
0.30	Film fab. „Niespo-	dziewany chos (tęcznik z Szaughan)”		

6.00	7.00	8.00	9.00	12.00
15.40	18.00	23.00	Wiado-	mości
6.15	7.15	8.15	12.20	14.35
14.35	Film fab. „Aniol stróż”	16.15	Jak wszystko było	17.15
17.15	Nie w ciemni bi-	17.45	Pole cudów	18.55
Ostatni bohater	20.00	Czas	20.30	Fabryka gwiazd
21.45	Co? Gdzie? Kiedy? 23.05	Ko-	media „Cień wieszego mę-	za”
0.30	Film fab. „Niespo-	dziewany chos (tęcznik z Szaughan)”		

6.00	7.00	8.00	9.00	12.00
15.40	18.00	23.00	Wiado-	mości
6.15	7.15	8.15	12.20	14.35
14.35	Film fab. „Aniol stróż”	16.15	Jak wszystko było	17.15
17.15	Nie w ciemni bi-	17.45	Pole cudów	18.55
Ostatni bohater	20.00	Czas	20.30	Fabryka gwiazd
21.45	Co? Gdzie? Kiedy? 23.05	Ko-	media „Cień wieszego mę-	za”
0.30	Film fab. „Niespo-	dziewany chos (tęcznik z Szaughan)”		

6.00	7.00	8.00	9.00	12.00
15.40	18.00	23.00	Wiado-	mości
6.15	7.15	8.15	12.20	14.35
14.35	Film fab. „Aniol stróż”	16.15	Jak wszystko było	17.15
17.15	Nie w ciemni bi-	17.45	Pole cudów	18.55
Ostatni bohater	20.00	Czas	20.30	Fabryka gwiazd
21.45	Co? Gdzie? Kiedy? 23.05	Ko-	media „Cień wieszego mę-	za”
0.30	Film fab. „Niespo-	dziewany chos (tęcznik z Szaughan)”		

VTV 21.20

Pociąg do Brooklynu



Melodramat awanturniczy, Rosja, Ukraina 1994, reż. Walerij Fiedosow, wyk. Anna Samochina, Jewgienij Zarikow

Bohaterka filmu ciężko przeżywa zdradę męża, który odszedł z jej najlepszą przyjaciółką. Jest ona bliska samobójstwa. Przed śmiercią ratuje ją...

TV Polonia 22.15

Obcy musi fruwać

Film obyczaj., Polska, Niemcy 1993, reż. Wiesław Saniewski, wyk. Piotr Fronczewski, Ewa Ziętek

Akcja filmu toczy się w 1990 roku w Polsce i Niemczech. Turz po zburzeniu muru berlińskiego. Na zaproszenie polskich aktorów na emigracji przyjeżdża do Berlina Maks Kolski, reżyser teatralny. Ma pomóc swym przyjaciółni w wystawieniu sztuki, która pozwoliłaby im zaistnieć na rynku niemieckim.

TVN7 21.10

Matka Noc



Film obyczaj., USA 1996, reż. Keith Gordon, wyk. Nick Nolte, Sheryl Lee

ANONSE

1970, reż. Samuel Fuller, wyk. Burt Reynolds, Arthur Kennedy

Bohaterem jest nurek, który w głębiach oceanu styka się z ludziodadem — rekinem. Film obfiliuje w sceny kręcone pod wodą.

TV3 23.25

Zemsta



Film akcji, USA 1990, reż. Tony Scott, wyk. Kevin Costner, Anthony Quinn, Madeline Stowe

Były pilot Tom postanawia ożenić się z kobietą, która chce się do swego starożytnego przodka. Pkochołali się wzięli. A Mendez jest za zdrosnym i okrutnym mężem.

LNK 23.00

Dzikię pożądanie

Thriller erot., USA 1995, reż. Donald Cammell, wyk. Christopher Walken, Joan Chen

Bruno zajmuje się między innymi rodowymi machinacjami pieniężnymi. Jego ochroniarz Tony nie tylko go pilnuje, ale też całą informację przekazuje do FBI. Tony werbuje również Alex — bliską przyjaciółkę Brunna. Bruno nie podejrzewa, że interesuje się nim FBI, a Alex nie wie, że mimo jej starań współpracy z tajnymi służbami, zostanie ona jednak oskarżona o prostytucję.

Film sensac., USA 1990, reż. John Gray, wyk. Adrian Pasdar, Eric Roberts

Fikcyjna opowieść o Jimnym Capone, bracie słynnego gangstera Ala, który postanowił zerwać z rodziną i zostać prawnikiem. Tymczasem nadchodzi epoka prohibicji. Drogi braci muszą się skrzyżować.

LNK 22.40

Mężczyzna, który płakał

Dramat, USA 2000, reż. Sally Potter, wyk. Christina

Tango TV 22.00

Rekin

PONIEDZIALEK 9. XII

TV3 20.15

Dopóki spałes



Komedia, USA 1995, reż. Jon Turteltaub, wyk. Sandra Bullock, Peter Gallagher

Lucy jest samotną sprzedawczynią bileów, zakochana w pewnym starym pasażerze metra. Na Boże Narodzenie napadają go rabusie i wychodzą pod pociąg. Lucy zdążyła go uratować i odwieźć do szpitala. Ofiara wpadła w śpiączkę. Rodzina uratowanego pasażera jest przekonana, że Lucy to jego narzeczoną, że nazywają ją przyszłą żoną i spędza cudowne chwile razem z rodziną, której nigdy nie miała i której tak pragnęła. Dopóki mężczyzna jej marzeń leży w szpitalu, Lucy niespodziewanie zakochuje się... w jego bracie.

LNK 21.00

Wiadomość w butelce

Melodramat, USA 1999, reż. Luis Mandoki, wyk. Kevin Costner, Robin Wright Penn

TVN7 0.35

Chory z miłości



Komedia obycz., USA 1983, reż. Marshall Brickman, wyk. Dudley Moore, Elizabeth McGovern

Saul Benjamin, zonaty psychiatra, zakochał się w pacjentce. Saul nie jest pierwszym lekarzem, który uległ urokowi pięknej kobiety. Chloe ma już za sobą romans z psychiatrą. Rozdarciem między uczuciem a poczuciem obowiązku Saulowi stara się pomóc duch Zygmunta Freuda. Bez rezultatu...

TV4 15.30

Historia miłości

Melodramat, USA 1970, reż. Arthur Hiller, wyk. Ali MacGraw, Ryan O'Neal

WTOREK 10. XII

TV4 21.05

Leśne jezioro

Dramat, USA 1996, reż. Carl Schenkel, wyk. Peter Strauss, Kathleen Quinlan

historia, która w decydującym momencie trafia do prasy, burzy plany Vaylana.

Tango TV 13.55

Rozbicie statku



Film przyg., Norwegia, Szwecja 1990, reż. Nils Gaup, wyk. Gabriel Byrne, Louisa Millwood-Haigh

Rok 1850. Hakon, młody chłopiec z Norwegii, musi wypłynąć w daleką podróż, aby pracując jako chłopak okrętowy na wielkim statku za zarobione pieniądze wykupić zadłużone gospodarstwo ojca. Początkowo powodzi się mu zupełnie nieźle. Jednakże niespodziewanie na statku zaczynają dziać się dziwne rzeczy. Umiera kapitan, jego miejsce zajmuje podejrzany oficer angielskiej floty królewskiej. Niebawem wyjawia się, że nowy kapitan jest piratem. Niespodziewanie statek rozbija się, chłopiec trafia na bezludną wyspę. A tu jest ukryty skarb.

TVN7 0.05

Kaskaderzy



Film sensac., USA 1977, reż. Mark L. Lester, wyk. Robert Forster, Fiona Lewis

podczas kręcenia niebezpiecznej sceny. Śmierć Billego to początek serii wypadków na planie filmowym. Jego brat, Glen nie wierzy w nieszczęśliwy wypadek. Wrząc z przyjaciółmi, do których dołącza dziennikarka pisząca artykuł o życiu kaskaderów, postanawiają dociec prawdy. Ich głównym podejrzany jest odpowiedzialny za efekty specjalne Pete Lustig.

TV4 15.30

Historia Olivera

Melodramat, USA 1978, reż. John Korty, wyk. Ryan O'Neal, Candice Bergen

ŚRODA 11. XII

Tango TV 22.00

Białoskóry

Dramat fant., USA 1995, reż. Victor Salva, wyk. Mary Steenburgen.

Szeryf, który przybył, aby prowadzić śledztwo w sprawie śmierci starego czowieka, w piwnicy jego domu znajduje dziwnego chłopca. Ma on zupełnie białą skórę i jego oczy nie znoszą światła. Chłopiec całe życie spędził w piwnicy dziadków wśród księżek i dziwnych swych wynalazków. Chłopaka, gdy pozostał sam umieszczono w specjalnym domu, przeznaczonym dla dzieci, które dopuściły się przestępstwa lub utraciły rodziców. Niebawem wyjaśnia się, że Białoskóry jest oddany rzy niezwyczajną niezmierną mocą.

PIĄTEK 13. XII

16.40 S. komed. „Pełna chęta”

17.15 S. komed. „Bajer w Bel-Air”

17.45 S. komed. „Blizniaczki”

18.15 S. sensac. „Fama – szkoła męstwa”

19.10 Aktualności

19.20 S. sensac. „Zar tropików”

20.15 S. komed. „Drew Carey Show”

20.40 S. komed. „Norman w tarapatkach”

21.10 „Zranione serce” – film obycz.

23.00 S. sensac. „Czy bolszewicy”

24.00 „Piątek trzynastego” – horror

1.45 „Pojedynek mistrzów” – film sensac.

3.20 S. komed. „Pełna chęta”

3.45 S. komed. „Bajer w Bel-Air”

7.00 Muzyczny VIP

7.30 Na topie – wywiad z...

8.00 Muzyczne listy

8.50 S. anim. „Teknoman”

9.10 S. przyg. „Czarny Królewicz”

9.35 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”

10.00 „Fiorella” – telenowela

10.55 „Zbuntowany anioł” – telenowela

11.40 S. fant. „Miś w czasie”

12.35 S. krym. „Tequila i Bonetti”

13.30 Muzyczny VIP

14.00 Na topie – wywiad z...

14.30 Muzyczne listy

koncert

20.00 Wiadomości polonijne

20.15 Dobra noc

20.30 Wiadomości

21.00 Sport

21.06 Pogoda

21.15 „Złotopolscy” – telenowela

21.40 Mówi się... – program poradnikowy

22.00 Hit satelity – propozycje programowe

22.15 S. „Marzenia do spełnienia”

23.00 Jestem – program rozr.

23.35 „Zielona karta” – telenowela

24.00 Poroznajmy się

1.00 Monitor Wiadomości

10.45 Taką była telewizja czarno-biała

11.45 Słowa, słowa i piosłówka

12.15 S. anim. „Hrabia Kaczka”

12.40 Hit satelity

13.00 Wiadomości

14.15 S. „Marzenia do spełnienia”

15.00 Gorączka

15.35 „Zielona karta” – telenowela

16.00 Wiadomości

16.15 Wehikuł czasu

16.40 Prakołub

17.00 „Złotopolscy” – telenowela

17.20 Euroexpress – magazyn

17.40 Hit satelity

18.00 Euroexpress

18.20 Sportowy Express

18.25 Gość Jedynki

18.40 S. anim. „Hrabia Kaczka”

19.05 Kaziak „na żywo”

16.45 S. „Ally”

18.00 Magazyn

18.30 S. „Kino, kino, kino”

18.30 S. „Beverly Hills 90210”

19.30 Tangorama

22.00 Film przyg. „Rekin”

23.30 Tangorama

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata w tym

Wiadomości

7.05, 7.30, 8.00, 8.30

9.00 Wiadomości

9.12 Pogoda

9.15 Woronicza 17

9.30 „Złotopolscy” – telenowela

10.00 Wehikuł czasu

10.25 Prakołub

10.45 Taką była telewizja czarno-biała

11.45 Słowa, słowa i piosłówka

12.15 S. anim. „Hrabia Kaczka”

12.40 Hit satelity

13.00 Wiadomości

14.15 S. „Marzenia do spełnienia”

15.00 Gorączka

15.35 „Zielona karta” – telenowela

16.00 Wiadomości

16.15 Wehikuł czasu

16.40 Prakołub

17.00 „Złotopolscy” – telenowela

17.20 Euroexpress – magazyn

17.40 Hit satelity

18.00 Euroexpress

18.20 Sportowy Express

18.25 Gość Jedynki

18.40 S. anim. „Hrabia Kaczka”

19.05 Kaziak „na żywo”

15.30 S. „Motomyszy z Marsa”

16.00 S. przyg. „Czarny Królewicz”

16.30 „Fiorella” – telenowela

17.30 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”

18.00 S. komed. „Jak dwie kropki czekolady”

18.30 Hot Chat – interaktywny program publ.

18.45 Dziennik

18.58 Prognoza pogody

19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela

20.00 S. przyg. „Wyspa fantazji”

21.00 „Poszukiwacze świętej księgi” – film akcji

22.50 Dziennik

23.05 Informacje sportowe

23.12 Prognoza pogody

23.15 „Życiowa szansa 3” – teleturniej

0.15 S. komed. „Życie jak sen”

0.45 S. komed. „Głowa rodziny”

1.15 S. „Przygody Fry’a w kosmosie”

1.45 X Laski – program rozr.

2.15 Muzyczne listy

3.05 Streka P – magazyn muz.

3.30 Super VIP – wydarzenia i plotki

3.55 „To się w głowie nie mieści” – magazyn kontrolowane

21.05 Film lab.

21.00 Monitor Wiadomości

0.20 Profit

0.30 S. krym. „Prawo i bezprawie”

1.15 S. „Nowa Ziemia”

2.00 „W ślepych zaułkach” – film lab.

4.20 S. sensac. „Sprawiedliwość na 18 kołach”

24.00, 2.15 Nowości Euro-sportu. 0.15 Motosp. 0.45 Motocykle. 1.45 Ekstremalny sport.



10.00 Wielka przygoda. 10.25 Dla rybaków. 10.55 Turbo. 11.20 Dziennik kasyna. 11.50 Budowa maszyny. 12.15 Wielkie bitwy. 12.45 Dzieje wojen. 13.10 11 września. 13.30 Opowieść o dwóch wieżach. 14.05 Tajemnice wielkiego muru. 15.00 Tajemnice



Stare kupujemy konie i siano

Zwaniacze
tel. 212 01 00, 8 699 2255-4,
8 685 53145
codziennie 7:00-19:00

Morgan Freeman i Jet Li zagrają u Besson

Morgan Freeman i Jet Li wystąpią w thrillerze „Danny the Dog”. Reżyserem obrazu będzie Louis Leterrier, który debiutował filmem „The Transporter”.

Film powstanie dla wytwórni Luca Bessona, Europa Corp. Budżet wyniesie około 42 milionów dolarów. Scenariusz napisali: Besson i jego współpracownik Robert Mark Kamen, autor min. scenariusza „Piętego elementu”.

Produkcja rozpocznie się w styczniu 2003 roku. Zdjęcia będą kręcone w Wielkiej Brytanii. Do obsadzenia pozostają jeszcze dwie



główne role w filmie: jedna męska i jedna żeńska. Europa Corp. powstała trzy lata temu. Razem z Bessonem zaangażował ją Pierre-Angé Le Pogam, który wcześniej pracował dla firmy Gaumont. Jest to jedna z naj-

Miażdżąca krytyka

Sceniczny debiut brytyjskiej gwiazdy serialu „Z Archiwum X” Gillian Anderson na deskach londyńskiego teatru został bezlitosnie skrytykowany.

Krytycy nazwali aktorkę najgorszą artystką na West Endzie od czasów Madonna. The Daily Mail siwterdziło: „Przykro nam Scully, śnie sztuczna”.



Najważniejszy mężczyzna w życiu Angeliny Jolie

Angelina Jolie najbardziej na świecie kocha swojego syna Maddoxa. Na początku tego roku 27-letnia aktorka adopciowała rocznego chłopca z Kambodży.

Niedługo potem jej małżeństwo z Bilym Bohem Thornionem się rozpadło. Jednak rozstanie z mężem tylko wzmocniło jej uczucie do syna. „To najbardziej zadziwiająca rzecz na świecie



Nie nie jest ważniejsze. Szpiny jako siebie, więc kiedy się budzę rano jest obok mnie la maia isot-ka” – opowiada Jolie. „On jest spokojnym chłopcem. Sprawili, że jestem dla niego najlepsza jaka tylko mogę być. Macierzyństwo jest dla mnie najważniejsze i wiem, że on jest szczęśliwy” – dodaje. Rozstanie z mężem nie martwi aktorki. „Myszę, że to ważne dla dzieci, żeby miały wokół siebie wiele wspaniałych ludzi, a ona ma wokół siebie właśnie takich ludzi” – twierdzi aktorka.

Polscy bogowie seksu

Michał Żebrowski i Anna Przybylska znaleźli się na szczycie listy najseksowniejszych Polaków. Z opublikowanego sondażu wynika, że to właśnie ci aktorzy posiadają najwięcej seksapili. Ranking „Polscy bogowie seksu” przygotowała firma Durex.

Wśród panów zwyciężył czolowy amant polskiego kina – Michał Żebrowski. Tuż za nim uplasowali się Paweł Dełag i Bogusław Linda. W pierwszej dziesiątce najseksowniejszych Polaków znaleźli się również Cezary Pazura, Marek Kondrat, a także premier Leszek Miller, który wyprzedził m.in. Tomasz Lisę, lidera zespołu Wilki – Roberta Gawlińskiego oraz Michala Wiśniewskiego z Ich Troje.

Natomiast Anna Przybylska otrzymała – zapewne dzięki udanej sesji dla „Playboya” – tytuł polskiej bogini seksu. Aktorka po-

SEKSU: BOGINIE

1. Anna Przybylska
2. Agnieszka Włodarczyk
3. Martyna Wojciechowska
4. Edyta Gorńiak
5. Grazyna Torbicka
6. Edyta Olszowska
7. Małgorzata Kożuchowska
8. Kasia Kowalska
9. Karah
10. Kaja Paschalska



CZWARTEK 12. XII

11.20	17.10	21.00	Reality show „Akwarium 2”	17.30	30 ton! – lista, lista – lista przelobów
12.05	S. Beverly Hills 90210*	18.00	Telexpress	18.20	Sportowy Express
13.35	Dramatant	18.30	Gość Jedynki	18.40	Krzyżówka 13-latków – czyli światowi
15.25	Tangoroma	19.10	S. „Inhaba”	19.30	Gościnnie
16.45	Kompuerowe czuła	19.40	Gościnnie	20.10	Zgadnij odwołacz – program dla dzieci
18.00	S. „Ally”	20.15	Dobranocza	21.00	Sport
18.30	S. Beverly Hills 90210*	21.05	Pogoda	21.15	Złotopolscy*
19.30	Tangoroma	21.40	Forum Polonii	22.30	Wiadomości
22.00	Komedia romant. Zabawa przed weselam	21.05	Pogoda		
23.35	Tangoroma				

TYPOLONIA

7.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości
7.05	7.30, 8.00, 8.30
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woroncza 17
9.25	Panasza/czolowka
9.30	Złotopolscy*
	– telenowela
9.55	Zdrzewo i odwołowo
10.15	Żanina zachęcaz mówić
10.45	Koncert Galowy Studenckiego Festiwalu Piosenki
11.45	Krzyżówka 13-latków – czyli światowi
12.15	S. „Inhaba”
12.40	Film animowany dla dorosłych
13.00	Wiadomości
13.15	Tygodnik gospodarzy
13.50	Podróżki kulinarne
14.15	„Niedostępna” – film lab.
15.40	Spotkania baletowe „Kzesany”
16.00	Wiadomości
16.15	Zdrowo i odwołowo
16.35	Siuzka przekonywania
17.00	Złotopolscy* – telenowela

GWARDA

7.55	Telesklep
8.10	S. anim. „Dragon Ball Z”
9.00	„W niewoli uczuć” – telenuwela
9.30	„Daniela i przyjaciele” – telenuwela
10.40	S. komed. „Drew Carey Show”
11.05	S. komed. „Norman w tarapatkach”
11.30	kamizdówka – telenuwiel nierzalicy wry na żywo
12.00	S. sensac. „Zar tropików”
12.55	„Przebiegłość” – telenuwela
13.40	Telesklep
15.30	S. anim. „Albert”
15.55	S. anim. „Dragon Ball Z”

4

7.00	Streła P – magazyn muz 7.30	Tilt TV – magazyn gier komputerowych i konsolowych	
8.00	Muzyczne listy	8.50	S. anim. „Motomyszy z Marsa”
9.10	S. przeg. „Czary Królewicz”	9.35	S. komed. „Przygody rodziny Adkinsów”
10.00	„Fioleta” – telenuwela	10.55	„Złunowany anioł” – telenuwela
11.40	S. akcji „Baza Peñascola”	12.35	S. przeg. „Menzelna”
13.30	Streła P – magazyn muz 14.00	Tilt TV – magazyn gier komputerowych	

TVP1

7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woroncza 17
9.30	Teleszkupy
9.45	S. anim. „Tęczowe rybki”
10.10	Budzik – program dla najmłodszych
10.45	S. komed. „Frasiek”
11.10	„Pani minister lanczy”

16.15 5x5, 17.00 S. „Tajemnice Petersburga” 18.20 W parlamentcie 18.35 Melodramat „Pozostaniemy razem” 20.15 Kryminal 20.40 Karysanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 22.00 S. „Magia miłości” 22.50 10 minut o sportcie 23.20 Streła X 23.30 Na nocknej ahenie 1.05 Damał krym. „Informator”

16.15 5x5, 17.00 S. „Tajemnice Petersburga” 18.20 W parlamentcie 18.35 Melodramat „Pozostaniemy razem” 20.15 Kryminal 20.40 Karysanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 22.00 S. „Magia miłości” 22.50 10 minut o sportcie 23.20 Streła X 23.30 Na nocknej ahenie 1.05 Damał krym. „Informator”

16.15 5x5, 17.00 S. „Tajemnice Petersburga” 18.20 W parlamentcie 18.35 Melodramat „Pozostaniemy razem” 20.15 Kryminal 20.40 Karysanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 22.00 S. „Magia miłości” 22.50 10 minut o sportcie 23.20 Streła X 23.30 Na nocknej ahenie 1.05 Damał krym. „Informator”

16.15 5x5, 17.00 S. „Tajemnice Petersburga” 18.20 W parlamentcie 18.35 Melodramat „Pozostaniemy razem” 20.15 Kryminal 20.40 Karysanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 22.00 S. „Magia miłości” 22.50 10 minut o sportcie 23.20 Streła X 23.30 Na nocknej ahenie 1.05 Damał krym. „Informator”

16.15 5x5, 17.00 S. „Tajemnice Petersburga” 18.20 W parlamentcie 18.35 Melodramat „Pozostaniemy razem” 20.15 Kryminal 20.40 Karysanka 21.00 Panorama 21.45 Nowości regionalne 22.00 S. „Magia miłości” 22.50 10 minut o sportcie 23.20 Streła X 23.30 Na nocknej ahenie 1.05 Damał krym. „Informator”



6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Encyklopedia Gustawa
9.00 Film anim.
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.40 S. „Komisarz Balk”
11.35 Dom kultury
12.35 S. „Pary i duety”
13.00 Drogi.
Samochody: Ludzie
13.25 Herbata z cytryną
13.50 Targowisko bied
14.45 Film anim.
15.05 S. „Dziesiąte królestwo”
16.00 Wybory do
rad samorządowych
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.30 Wiadomości
15.00 Agencja SOS
19.30 Znajdź kat
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Pano ama
20.50 Przedsiębiorczość
20.55 Sport
21.00 Wybory prezydenta RL
21.50 Loteria „Perlas”
22.00 Dom kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Narodowa geografia
24.00 Język niemiecki

6.45 Telewizja rowerowa
7.00 Filmy anim.
8.30 S. „Soledad”
9.25 S. „Dziki anioł. Powrót”
10.20 W/bacz
11.10 Zamek „Takeszi”
11.45 Telewizja
12.20 Telewizja rowerowa



7.25 Telesklep. 8.00 Dzień
w Ameryce. 8.30 S. „Jago
– ciemna namiętność”.
9.30 S. „Głiny”. 10.30 S.
„Dwa losy”. 11.30 Film fab.
„Cienie znikają w potu-
dnie”. 13.00 Tajemnice Ro-
sji. 13.30 Film fab. „Rozkaz
wziąć żywcem”. 15.00
16.00, 17.00, 19.00, 22.00
Dzień na świecie. 15.30 Je-
stem mamą. 16.05 S. „Lo-
uisa Maria”. 17.05 Program
rozr. 18.00 S. „Jago –

CZWARTEK 12. XII

12.35 S. „Akademia policyjna”
13.30 Film akcji
„Powrót Aleksy”
15.00 Filmy anim. dla dzieci
15.45 S. „Magia miłości”
16.40 S. „Soledad”
17.35 S. „Dziki anioł. Powrót”
18.40 Prezentacja
uczestniczek konkursu
„Miss Litwa 2002”
18.45 Wiadomości
19.10 Ślad
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Zapal gwiazdę
bożonarodzeniową
20.25 Niebezpieczna strzela
21.25 Orbita
22.10 Wiadomości
22.45 Prezentacja
uczestniczek konkursu
„Miss Litwa 2002”
22.40 Dramat „Mężczyzna,
który płakał”

7.00 Próba władzy
7.15 S. „Wesoły wdowiec”
7.45 Nieszczęśliwa
8.15 S. „Topmodel”
9.10 S. „Kiedy
będziesz moją”
10.10 Dziennik mamy
10.40 S. „Władza zwierząt II”
11.35 Melodramat „Pieśń
bożonarodzeniowa”
13.20 Gra roku – 1604
13.40 Próba władzy
13.45 Sonata TV
14.15 Najlepsze
piosenki „Północy”
15.00 Komedie „Śniadanie
u Tiffany’ego”
17.15 S. „Ania z Zielonego
Wzgórza”
17.45 S. „Topmodel”
18.40 S. „Kiedy będziesz moją”

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Magia kina
9.20 Magazyn
9.50 „Budowniczo”
10.00 Film anim.
10.20 Wiadomości
10.20 Wyspy
11.00 Pokój śmiechu
11.50 Siery
12.45 Film anim.
13.00 Wiadomości
13.20 Magazyn
14.20 Film fab.
„Czego chce kobieta”
16.00 Wiadomości
16.20 Wirus
16.30 Magazyn
17.50 Autogram
18.25 Przed Bożym
Narodzeniem
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Lekarski domowy
20.10 Puls
20.55 Miasteczko
21.25 Dla rybaków
22.00 Z Wilna
22.15 Przed Bożym
Narodzeniem
22.20 Film akcji „Żywy cel”

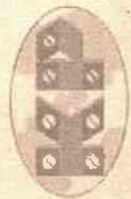
8.15 Pogład
8.35 S. „Signora”
9.30 Niedzielne pogadanki
10.00 Film fab.
„Rubny strzeleża”
17.15 Film anim.
17.25 Magazyn „Europa dziś”
17.55 Proponujemy!

18.00 S. „Tajemnicze
imię Boga”
19.00 Pogład
19.25 5 minut
19.30 Prowinia
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Signora”
21.00 Pogład
21.20 5 minut
21.25 Film fab.
„Rubny strzeleża”

6.40 Film krym.
7.30 „Pokoje śmierci”
7.30 Film akcji
„Wielki kaliber”
9.00 Komedie
10.15 „Brama Pokrowska”
10.15 Thriller krym.
11.50 Melodramat
13.35 „Serciczne tajemnice”
15.15 Film akcji „Projekt
lowa Cienia”
15.15 Thriller
17.00 Komedie
18.05 „Ostatnie odbicie”
18.05 Kanały XXI i Hallmark
18.15 20.45 Kalejdoskop
znizek
18.20 Film przyg.
„Królowa mieczów”
19.10 Dla dzieci
20.10 Komedie erot.
„Rozpusztak”
21.55 Komedie „Siódki
i okropny”
23.30 Dramat „Ciemna woda”
1.00 Kanał dla dorosłych

10.00 Tango TV
9.35 S. „Batman”
10.00 Tangorama

10.00 Tango TV
9.35 S. „Batman”
10.00 Tangorama



KIBERNETIKOS
PASAULIS

KUPUJESZ DZIS
PLACISZ
W 2003

KUP KOMPUTER TANIEJ!!!

(Zam. 551)

Procesor	Intel Celeron 1100MHz	AMD Duron 1300MHz	Procesor	AMD Athlon XP 1600MHz
Twardy dysk 3.5” 52 X 128 MB SDR Integrowana 3D audio prezent Karta sieciowa ATX 120 W Chicony LT 3 klawisze z pokrętelem	30GB 5400 rpm 3.5” 52 X 128 MB SDR Integrowana 3D audio prezent Karta sieciowa ATX 120 W Chicony LT 3 klawisze z pokrętelem	30GB 7200 rpm 3.5” 52 X 256 MB SDR Integrowana 3D audio prezent Karta sieciowa ATX 120 W Chicony LT 3 klawisze z pokrętelem	Twardy dysk 3.5” 40x32x12x, urządzenie odczyt. i nagrywające 256 MB DDR GeForce2 MX40064MB Integrowana 3D audio prezent Karta sieciowa ATX 120 W Chicony LT 3 klawisze z pokrętelem	Twardy dysk 3.5” 40x32x12x, urządzenie odczyt. i nagrywające 256 MB DDR GeForce2 MX40064MB Integrowana 3D audio prezent Karta sieciowa ATX 120 W Chicony LT 3 klawisze z pokrętelem
Stacja dyskietyk CD-ROM	Stacja dyskietyk CD-ROM	Stacja dyskietyk CD-ROM	Stacja dyskietyk CD-RW	Stacja dyskietyk CD-RW
Pamięć oper. Karta graficzna Karta dźwiękowa Modem Karta sieciowa Obudowa Głośniki Klawiatura Mysz + Dywanik	Pamięć oper. Karta graficzna Karta dźwiękowa Modem Karta sieciowa Obudowa Głośniki Klawiatura Mysz + Dywanik	Pamięć oper. Karta graficzna Karta dźwiękowa Modem Karta sieciowa Obudowa Głośniki Klawiatura Mysz + Dywanik	Pamięć oper. Karta graficzna Karta dźwiękowa Modem Karta sieciowa Obudowa Głośniki Klawiatura Mysz + Dywanik	Pamięć oper. Karta graficzna Karta dźwiękowa Modem Karta sieciowa Obudowa Głośniki Klawiatura Mysz + Dywanik
od 36 Lt mies.	899 Lt	1299 Lt	od 63 Lt mies.	1820 Lt

Monitor
LG FLATRON F700B
17”/170KHz
całkowicie płaski ekran
749, 95 Lt

Monitor
LG FLATRON F700P
17”/196KHz, USB hub
całkowicie płaski ekran
889, 95 Lt

Monitor
LG FLATRON F900P
19”/1500x1200/107Hz
całkowicie płaski ekran
1369, 95 Lt

Monitor
LG TFT 566LE FLATRON
15”/1024x768/75Hz
ekran elektrokryształiczny
1499, 95 Lt

Drukarka atramentowa
HP DESKJET 3325; 1200x600;
8s./min. niekolorowa; 6s./min. kolorowa
Port USB
269,95 Lt

Drukarka atramentowa
HP DESKJET 3820; 1800x1200;
12s./min. niekolorowa; 10s./min. kolorowa
Port USB
449,95 Lt

Drukarka atramentowa
HP DESKJET 3420; 2400x1200;
10s./min. niekolorowa; 8s./min. kolorowa
Port USB
319,95 Lt

Drukarka atramentowa
HP DESKJET 5550; 4800x1200;
17s./min. niekolorowa; 12s./min. kolorowa
Port USB
599,95 Lt

**Każdemu
kupującemu
swiętaczne prezenty!**

**Każdemu
kupującemu
komputerowe prezenty!**

Komputery nowej generacji, a także monitory, drukarki, skanery oraz wiele innych towarów IT możecie nabyć:
Vilnius, Vytenio 16a, tel.: 8 (5) 231 04 88
Vilnius, Goštauto 4, tel.: 8 (5) 261 65 69
Vilnius, Savanorių pr. 40, tel.: 8 (5) 239 57 50
(rownież w niedziele).

COMET KIP KIBERNETIKOS PASAULIS

Najniższe ceny na Litwie!!!



8:30 S. Sołtatała*	8:30 S. Sołtatała*	8:00 Z Wilna	8:15 Pogład	11:10 S. „J znow ty”	12:20 „Klan” – telenowela	15:30 Terbil GSM	10:30 Walt Disney przedstawia
9:25 S. „Dziś antol. Powrót”	15:30 Komedia „Nie jesteśmy święci”	„RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	8:35 S. „Signora”	11:35 S. „Sewannah”	13:30 Polski prezis	14:00 Stryl – magazyn	10:25 „Discovery” dla dzieci
10:21 Nury	17:15 S. anim. „Arthur”	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	9:30 Twój wychowanek	12:20 S. „Rywalki”	14:00 Wiedomości	16:30 S. „Czy boisz się demencji”	11:45 Kocielja
11:10 „Maximania”	17:45 S. „Topmodelle”	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	10:00 Film akcji „Zabójcze zło”	13:50 S. „J znow razem”	14:10 S. „Dom”	17:30 Kamiszkawa – interaktywny	– lista przelotów
8:30 Klub dziecięcy	18:40 S. „Kiedy będziesz miał”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	8:15 „Wielki kaliber”	14:35 S. „Podróżni”	15:10 Tam gdzie jesteśmy	17:30 Wiedomości – interaktywny	12:05 S. „To niesamowite”
9:00 Dła dzieci	19:35 Gra roku – 19/4	0:45 Telesklep	9:30 „Wielki kaliber”	15:50 S. „Podróżni”	16:10 S. „Święta wojna”	16:55 Śniadanie	12:35 Zabawy
9:20 Przy kawie	19:45 Dżak	0:50 Rozrywki SMS	10:00 Film akcji „Zabójcze zło”	16:15 Program sportowy	16:25 Telenowela	16:55 Śniadanie	15:00 „Czarny Księżyc” – film przyg.
10:10 S. „Klan”	19:45 Dżak	1:00 DW	17:15 Film anim.	16:40 Dżak „Pehla na wybrzeżu”	17:55 Telenowela	17:55 Telenowela	17:00 S. przyg. „Herakles”
10:40 Narodowa geografa	15:00 Film anim.	1:10 DW	17:25 Świąt kobiety	16:45 Program sportowy	18:15 S. „Morderczyń wampirów”	18:25 Taki kinol	17:50 S. dok. „Żyćca wzięte”
11:35 Wileński zesył	15:45 S. „Magia miłości”	1:20 DW	17:55 Programujemy! 18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	16:15 Program sportowy	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	18:30 „Na dobre i na złe” – telenowela	18:45 Dziennik
11:50 Album wileński (pol.)	16:40 S. „Sole-ada”	1:30 DW	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	16:45 Program sportowy	20:30 S. „Grybauskasowie”	18:30 „Na dobre i na złe” – telenowela	18:45 Dziennik
12:05 Reżyjska ulica	17:35 S. „Dziś antol. Powrót”	1:40 DW	19:00 Pogład	17:15 Film anim.	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:02 Prognoza pogody
12:20 Trembita	18:40 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”	1:50 DW	19:00 Pogład	17:25 Świąt kobiety	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
12:30 Magazyn	18:45 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”	2:00 DW	19:30 Pogład	17:55 Programujemy! 18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
12:40 Menora	18:45 Wiedomości	2:10 DW	19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
12:50 Podróż	19:10 Wyház	2:20 DW	19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
13:15 Pionierzy egipciologii	20:00 Telewizja rowerowa		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
13:45 Godzina małych gwiazd	20:30 Zapal gwiazde bożonarodzeniową		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
14:35 Film anim.	20:25 Wchności słowa		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
14:55 Znalazł kół	21:25 Teledżak		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
15:50 Wybory do rad samorządowych	22:05 Wiedomości		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
17:00 Wiedomości (ros.)	22:35 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
17:10 S. „Klan”	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
17:40 Przy kawie	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
18:30 Wiedomości	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
19:00 Agencja SOS	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
19:30 Gra „Welo”	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
20:25 Lorient „Petras”	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
20:50 Panorana	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
20:50 Przekłajczoski	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
20:55 Sport	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
21:00 Wyborcy przewyżenia RL	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
21:59 Lorient „Petras”	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
22:00 Dom kultury	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
23:00 Wiedomości	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.
23:45 S. „Komisarz Balk”	23:15 Front		19:30 Pogład	18:00 S. „Tajemnicze imię boga”	20:55 Reality show	19:00 S. „Beverly Hills 90210”	19:15 „Mico jednorozec” – film fant.



6:45 Telewizja rowerowa	7:00 Filmy anim.	7:30 Sid	7:45 Filmy anim.	8:30 S. „Sołtatała”	9:25 S. „Dziś antol. Powrót”	10:21 Nury	11:10 „Maximania”	8:30 Klub dziecięcy	9:00 Dła dzieci	9:20 Przy kawie	10:10 S. „Klan”	10:40 Narodowa geografa	11:35 Wileński zesył	11:50 Album wileński (pol.)	12:05 Reżyjska ulica	12:20 Trembita	12:30 Magazyn	12:40 Menora	12:50 Podróż	13:15 Pionierzy egipciologii	13:45 Godzina małych gwiazd	14:35 Film anim.	14:55 Znalazł kół	15:50 Wybory do rad samorządowych	17:00 Wiedomości (ros.)	17:10 S. „Klan”	17:40 Przy kawie	18:30 Wiedomości	19:00 Agencja SOS	19:30 Gra „Welo”	20:25 Lorient „Petras”	20:50 Panorana	20:50 Przekłajczoski	20:55 Sport	21:00 Wyborcy przewyżenia RL	21:59 Lorient „Petras”	22:00 Dom kultury	23:00 Wiedomości	23:45 S. „Komisarz Balk”																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
13:30 Proba wladzy	7:15 Prosto i jasno	7:45 Budzić dom	8:15 S. „Topmodelle”	9:10 S. „Julia”	10:10 Nasze zwierzęta	10:25 S. „Heliopery”	11:20 Komedia „Czas długów”	13:20 Gra roku – 19/4	13:30 Proba wladzy	13:45 Film krym. „Polowanie na Kopicuska”	14:45 Najlepsze piosenki	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”	14:15 Przed Bożym Narodzeniem	14:20 S. „Meirose Place”	7:50 Nomena	8:40 S. „Trzy siostry”	9:30 S. „Catalina i Sebastian”	10:20 S. „Meirose Place”	11:10 Szczegółe kobiet	12:00 Przepisy Roberta	12:25 Komedia „Zwarowany profesor”	14:05 S. „Digimonowie”	14:30 Film anim.	15:00 S. „Medioplex”	15:35 S. „Obelajł mnie”	16:50 S. „Trzy siostry”	17:45 Nomena	18:45 Wiedomości TV3	19:05 Sport	19:10 „Saprio sau”	20:00 Pomoc TV	20:15 S. „Cobra 11”	21:35 Mecz Ligi Mistrzów na Kopicuska”	14:45 UEFA „Manchester United FC” – „RC Deportivo La Coruña” w przerwie meczu – o 22:25	23:30 Reality show „Wiedomości TV3”	0:30 O meczach Ligi Mistrzów UEFA	0:45 Telesklep	8:00 Z Wilna	8:20 Puls	8:50 Dla ogrodników	9:20 Solka	9:45 Film anim.	10:00 Wiedomości	10:20 Prawo bliżej człowieka	10:50 Film fab. „Dziennik dyrektora szkoły”	12:05 Scenogram	13:00 Wiedomości	13:20 Magazyn „Czego chce kobieta”</



8.00	Zeszyt wileński
8.15	Album wileński (pol.)
8.30	Rosyjska ulica
8.45	Słowo chrześcijańska
9.00	Filmy anim. dla dzieci
9.45	Encyklopedia Gustawa
10.15	S. anim. dla dzieci
11.00	Świat dzikiej przyrody
11.30	S. „Iguana”
12.25	Nowości
12.55	i prognozy nautowe
13.20	Magazyn wojskowy
13.45	S. „Pary i duety”
14.10	S. „Dom mody Eliot”
15.10	Niech żyje klasyka
16.00	Wiadomości
16.10	Program dla rolników
16.40	Brama triumfalna
17.10	Drogi
7.10	Magazyn publ.
7.40	S. „Topmodele”
8.35	S. „Kiedy bieżysz moją”
9.30	Dziennik mamy
10.00	Herbata w klubie
11.30	Samochody
12.00	Rajd Dakar
12.20	Jeden z nas
12.50	Rolandas Paikas
13.20	Dla rybaków
13.50	Karuzela
14.40	S. „Artur”
15.30	S. „Topmodele”
16.25	S. „Kiedy bieżysz moją”
17.20	Telegra „Kto zostanie milionerem?”
17.55	Mistrzostwa LLK.
7.50	S. „Batman”
8.15	S. „Finiszonowie”
8.40	S. „Johanny Bravo”

19.45	Przeгляд LLK
20.20	Przeгляд tygodnia
21.15	S. „Dzień urodzin Burzujia”
23.10	Thriller „Siedem dni”, USA 1998
24.00	Film „Pałaca namitność”
1.40-6.40	DW
7.35	S. anim. „Garfield i przyjaciele”
8.30	S. anim.
9.00	Film anim.
9.35	S. „Srebra gry”
10.10	S. „Ekipa A”
11.05	Przeписy Roberta
11.35	Dramat
13.40	„Niewykonane zadanie”
14.10	Telegra
14.55	Film przyg. „Kronika młodego Indiany Jonesa”
16.45	Nometa
17.45	Magazyn
18.45	„Szczęście kobiet”
19.05	„Robinsonowie”
20.40	Film przyg. „Serce smoka”
23.00	Reality show „Akwarium 2”
24.00	Horror
8.00	Z Wilna
8.20	Porady językowe

16.40	Film fab. „Burza na pustyni”
17.30	Studio prawnicze
18.00	Poglad od poniedziałku do czwartku
19.30	Oaza
20.00	Proponujemy!
20.05	W obiektywie
20.35	Wirtuoz
21.35	Film fab. „Ruiny strzelają”
22.55	Film fab. „Baron Muenthausen”
7.35	Thriller „Bóg miłości”
9.00	17.00 Dramat
9.55	Komedia „Rób, co potrafisz”
9.55	Komedia „Droga aniołów”
11.55	Thriller „Wedrowiec”
13.35	Dramat „Trick”
15.05	Komedia „Rossini albo dręczące pytanie, kto z kim spał”
17.55	Program kanałów XXI i Hallmark
18.05	21.10 Kalendarz znik
18.10	Film krym. „Holmes. Rozpoczęta się XX wiek”
19.35	Komedia „Phill Flash”
21.15	Dramat „Dwór”
23.05	Tragikomedia „Proces”
1.00	Kanał dla dorosłych
10.05	Telesklep
10.20	S. „Grybauskasowie”
10.45	S. „Przyjaciele”

1.00	Kanał dla dorosłych
9.45	S. „Batman”
10.10	Tangorama
11.30	Reality show „Akwarium 2”
12.15	S. „Beverly Hills 90210”
13.45	Film fab. „Inne historie miast”
15.25	Tangorama
16.45	S. „Młody Simba w Nowym Jorku”
17.10	21.00 Reality show „Akwarium 2”
18.00	S. „Park Poludniowy”
18.30	S. „Beverly Hills 90210”
19.30	Tangorama
22.00	Dramat fant. „Białoskóry”
23.50	Tangorama
7.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronica 17
9.30	„Klan” — telenowela
10.00	Zabawy językiem polskim — telenowela
10.20	Klub Pana Rysia
10.45	Ojczyzna-polszczyzna
11.00	Wieczór z Jagielskim
11.45	Ale cyrk
12.15	S. „Mortzłaki”
12.40	Film animowany dla dorosłych
13.00	Wiadomości
13.15	Polski portret własny
14.00	Wiadomości polonijne
14.15	„Obcy musi fruwać”

12.05	S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
12.35	S. przyg. „Herkules”
13.30	Muzyczny VIP — magazyn muzyczny
14.00	KINOmniaK — odczytowy magazyn filmowy
14.30	Muzyczne listy
15.30	S. anim. „Motomysz z Marsa”
16.00	S. przyg. „Czarny Królówicz”
13.45	„Klan” — telenowela
14.15	Slink — zagadki historii, Echmaton i Neleretti — zagnione mumie heretyków
14.45	Telesklep
15.00	Plus minus — magazyn ekonomiczny
15.30	Wiąz się
16.00	Wiadomości
16.10	Reportaż
16.35	Bezpieczna Jedynka
17.00	Rower Blazęła
17.30	S. „Mocła na sukces”
18.00	Telexpress
18.20	Sportowy Express
18.30	Gość Jedynki
18.40	„Klan” — telenowela
19.10	Tyłto u nas — magazyn
19.45	5 minut o Unii Europejskiej
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
21.50	Sport
21.06	Pogoda
21.20	„Gdyby ktoś się dowiedział” — film fab.
22.55	Polska w Unii Europejskiej
23.15	Kronika kryminalna
23.40	Oblicza medłów
0.05	Monitor Wiadomości

12.00	S. sensac. „Żar tropików”
12.55	„Przeklesta miłość” — telenowela
13.40	Telesklep
15.30	S. anim. „Albert”
15.55	S. anim. „Dragon Ball Z”
16.40	S. komed. „Pełna chata”
17.15	S. komed.
17.45	S. komed. „Blizniaczki”
18.15	S. sensac.
19.10	Aktualności
19.20	S. sensac. „Żar tropików”
20.15	S. komed.
20.40	S. komed. „Drew Carey Show”
21.10	„Matka Noc” — film obycz.
23.25	S. sensac. „Glińiarze”
0.25	„Wróg ludu” — film obycz.
2.20	Syl — magazyn
2.50	„Oudział specjalny” — film sensac.
4.20	S. komed. „Pełna chata”
7.00	Muzyczny VIP
7.30	KINOmniaK — odczytowy magazyn filmowy
8.00	Muzyczne listy
8.50	S. anim. „Teknoman”
9.10	S. przyg. „Czarny Królówicz”
9.35	S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
10.00	„Fiorella” — telenowela
10.55	„Zbuntowany anioł” — telenowela
11.40	S. komed. „(M.A.S.H.)”

15.15	Przeboje na orkiestrę
16.00	Wiadomości
16.15	Zabawy językiem polskim — telenowela
16.40	Klub Pana Rysia
17.00	„Klan” — telenowela
17.30	Kulisy PRL-u
18.00	Telexpress
18.20	Sportowy Express
18.30	Gość Jedynki
18.40	Ale cyrk
19.00	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
19.05	S. anim. „Mortzłaki”
19.30	Magazyn olimpijski — Echa stadionów
20.00	Zgadnij, odpowiedz — program dla dzieci
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
21.00	Sport
21.06	Pogoda
21.15	„Klan” — telenowela
21.40	Tygodnik gospodarczy
22.15	„Obcy musi fruwać” — film obycz.
23.45	Program rozrywkowy
1.00	Monitor Wiadomości
7.55	Telesklep
8.10	S. anim. „Dragon Ball Z”
9.00	„W niewoli uczuć” — telenowela
9.30	„Daniela i przyjaciele” — telenowela
10.40	S. komed.
11.05	S. komed. „Norman w tarapatkach”
11.30	Łamigłówka — interaktywny

10.00	13.00, 17.00, 21.00, 23.00 Wydarzenia. 10.15 Darta. 11.10 Kwestia pieniędzy. 11.30 Piaskowy zegar. 11.55 Punkt oparcia. 12.10 „Pietrowka 38”. 12.30 Moskwa biznesu. 13.15 S. „Inspektor Derrick”. 14.20 Droga do siebie. 14.30 Oczywiście, lecz niewiarygodnie. 15.00 Regionalne. 15.30 Idący do przodu. 16.00 S. „Góral — niesmiertelny król”. 17.15 Zaprasza Borys Nolkin. 18.00 S. „Młodsze więzy”. 18.35 Droga do siebie. 19.00 Film fab. „Bra-
10.00	13.00, 17.00, 21.00, 23.00 Wydarzenia. 10.15 Darta. 11.10 Kwestia pieniędzy. 11.30 Piaskowy zegar. 11.55 Punkt oparcia. 12.10 „Pietrowka 38”. 12.30 Moskwa biznesu. 13.15 S. „Inspektor Derrick”. 14.20 Droga do siebie. 14.30 Oczywiście, lecz niewiarygodnie. 15.00 Regionalne. 15.30 Idący do przodu. 16.00 S. „Góral — niesmiertelny król”. 17.15 Zaprasza Borys Nolkin. 18.00 S. „Młodsze więzy”. 18.35 Droga do siebie. 19.00 Film fab. „Bra-

12.05	S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
12.35	S. przyg. „Herkules”
13.30	Muzyczny VIP — magazyn muzyczny
14.00	KINOmniaK — odczytowy magazyn filmowy
14.30	Muzyczne listy
15.30	S. anim. „Motomysz z Marsa”
16.00	S. przyg. „Czarny Królówicz”
16.30	„Fiorella” — telenowela
17.30	S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
18.00	S. komed. „Jak dwie kropki czelolady”
18.30	Hot Chat — interaktywny program publ.
18.45	Dziennik
18.58	Prognoza pogody
19.00	„Zbuntowany anioł” — telenowela
20.00	S. „Anioły miłosierdzia”
21.00	S. akcji „Baza Pensacola”
21.55	IDOL Extra
22.50	Dziennik
23.05	Informacje sportowe
23.12	Prognoza pogody
23.15	„Życiowa szansa 3” — teleturniej
0.15	„Edward Nożycoręki” — komediogramat
7.00	Kawa czy herbata
9.00	Wiadomości
9.12	Pogoda
9.15	Woronica 17
9.30	Telesklep
9.45	S. anim. „Rycerz Piotrus herbu Trzy Jąbłka”
10.10	Jedyneczka

10.35	Bajeczki Jedyneczki
10.45	S. komed. „Frasier”
11.10	S. „Zabus Czakla”
12.10	Medycyna naturalna w Europie
12.40	Telesklep
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes — rolniczy program inform.
13.20	Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze
13.25	Samozycie
13.45	„Klan” — telenowela
14.15	Slink — zagadki historii, Echmaton i Neleretti — zagnione mumie heretyków
14.45	Telesklep
15.00	Plus minus — magazyn ekonomiczny
15.30	Wiąz się
16.00	Wiadomości
16.10	Reportaż
16.35	Bezpieczna Jedynka
17.00	Rower Blazęła
17.30	S. „Mocła na sukces”
18.00	Telexpress
18.20	Sportowy Express
18.30	Gość Jedynki
18.40	„Klan” — telenowela
19.10	Tyłto u nas — magazyn
19.45	5 minut o Unii Europejskiej
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości
21.50	Sport
21.06	Pogoda
21.20	„Gdyby ktoś się dowiedział” — film fab.
22.55	Polska w Unii Europejskiej
23.15	Kronika kryminalna
23.40	Oblicza medłów
0.05	Monitor Wiadomości

7.25 Telesklep. 8.00 Dziś w Ameryce. 8.30 S. „Jago — ciemna namitność”. 9.30 S. „Ulice szuczonych la-tan”. 10.30 Dla dzieci. 11.30 Film fab. dla dzieci. 13.00 Vis a vis z Barałą. 13.30 Podwójny portret. 14.00 Wieczór humoru. 15.00 Ukryta kamera. 16.00 Aisz. 16.30 Humor. 17.00 Czarne-białe. 18.00 S. „Jago — ciemna namitność”. 19.00 Dziś na świecie. 19.30 Tydzień na

świecie. 20.00 S. „Ulice szuczonych la-tan”. 21.00 Dziś na świecie. 21.30 W Izraelu. 22.00 Film fab. „DMB-2”. 23.30 Program rozrywkowy. 0.15 Film fab. „Obca”. 9.00 „I znowu Aniskin”. 10.05 „Mama wyszła za mąż”. 11.25 „Moje bojowe obliczenie”. 13.00 „Jesień”. 14.30 „Wesele w Malinówce”. 16.00 „Alektro”. 17.00 „Jedyna”. 17.30 „Mój drogi

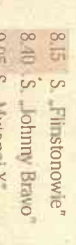
Mińsk. 18.35 Film fab. „Ci- che drapieżniki”. 20.10 Film fab. „Kryształy”. 21.00 Panorama. 21.45 Nowości regionalne. 22.00 S. „Magia miłości”. 22.50 10 minut o sporcie. 23.20 Strela X. 23.30 Na nocnej antenie. 1.05 Film fab. „Feliks i Lola”. 8.05 S. „Tajemnicza kobie-ta”. 8.55 „A na naszym po-dwórku...”. 9.25 Metry kwa-dratowe. 9.40 Telesklep.

10.00, 13.00, 17.00, 21.00, 23.00 Wydarzenia. 10.15 Darta. 11.10 Kwestia pieniędzy. 11.30 Piaskowy zegar. 11.55 Punkt oparcia. 12.10 „Pietrowka 38”. 12.30 Moskwa biznesu. 13.15 S. „Inspektor Derrick”. 14.20 Droga do siebie. 14.30 Oczywiście, lecz niewiarygodnie. 15.00 Regionalne. 15.30 Idący do przodu. 16.00 S. „Góral — niesmiertelny król”. 17.15 Zaprasza Borys Nolkin. 18.00 S. „Młodsze więzy”. 18.35 Droga do siebie. 19.00 Film fab. „Bra-

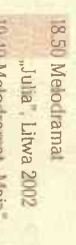
10.25 Dla rybaków. 10.55 Turbo. 11.20 Wieży krwi. 11.50 Budowa maszyny. 12.15 Alantida. 13.10 Roboty. 14.05 Tajemnice Formu-ly-1. 15.00 Dinozaury. 16.00 Ostatni weterani. 17.00 Ucieczka ze Wschodu. 18.00 Wędziarstwo. 19.00 Podróże w przeszłość. 21.00 Ultracone skarby dawnego świata. 22.00 Kochanka. 23.00 Piramidy, mumie, gro-by. 24.00 Wojna o Falklandy. 1.00 Czolgi. 2.00 Podróże w przeszłość. 3.00 Konkurencja.



8:00	Temblita	8:15	S. Flinstonowiec
8:00	Magazyn dla	8:40	S. Johnny Bravo
	wspólnot narodowych	9:05	S. Muanzi X
8:20	Memora	10:10	ABC zrtowa
8:30	Nowości Kościoła	11:00	Salon Białego Koła
	katolickiego	11:30	Narodowa geografia
8:35	Mysli świeższe	12:35	S. Maluchy
9:00	S. anim. dla dzieci	13:30	S. Przypaciele
9:45	Klub dziecięcy	14:00	S. Wielki
10:15	Film anim.		z San Francisco
10:37	S. Przygody	15:00	S. Ziemia obiecana
	Rin Tin Tina	16:00	Koncert zyczeń
11:00	Godzina małych gwiazd	17:40	Od... do
11:50	Herhata z cytryna	18:45	Wladomosci
12:15	Program	19:00	Film akcji „Siaz
	prof. Kazlauskasa		miejaska”, USA 1992
12:30	Geografia narodowa	20:00	Panorama „Telewizji
13:25	S. Pionkierz egipcioligi		rowerowej
13:50	Podróże	20:30	Panorama tygodnia
14:15	Stop – przyroda!	21:00	S. „Zbieg”
14:40	Formuła sukcesu	22:00	S. „Inspektorzy”
15:10	Spuścizna historyczna	0:10	Orbita „Świeci
16:00	Wladomosci		4
16:10	Juz sionko zachodzi	6:45	Rozmowy o religii
16:55	Popolnicie	7:40	S. „Topmodelle”
	z A. Cekuolsem	8:35	S. „Kiedy
17:25	Sywi		będziesz moją
18:00	Telegra	9:30	Program sportowy
	„Niezłazne lota”	10:00	Nasze zwierzęta
19:00	S. „Dziesiąte królestwo”	10:30	Śmiechanka –
19:55	Przeegląd		magazyn dla kobiet
	wydarzeń tygodnia	11:05	Prosto i jasno
20:30	Panorama	11:35	Komedia
	20:45 Sport		„Najpożywczniejszy
	20:50 Dramat „Kalika”		prymat”
	22:40 Klub sportowy		13:15 Koncert zyczeń
	23:10 Drogi. Samochody.		15:30 S. „Topmodelle”
	Lutrze		16:25 S. „Kiedy będziesz
			moją”
			17:20 Kamera VRS
			17:55 S. „Władca zwierząt”
			18:45 Najlepsza rodzina
			„Donu przyrody”
			– telegra



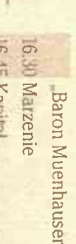
18:50	Mediarama	18:50	Mediarama
	„Julia”, Litwa 2002		„Julia”, Litwa 2002
19:40	Mediarama „Mała”	19:40	Mediarama „Mała”
21:35	Jedyn z nas	21:35	Jedyn z nas
	O Rolandzie Pakasie		O Rolandzie Pakasie
22:15	Komedia przyg.	22:15	Komedia przyg.
	„W poprzek		„W poprzek
	calego kraju”		calego kraju”
22:50	Przekój tygodnia	22:50	Przekój tygodnia
	025 Thriller „Siedem dni”		025 Thriller „Siedem dni”
	USA 1998		USA 1998
15:00	S. „Ziemia obiecana”	15:00	S. „Ziemia obiecana”
16:00	Koncert zyczeń	16:00	Koncert zyczeń
17:40	Od... do	17:40	Od... do
18:45	Wladomosci	18:45	Wladomosci
19:00	Film akcji „Siaz	19:00	Film akcji „Siaz
	miejaska”, USA 1992		miejaska”, USA 1992
20:00	Panorama „Telewizji	20:00	Panorama „Telewizji
	rowerowej”		rowerowej”
8:30	Dia dzieci	8:30	Dia dzieci
9:00	Film anim.	9:00	Film anim.
9:35	S. „Strida gry”	9:35	S. „Strida gry”
10:05	O samochodach	10:05	O samochodach
10:35	Komedia „Śmiechanka	10:35	Komedia „Śmiechanka
	z Einseinem”		z Einseinem”
12:15	Komedia	12:15	Komedia
	„Niepokonane		„Niepokonane
	Kacory 3”		Kacory 3”
14:05	„Śapiro sou”	14:05	„Śapiro sou”
14:50	S. „Tajna sprawa”	14:50	S. „Tajna sprawa”
15:50	S. „Kieopatra 2525”	15:50	S. „Kieopatra 2525”
16:45	S. „Xena	16:45	S. „Xena
	17:45 Reality show	17:45	Reality show
	„Akwarium 2”		„Akwarium 2”
18:40	Telegra „Odyseja	18:40	Telegra „Odyseja
	kosmiczna”		kosmiczna”
18:45	Wladomosci TV3	18:45	Wladomosci TV3
18:55	Sport TV3	18:55	Sport TV3
19:00	Teletoto	19:00	Teletoto
20:20	Komedia „Zwanowany	20:20	Komedia „Zwanowany
	profesor”		profesor”
22:20	S. „Nowojorscy	22:20	S. „Nowojorscy
	giniarze”		giniarze”
23:30	Przeegląd sportowy	23:30	Przeegląd sportowy
23:45	Przeegląd Ligi	23:45	Przeegląd Ligi
	Mistrzów UEFA		Mistrzów UEFA
0:45	Telesklep	0:45	Telesklep



8:00	Dia dzieci	8:00	Dia dzieci
8:30	Film lab. „Mama”	8:30	Film lab. „Mama”
10:00	Film anim.	10:00	Film anim.
10:35	Magazyn „Geras”	10:35	Magazyn „Geras”
11:05	Porady językowe	11:05	Porady językowe
11:10	Sam sobie reżyserem	11:10	Sam sobie reżyserem
12:05	Masterczko	12:05	Masterczko
12:35	Czas muzyki	12:35	Czas muzyki
13:00	Wladomosci	13:00	Wladomosci
13:20	Dookola swiata	13:20	Dookola swiata
14:15	Wielkiury czasu	14:15	Wielkiury czasu
14:45	Magia kina	14:45	Magia kina
15:25	Smolica	15:25	Smolica
15:50	Kamiení wegielny	15:50	Kamiení wegielny
16:30	Lekarz domowy	16:30	Lekarz domowy
17:00	Wileńska Jurzenka	17:00	Wileńska Jurzenka
17:30	Wirus	17:30	Wirus
17:55	Koszykówka na swiecie	17:55	Koszykówka na swiecie
18:25	Wybory 2002	18:25	Wybory 2002
19:00	Nowosci tygodnia	19:00	Nowosci tygodnia
20:10	Specjalny korespondent	20:10	Specjalny korespondent
20:40	Komedia „Dzień	20:40	Komedia „Dzień
	św. Walentego”		św. Walentego”
22:00	Biel	22:00	Biel
22:45	Dia rybaków	22:45	Dia rybaków
8:45	Lekcja dobroci Kleana	8:45	Lekcja dobroci Kleana
	Kuklaczowa		Kuklaczowa
9:00	Godzina mocy ducha	9:00	Godzina mocy ducha
10:00	Magazyn „Świat kobiety”	10:00	Magazyn „Świat kobiety”
10:30	Oaza	10:30	Oaza
11:00	Film dla dzieci	11:00	Film dla dzieci
	„Niezwycię przygody		„Niezwycię przygody
	muszkieterów”		muszkieterów”
12:10	Wesołe stary	12:10	Wesołe stary
12:40	Propozycje!	12:40	Propozycje!
12:45	Film lab.	12:45	Film lab.
	„Burze na pustyni”		„Burze na pustyni”
13:35	Film lab. „Ruiny	13:35	Film lab. „Ruiny
	strzebiąt”		strzebiąt”
14:50	Film lab.	14:50	Film lab.



16:30	Marzenie	16:30	Marzenie
16:45	Kapitel	16:45	Kapitel
17:00	Bez pracy	17:00	Bez pracy
	nie ma kolaczy		nie ma kolaczy
17:30	Szkie do portretu	17:30	Szkie do portretu
18:30	Lektoria jez. angielskiego	18:30	Lektoria jez. angielskiego
	dla dzieci		dla dzieci
18:45	Świat dziecka	18:45	Świat dziecka
19:00	Niezdzielne pogawedki	19:00	Niezdzielne pogawedki
19:30	Magazyn „Europa dziś”	19:30	Magazyn „Europa dziś”
19:55	Propozycje!	19:55	Propozycje!
20:00	Witruoz	20:00	Witruoz
21:00	Film przyg. „Dama pikowa”	21:00	Film przyg. „Dama pikowa”
22:55	Koncert	22:55	Koncert



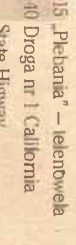
7:05	Komedia „Rossini albo	7:05	Komedia „Rossini albo
	dziejące pytanie,		dziejące pytanie,
	kto z kim spał”		kto z kim spał”
9:00	17:00 Dramat	9:00	17:00 Dramat
	„Robi co chce”		„Robi co chce”
9:55	Mediarama „Salon	9:55	Mediarama „Salon
	piękności Wenus”		piękności Wenus”
11:40	Komedia	11:40	Komedia
	„Tęgoroczna miłość”		„Tęgoroczna miłość”
13:30	Film dok.	13:30	Film dok.
15:10	Komedia „Stolica parka”	15:10	Komedia „Stolica parka”
17:55	Program kanałów	17:55	Program kanałów
18:05	21:55 Kalendarz zrynek	18:05	21:55 Kalendarz zrynek
18:10	Film krym. „Holmes. XX	18:10	Film krym. „Holmes. XX
	w. się zaczyna”, cz. II		w. się zaczyna”, cz. II
19:25	Dramat „Skrucha”	19:25	Dramat „Skrucha”
22:00	Film akcji	22:00	Film akcji
	„Dzieci pustyni”		„Dzieci pustyni”
23:35	Dramat „Palana	23:35	Dramat „Palana
	namitność”		namitność”
10:05	Telesklep	10:05	Telesklep
10:20	S. „Grybauskasowie”	10:20	S. „Grybauskasowie”
10:45	S. „Młody Simba	10:45	S. „Młody Simba



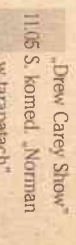
21:30	Dramat psych.	21:30	Dramat psych.
	„Daleko od domu”		„Daleko od domu”
16:45	Kapitel	16:45	Kapitel
17:00	Bez pracy	17:00	Bez pracy
	nie ma kolaczy		nie ma kolaczy
17:30	Szkie do portretu	17:30	Szkie do portretu
18:30	Lektoria jez. angielskiego	18:30	Lektoria jez. angielskiego
	dla dzieci		dla dzieci
18:45	Świat dziecka	18:45	Świat dziecka
19:00	Niezdzielne pogawedki	19:00	Niezdzielne pogawedki
19:30	Magazyn „Europa dziś”	19:30	Magazyn „Europa dziś”
19:55	Propozycje!	19:55	Propozycje!
20:00	Witruoz	20:00	Witruoz
21:00	Film przyg. „Dama pikowa”	21:00	Film przyg. „Dama pikowa”
22:55	Koncert	22:55	Koncert



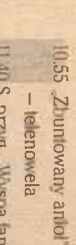
14:15	„Piekania” – telenowela	14:15	„Piekania” – telenowela
14:40	Droga nr 1 California	14:40	Droga nr 1 California
15:35	Lutrze listy pisa	15:35	Lutrze listy pisa
16:00	Wladomosci	16:00	Wladomosci
16:15	Polskie Parki	16:15	Polskie Parki
16:45	1 1/2 garniarza	16:45	1 1/2 garniarza
9:55	S. „Batman”	9:55	S. „Batman”
10:20	Tangorama	10:20	Tangorama
11:40	17:10, 21:00 Reality show	11:40	17:10, 21:00 Reality show
	„Akwarium 2”		„Akwarium 2”
12:25	S. „Beverly Hills 90210”	12:25	S. „Beverly Hills 90210”
13:55	Film przyg. „Rozbicie	13:55	Film przyg. „Rozbicie
	statku”		statku”
15:25	Tangorama	15:25	Tangorama
16:45	S. „Pasazerowie”	16:45	S. „Pasazerowie”
18:40	Ekstremalny sport	18:40	Ekstremalny sport
18:30	S. „Beverly Hills 90210”	18:30	S. „Beverly Hills 90210”
19:30	Tangorama	19:30	Tangorama
22:00	Film lab. „Jme	22:00	Film lab. „Jme
	historie miasta”		historie miasta”
23:40	Tangorama	23:40	Tangorama



7:00	Kawa czy herbata, w tym	7:00	Kawa czy herbata, w tym
	Wladomosci:		Wladomosci:
	7:05, 7:30, 8:00, 8:30		7:05, 7:30, 8:00, 8:30
9:00	Wladomosci	9:00	Wladomosci
9:12	Pogoda	9:12	Pogoda
9:15	Woronicza 17	9:15	Woronicza 17
9:30	„Klan” – telenowela	9:30	„Klan” – telenowela
10:00	Folskie Parki	10:00	Folskie Parki
10:30	1 1/2 garniarza	10:30	1 1/2 garniarza
	– reportaz		– reportaz
10:45	Kabaretowa noc pod	10:45	Kabaretowa noc pod
	gwiazdami – Lidzbark		gwiazdami – Lidzbark
11:45	Bortzik	11:45	Bortzik
12:15	S. „Trzy szalone zera”	12:15	S. „Trzy szalone zera”
12:40	Takie kino na bis	12:40	Takie kino na bis
13:00	Wladomosci	13:00	Wladomosci
13:10	Sportowy tydzień	13:10	Sportowy tydzień
13:45	Karpiaty	13:45	Karpiaty



14:15	„Piekania” – telenowela	14:15	„Piekania” – telenowela
14:40	Droga nr 1 California	14:40	Droga nr 1 California
15:35	Lutrze listy pisa	15:35	Lutrze listy pisa
16:00	Wladomosci	16:00	Wladomosci
16:15	Polskie Parki	16:15	Polskie Parki
16:45	1 1/2 garniarza	16:45	1 1/2 garniarza
9:55	S. „Batman”	9:55	S. „Batman”
10:20	Tangorama	10:20	Tangorama
11:40	17:10, 21:00 Reality show	11:40	17:10, 21:00 Reality show
	„Akwarium 2”		„Akwarium 2”
12:25	S. „Beverly Hills 90210”	12:25	S. „Beverly Hills 90210”
13:55	Film przyg. „Rozbicie	13:55	Film przyg. „Rozbicie
	statku”		statku”
15:25	Tangorama	15:25	Tangorama
16:45	S. „Pasazerowie”	16:45	S. „Pasazerowie”
18:40	Ekstremalny sport	18:40	Ekstremalny sport
18:30	S. „Beverly Hills 90210”	18:30	S. „Beverly Hills 90210”
19:30	Tangorama	19:30	Tangorama
22:00	Film lab. „Jme	22:00	Film lab. „Jme
	historie miasta”		historie miasta”
23:40	Tangorama	23:40	Tangorama



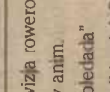
11:05	S. komed. „Norman	11:05	S. komed. „Norman
	w tarapatkach”		w tarapatkach”
11:30	Lamsiowska –	11:30	Lamsiowska –
	interaktywny		interaktywny
	teleturniej na żywo		teleturniej na żywo
12:00	S. sensac. „Zar tropików”	12:00	S. sensac. „Zar tropików”
12:55	„Przeklęta miłość”	12:55	„Przeklęta miłość”
	– telenowela		– telenowela
13:40	Telesklep	13:40	Telesklep
15:30	S. anim. „Albert”	15:30	S. anim. „Albert”
15:55	S. anim. „Dragon Ball Z”	15:55	S. anim. „Dragon Ball Z”
16:40	S. komed. „Pełna chata”	16:40	S. komed. „Pełna chata”
17:15	S. komed.	17:15	S. komed.
	„Bajer w Bel-Air”		„Bajer w Bel-Air”
17:45	S. komed. „Bijanieżki”	17:45	S. komed. „Bijanieżki”
18:15	S. objaz.	18:15	S. objaz.
	„Medicopter 117”		„Medicopter 117”
19:10	Aktualności	19:10	Aktualności
19:20	S. sensac. „Zar tropików”	19:20	S. sensac. „Zar tropików”
20:15	S. komed.	20:15	S. komed.
	„Drew Carey Show”		„Drew Carey Show”
20:40	S. komed. „Norman	20:40	S. komed. „Norman
	w tarapatkach”		w tarapatkach”
21:10	„George Wallace”, cz. II	21:10	„George Wallace”, cz. II
	– ministerial objaz.		– ministerial objaz.
23:05	S. sensac. „Gliniarze	23:05	S. sensac. „Gliniarze
	na motorach”		na motorach”
0:05	„Kasbalderzy”		



6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Filmy anim. dla dzieci
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.40 S. „Iguana”
11.30 Dom kultury
12.25 Pytanko
12.40 Program muz.
13.30 Styl
13.55 Już słonko zachodzi
14.45 Film anim.
15.05 Program muz.
15.55 Język litewski
16.00 Wybory do samorządów
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.00 Wiadomości
19.00 Agencja SOS
19.30 S. „Komsarż Balk”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Biznes
20.55 Sport
21.00 Wybory prezydenta RL
21.50 Loteria „Perlas”
22.00 Film iab. „Wychnienie”
23.00 Wiadomości
23.05 Cd. filmu



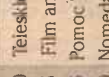
6.45 Telewizja rowerowa
7.00 Filmy anim.
8.30 S. „Soledad”
9.25 S. „Najlepsze piosenki Pitkasu”
10.20 Sąd
11.10 Jesteśmy mistrzami
12.05 Telewizja rowerowa
12.20 S. „Złoty”
13.15 Złote Cebule 2002
15.00 Filmy anim.



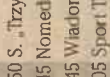
15.45 S. „Magia miłości”
16.40 S. „Soledad”
17.35 S. „Dziś anioł. Powrót”
18.40 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”
18.45 Wiadomości
19.10 Nury
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Zapal gwiazdę bożonarodzeniową
20.25 Front
21.30 Film dok.
22.00 Wiadomości
22.25 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”
22.40 S. „Ekipa ratowników”
23.40 Niebezpieczna strzała
0.35 NKTV
1.15 Dom marzeń



23.40 O zegarstwie
0.35 Telesklep
8.00 Z Wilna
8.15 Przed
Bożym Narodzeniem
8.20 Puls
8.50 „Taki jest życie”
9.20 Tydzień sportowy
9.50 Film anim.
10.00 Wiadomości
10.20 Przed Bożym Narodzeniem
10.30 Wehikuły czasu
11.00 W świecie koszykówki
11.30 Kaktaj
12.00 Wirus
12.30 Miasteczko
13.00 Wiadomości
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta”
14.20 Film iab. „Amerykańska tragedia”
15.35 Film anim.
16.00 Wiadomości
16.20 Dla rybaków
16.50 Magazyn „Czego chce kobieta”
17.50 Tajemnice dworów
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Siolica
20.00 Porady językowe
20.10 Puls
20.45 Prawo bliżej człowieka
21.15 Przed Bożym Narodzeniem
21.20 Film TV „Wizyta u Minolaura”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.20 Aniolani



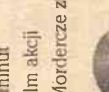
18.55 Mistrzów FIBA
Puchar Mistrzów FIBA
„Lietuvas rytas” Wilno – Polonia Warszawa.
W przerwie – Dziś
20.45 Przegląd Pucharu Mistrzów FIBA
20.55 Gra roku – 1604
21.05 Dramat „Leśne jezioro”
22.45 Kamera VRS
23.15 Próba władzy
23.30 S. „Dzień urodzin Burzuja”
0.35 O samochodach
1.05 Rajd Dakar
1.25 Rozrywki SMS
2.55 – 6.20 DW



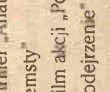
6.50 Telesklep
7.05 Film anim.
7.35 Pomoc TV
7.50 Nomena
8.40 S. „Trzy siostry”
9.30 S. „Catalina i Sebastian”
10.20 S. „Melrose Place”
11.10 Po obu stronach granicy
12.00 O samochodach
12.25 Komedie „Gdy ty spałeś”
14.10 S. „Digimonowie”
14.35 Film anim.
15.00 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”
15.55 S. „Objeźnij mnie”
16.50 S. „Trzy siostry”
17.45 Nomena
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport TV3
19.10 Film dok.
20.00 Pomoc TV
20.15 S. „Medicopter”
21.10 Telewizja „Lietuvas rytas”
22.20 Reality show
17.45 S. „Topmodele”
18.40 Przegląd Pucharu



8.15 Pogład
8.35 S. „Signora”
9.30 Oaza
10.00 Studio prawnicze
10.30 Film iab. „Teatr Klary Gazak. Kobieta-szatan”
17.15 Film anim.
17.25 Niedzielne pogadanki
17.55 Proponujemy!
18.00 Film o „Andriukaitis”
18.30 Film dok.
19.00 Pogład
19.25 5 minut
19.30 Bądźmy zdrowi!
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Signora”
21.00 Pogład
21.20 5 minut
21.25 Film akcji
„Morderce zbio”



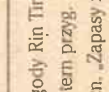
7.10 Dramat „Chlubna przyszość”
9.00, 17.00 Dramat „Arrestowanie Giny”
10.30 „Przebaczanie nie będzie”
12.05 Komedie „Plywak”
13.20 Film krym. „Pokoje śmierci”
14.10 Thriller „Anatomia zemsty”
15.20 Film akcji „Podwójne podejrzenie”
18.30 Kanały XXI i Hallmark
18.40 2.25 Kalejdoskop
18.45 Film akcji
19.35 Komedie „Królowa mieczów”
„Nic o Robertcie”



9.15 S. „M jak miłość”
10.05 Słowo na niedzielę
10.10 Uczymy się polskiego
10.45 S. „Simba”
11.05 Książki z górnej polki
11.15 Co Pani na to?
11.45 Reportaż
12.05 „Złotopolscy” – telenowela
13.00 Aniol Pański
13.20 Niedzielne muzycowanie
14.00 Transmisja Mszy Świętej
15.05 Serial
16.05 Program rozr.
17.00 Henryk Mikolaj Górecki – autoprzetr.
18.00 Teleexpress
18.20 Sportowy Express



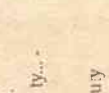
zwierząt”, cz. I – film dok.
17.20 S. sensac. „Asy wywiadu” – komedia
18.15 „Przygodła na Hawajach” – komedia obycz.
20.05 S. obycz. „Nowoforski klan”
21.00 „Śmiertelna przysięga” – film sensac.
22.50 S. „Z Ziemi na Księżyc”
0.05 Co za tydzień – magazyn
0.30 „Pojechanie” – film obycz.
2.10 „Śmiertelna przysięga” – film sensac.



7.00 „Przygody Rin Tin Tina” – western przyg.
7.30 S. anim. „Zapasy z Hulkim Hoganem”
8.00 „Czarny Książę” – film przyg.
10.00 S. anim. „Zapasy z Hulkim Hoganem”
10.30 „Przygody Rin Tin Tina” – western przyg.
11.00 „Nico jednoróżec” – film iab.
13.00 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
13.30 Super VIP – wydarzenia i plówki
14.00 A kuku – program rozr.
14.30 Na topie – wywiad z...
15.00 „Podróż Gullivera”, cz. 2 – film przyg.
17.00 S. przyg. „Herkules”
17.50 S. akcji „Akcja nad Berlinem”
18.45 Dalekimi



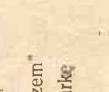
18.25 Dziennik telewizyjny
18.40 S. „M jak miłość”
19.30 Kochamy polskie seriale
20.00 Zaproszenie – program krajoznawczy
20.20 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.52 Sport
20.58 Pogoda
21.00 Wieczór
21.40 Stachurski – typ niepokorny – koncert w Miragowie
22.45 S. „Ekstradycja 3”
23.40 Program rozr.
0.30 Koncert galowy Stud. Fest. Posenki.
A wszystko to ty... – Jubileusz
Manka Grechuiy
1.25 S. „M jak miłość”



7.25 Telesklep
8.30 S. sf „Babilon V”
9.20 S. przyg.
9.45 „Arabia – piasek, morze i niebo” – film dok.
10.35 S. dok. „Europejska corolla”
11.05 S. przyg. „Zatoka Martina”
12.00 „Trzydzieści sekund nad Tokio” – film wojenny
14.35 S. komed. „Rodziców nie ma w domu”
15.15 Raport TVN 24 – magazyn
15.35 S. „Portret stulecia”
16.30 „Kamienie w świecie



11.10 Magazyn „Komputerowe cuda”
11.35 Magazyn muz.
12.25 S. „Rywalki”
13.50 Program humor
14.35 Magazyn
„Kino, kino, kino...”
15.00 S. „Moby Simba w Nowym Jorku”
15.30 Znajomość z Niemcami
16.20 Komedie
„Szalenstwo o pohrocy”
18.10 S. „Szukajcie Magdrali”
19.00 S. „Beverly Hills 90210”
19.45 S. „Felicity”
20.30 S. „Grybauskasowie”
20.55 Show przygodowe „Harem, Afryka”
21.45 S. „Savannah”
22.30 S. „I znów razem”
23.15 S. „Przez dziurkę od klucza”



7.00 „Przygody Rin Tin Tina” – western przyg.
7.30 S. anim. „Zapasy z Hulkim Hoganem”
8.00 „Czarny Książę” – film przyg.
10.00 S. anim. „Zapasy z Hulkim Hoganem”
10.30 „Przygody Rin Tin Tina” – western przyg.
11.00 „Nico jednoróżec” – film iab.
13.00 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
13.30 Super VIP – wydarzenia i plówki
14.00 A kuku – program rozr.
14.30 Na topie – wywiad z...
15.00 „Podróż Gullivera”, cz. 2 – film przyg.
17.00 S. przyg. „Herkules”
17.50 S. akcji „Akcja nad Berlinem”
18.45 Dalekimi

12.40 Książki na jesień
13.00 Aniol Pański – transmisja modlitwy
13.25 Tydzień
14.00 Wiadomości
14.10 Trochę kultury – magazyn
14.25 Śmiechu warte
14.35 Studio sport
17.05 Czas na dokument: BBC w Jedyńce – Dziką Afryka
18.00 Teleexpress
18.15 Sportowy Express
18.25 Dziennik telewizyjny – program
18.40 S. dok. „Przetrzeolandia”
19.15 S. „Lokatorzy”
19.35 Jaka to melodia? – quiz muz.
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.51 Sport
20.58 Pogoda
21.10 S. „Kameleon”
22.15 Wykrywacz kłamstw
22.50 S. dok. – quiz rozr.
23.20 „Cisniewski”
23.20 „Cisniewski” z marmuru – film iab.



18.58 Informacje sportowe
19.02 Prognoza pogody
19.05 S. komed. „Dziabli natjali”
19.35 S. „Gęsia skórka”
20.00 „Gwiazdkowe wspomnienie” – komedia obycz.
22.00 IDOL Extra
22.30 Drogówka – magazyn polityczny
23.00 S. dok. „Komenda”
23.30 „To się w głowie nie mieści” – magazyn
23.50 S. akcji „Na wysokich obrotach”
0.45 „Wielki szef” – film akcji
2.40 Super VIP – wydarzenia i plówki

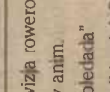
Serdecznie zapraszamy wszystkich dzieci 1-4 klas do zespołu tańca sportowo-towarzystwiego „Kaprys” przy Domu Kultury Polskiej, (ul. Naugarduko 76, tel. 333 663 lub 336 814)
Dzieci nauczą się tańczyć walc, disco, cha-cha-cha i innych popularnych tańców współczesnych. Oprócz zajęć tanecznych będą one brały udział w występach pokazowych, turniejach tanecznych oraz koncertach. Zajęcia odbywają się we wtorki, środy i czwartki od godz. 17.00 do 18.00 w dużej sali Domu Kultury Polskiej.
Czekamy na Was!!!



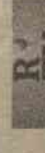
6.00 Dzień dobry
8.00 Agencja SOS
8.30 Filmy anim. dla dzieci
9.20 Przy kawie
10.10 S. „Klan”
10.40 S. „Iguana”
11.30 Dom kultury
12.25 Pytanko
12.40 Program muz.
13.30 Styl
13.55 Już słonko zachodzi
14.45 Film anim.
15.05 Program muz.
15.55 Język litewski
16.00 Wybory do samorządów
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Klan”
17.40 Przy kawie
18.00 Wiadomości
19.00 Agencja SOS
19.30 S. „Komsarż Balk”
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Biznes
20.55 Sport
21.00 Wybory prezydenta RL
21.50 Loteria „Perlas”
22.00 Film iab. „Wychnienie”
23.00 Wiadomości
23.05 Cd. filmu



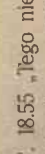
6.45 Telewizja rowerowa
7.00 Filmy anim.
8.30 S. „Soledad”
9.25 S. „Najlepsze piosenki Pitkasu”
10.20 Sąd
11.10 Jesteśmy mistrzami
12.05 Telewizja rowerowa
12.20 S. „Złoty”
13.15 Złote Cebule 2002
15.00 Filmy anim.



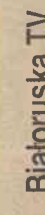
15.45 S. „Magia miłości”
16.40 S. „Soledad”
17.35 S. „Dziś anioł. Powrót”
18.40 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”
18.45 Wiadomości
19.10 Nury
20.00 Telewizja rowerowa
20.20 Zapal gwiazdę bożonarodzeniową
20.25 Front
21.30 Film dok.
22.00 Wiadomości
22.25 Prezentacja uczestniczek konkursu „Miss Litwa 2002”
22.40 S. „Ekipa ratowników”
23.40 Niebezpieczna strzała
0.35 NKTV
1.15 Dom marzeń



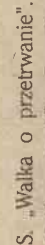
7.25 Telesklep. 8.00 Dziś w Ameryce. 8.30 S. „Jago – ciemna namkniętość”. 9.30 S. „Gliny”. 10.30 S. „Dwa lo-sy”. 11.30 Film iab. „Cienie znikają w południe”. 13.00 Tajemnice Rosji. 13.30 Film iab. „Talenty i wielbiciele”. 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 22.00 Dziś na świecie. 15.30 Jestem mamą. 16.05 S. „Louisa Maria”. 17.05 Program rozr. 18.00 S. „Ja-T70”. 16.00 „Biały Bim, czar-go – ciemna namkniętość”.



19.30 Tajemnice Rosji. 20.00 S. „Gliny”. 21.00 S. „Dwa losy”. 23.00 Program rozr. 24.00 Szerze wasz... 0.10 Film iab. „Inne osoby oficjalne”. 1.40 Tajemnice Rosji.
9.00 „Ratujcie nasze dusze”. 10.10 „Proponuję swoją rękę i serce”. 11.35 „Opuszcza zona”. 13.05 „Graż rezerwowy”. 14.25 „Sprawa T70”. 16.00 „Biały Bim, czar-go – ciemna namkniętość”.



15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości. 15.25 S. dla dzieci. 15.50 S. „Wszyscy na orbicie”. 16.00 Pięć cudów. 16.10 Program rozr. 16.55 Teledyski. 17.00 S. „Tajemnice Petersburga”. 18.20 Film iab. „Niemożliwa miłość”. 20.05 Stadion. 20.40 Kolyssanka. 21.00 Panorama. 21.45 Nowości regionu. 22.00 S. „Magia miłości”. 22.50 10 minut o sporcie. 23.20 Strona X. 23.30 Na nocnej antenie.



S. „Walka o przetrwanie”. 16.40 Planeta AFT. 17.05 Film krym. „Lek na strach”. 18.40 Przegląd TV. 18.55 Melodramat „Muzyka serca”. 21.00 Panorama: wydarzenia tygodnia. 22.00 Prognoza pogody. 22.20 Thriller „Proces niszczenia”. 23.55 10 minut o sporcie. 0.05 Mistrzostwa hokejowe Białorusi „Comet” – „Karamin”.



7.00 Film iab. „Wykorzystać miłość”. 9.00, 16.00 Film iab. „Złamane słuby”. 11.00 Film iab. „Tajne życie mego męża”. 13.00, 18.00 S. „To może się zdarzyć w dowolnym dniu”. 14.00 Film iab. „Letnia burza”. 19.00 Film iab. „Oczekiwanie w szpitalu”. 21.00 S. „Córki Macleoda”. 22.00 S. „Władza i piękno”.



11.20 Na łonie przyrody. 12.15 Faraon Słońca. 13.10 Tajemnice Formuły-1. 14.05 Wyspiarska. 15.00 Tajemnice Inkwizycji. 16.00 Podstępna przyroda. 17.00 Ułamy pigulki. 18.00 Bobslej. 19.00, 20.15 Narciarstwo górskie. 21.15 Carling. 23.30 Saneżkarstwo. 24.00, 2.15 Nowości Europy. 21.00 Gody po ziemi chowały dinozaur. 22.00 Podnoszenie „Kurska”. 23.00 Ekstremalne maszyny. 1.00 Wojna o Falklandy. 2.00, 2.30 O seksie. 3.00 Czołgi.



Alina Zajankowska



Ewelina Więckiewicz



Renata Ziniewicz



Alina Sledzewicz



Jula Kardis



Barbara Jurgielewicz



Bożena Niewierkiewicz



Dana Sinkiewicz



Renata Boris



Inga Grigorenko



Renata Slipiko



Elżbieta Wojtechowska



Bożena Radiun



Anastazja Kurilonok



Agata Antoniewicz



Renata Narkunaitė



Iwona Staniszevska

Wybieramy "Dziewczynę Czytelników" w konkursie "Dziewczyna "Kuriera" 2002

Zgłoszenia prosimy nadsyłać tylko na kuponach (nie kserować!) na adres redakcji: Birbynii g. 4a, 2030 Vilnius (z dopiskiem "Dziewczyna Czytelników").

Na kuponie można wpisać nazwisko tylko jednej kandydatki. Ilość kuponów nie jest ograniczona. Czekamy na Wasze listy do 24 grudnia.

Imię.....

Nazwisko.....

Sponsorzy:

Wynajem autokarów
SOFINA
usługi transportowe,
turystyczne, pedagogiczne

"PROLIBERA"
Klub Polaków na Litwie przy Związku Liberalistów Litwy
Lietuvos lenkų klubas prie Lietuvos liberalų sąjūgos

COSMOPOLITAN

BlueBridge
VERTINGA PARTNERYSTĖ

KONSULAT GENERALNY RP
W WILNIE

SILVELA
WYROBY JUDILERSKIE

PROGRAM
24h

LIETPOLAUTO

LENKU MENO
GALERIA
ZDRIWI
POLSKA GALERIA
ARTYSTYCZNA

KAWINE
Alina
KAWIARNIA

POLISH AIRLINES
LOT

WNTPL

LISENAS
UŽDAROJI AKCINE BENDROVE
Produkcja cukierków

eris
Dr Irena Eris

LAB Gravesa

Look
LOOKATME

LIETUVA

ZPL

Magazyn
Wileński

WILNO
POLSKI
TEATR

Zespół tańca ludowego
Spoda

K KREDYT BANK

ZNAD WILII
103.8 FM

TV POLONIA

Album Wileński

**DOM KULTURY POLSKIEJ
w WILNIE**

Nasza Europa — felieton o jednoczącej się Europie

Historyczna decyzja i cukierek toffi na osłodę

W najbliższy czwartek i piątek w Kopenhadze przywódcy i głowy państw 15-tki podejmą historyczną decyzję o przyjęciu do Unii Europejskiej ośmiu nowych członków z Europy Środkowej i Wschodniej oraz Cypru i Malty. Najważniejszy spór na tym historycznym szczycie co do rozszerzenia na Wschód dotyczy żenującego banału — jakości unijnego cukierka. Czy Unia podsunie nam krówkę mleczną czy może zaoferuje czekoladkę?

Dla Litwy będzie to kolejny miłowy krok po zaproszeniu do sojuszu NATO 20 listopada br. O ile zaproszenie do NATO stanowi usunięcie sztucznego podziału z okresu zimnej wojny dzielącego rodzinę europejską, to przyjęcie w poczet UE stanowi uznanie dla niezależnej Litwy i jej wielkiego wysiłku ostatnich 12 lat. Tym samym Litwa i jej bałtyccy sąsiedzi, którzy duchowo należą do Zachodu, staną się jej częścią.

Ukoronowanie 10-ciu lat

Kopenhaga, stolica Danii, będzie miejscem gdzie zapadnie historyczna decyzja o rozszerzeniu UE na Wschód. Dania w obecnym półroczu jest przewodniczącym rotacyjnym UE. To właśnie w 1993 roku też w Kopenhadze określono warunki na członka Unii. Tzw. kryteria z Kopenhagi. Wtedy proces rozszerzania stał w powijakach; nikt wtedy nie dałby centa za to że w 2002 roku aż osiem krajów z Europy Środkowej i Wschodniej uzyska zgodę na akcesję. To wydawało się wtedy zupełnie nierealne.

Pojęcie Europa Środkowa było młodzieńcze tak jak demokracje tychże krajów. Wtedy o naszych krajach mówiło się „kraje stowarzyszone z Unią”, bo podpisanie Układów Stowarzyszeniowych rozpoczęło proces integracji z UE jako strefą wolnego handlu.

Członkostwo w UE krajów z Europy Wschodniej było wtedy mrzonką niepoprawnych optymistów. Dla Unii priorytetem było pogłębianie integracji pomiędzy ówczesnymi dwunastoma członkami. Ponadto w 1995 roku przyjęto kolejne bogate kraje Finlandię, Szwecję i Austrię. Na członkostwo w UE nie zgodzili się w referendum Norwegowie. Dopiero, kiedy w 1999 roku wprowadzono euro w 11 krajach unijnych, stało się jasne, że następnym wyzwaniem przed UE jest rozszerzenie na Wschód.

W drugiej połowie lat 90. nastąpiło przyspieszenie w rozszerzaniu na Wschód. Mówiło się już o krajach kandydatach na członka Unii. Dopiero w 1997 roku w Luksemburgu Polska, Czechy, Węgry, Estonia i Słowenia oraz Cypr zostały oficjalnie zaproszone do rokowań. Dwa

lata później na szczycie w Helsinkach w 1999 roku dołączyła druga grupa z Litwą, Łotwą, Słowacją, Bułgarią, Rumunią i Malcią. Z grupy helińskiej Litwa i trzy inne małe kraje szybko nadrobiły zaległości w negocjacjach. Rumunia i Bułgaria odpadły z wyścigu o akcesję, ale mają na to szansę w 2007 roku.

Spór w Kopenhadze

Już teraz przed szczytem w prasie unijnej pisze się o „dziesiątce” jako nowych członkach. Wiadomo, że w Kopenhadze Unia i jej przywódcy będą stać pod presją całego świata. Żaden kraj unijny nie będzie miał odwagi zablokować tejże decyzji, a i żaden kraj kandydacki nie odejdzie od stołu.

Historyczna decyzja o rozszerzeniu na Wschód musi tam zapadnąć. A zapadnie jak to zwykle bywa za pięć 12-ta a może i po 12-tej. (Byłam tego świadkiem jako dziennikarz na dwóch historycznych szczytach w Maastricht (decyzja o EMU) w 1991 roku i w Amsterdamie w 1997 (Traktat Amsterdamski)). Dania na wszelki wypadek więc zarezerwowała hotele na 14 grudnia.

W Kopenhadze główny spór dotyczy kosztów rozszerzenia Unii; chodzi o warunki finansowe, na których 15-tka zgodzi się przyjąć nowych członków. Pytaniem jest nie co kandydaci wytargują, ale co 15-tka im zaoferuje. Na razie duńską ofertę finansową poparły otwarcie tylko Belgia, Hiszpania, Finlandia i Szwecja. Cztery największe kraje: Niemcy, Francja, Włochy i Wielka Brytania, mają do niej wiele zastrzeżeń, ale nie wykluczają przyjęcia jej z modyfikacjami na szczycie w Kopenhadze. Polska zaś uważa ofertę duńską za skąpą i domaga się większej szczodrości. Lepszych warunków wejścia domaga się też opinia publiczna w Polsce. Litwa i dwa pozostałe kraje bałtyckie pogodziły się, bo nie mają wyboru ani siły przebitia. Słusznie przyświeca im dewiza: „lepiej nie podskakiwać i czekać grzecznie co wywalczy Polska”.

A dylemat przed jakim stoją przywódcy 15-tki to: być skąpym czy szczodrym? Pierwszą postawę narzuca obecna recesja i reforma państwa dobrobytu w krajach 15-tki. A drugą perspektywiczna troska o losy nowych członków w już rozszerzonej Unii. Co zwycięży: egoizm czy szeroko pojęty interes własny?

Jakość cukierka

Wynik szczytu w Kopenhadze musi być sprzedawalny dla opinii publicznej w starych i nowych krajach Unii. Czy będzie to krówka



mleczna czy czekoladka? Do tego żenującego banału sprowadza się najważniejszy spór na historycznym szczycie.

O ile dla 15-tki jest to kwestia jakości cukierka (bo koszt finansowy dla bogatych krajów są stosunkowo niskie w porównaniu do ich PBK), to dla nowych członków jest to fundamentalna kwestia. W pierwszej kolejności będzie to rzutować na przebieg referendum, w którym obywatele Polski, Litwy i pozostałych zaproszonych krajów na wiosnę wypowiedzą się za lub przeciw członkostwu w UE.

Jednak o wiele ważniejszy oprócz psychologicznego aspektu decyzji w Kopenhadze, jest jej wymiar realny. Wynik w Kopenhadze zadecyduje o funkcjonowaniu nowych członków w Unii w pierwszych latach. Wiadomo, że w pierwszych latach miodu (tzn. funduszy) z Unii będzie mało, a ponadto trzeba będzie je wypracować. Na dodatek zwiększa się obciążenia krajowych budżetów i konieczna będzie zmiana struktury wydatków, aby nie powiększyć deficytu budżetowego. Plusem jest to, że już w 2006 roku nowi członkowie będą mogli wywalczyć lepsze warunki, kiedy będą współdecydować o budżecie UE na lata 2007-2010.

Tę świadomość mają też decydenci unijni. Dlatego też w Kopenhadze kandydaci otrzymają zapewne klasyczny unijny kompromis: nie krówkę i nie czekoladkę. Będzie to cukierek toffi obłany czekoladą zapakowany w piękny papier z wielką wstążką.

Pytanie: co z tym cukierkiem toffi zrobi Polska i Polacy? Unię można łatwo krytykować za skąpstwo, zarzucać egoizm oraz brak wizji. A co z nami Polakami? Czy dojdzie do masowej hysterii pod hasłem „narodowej klęski”? Czy zdominuje jednak postawa konstruktywna pod hasłem „dziejowej szansy na skok cywilizacyjny”? To okaże się za parę dni, kiedy cały świat pozna reakcję Polski na wynik szczytu w Kopenhadze.

Małgorzata Bos-Karczewska
ekonomistka i dziennikarka
z Holandii

Haga 5.12.2002

Specjalnie dla "Kuriera Wileńskiego"

Wybory bez krytyki są wyborami niepełnymi

Gdzie te czasy?

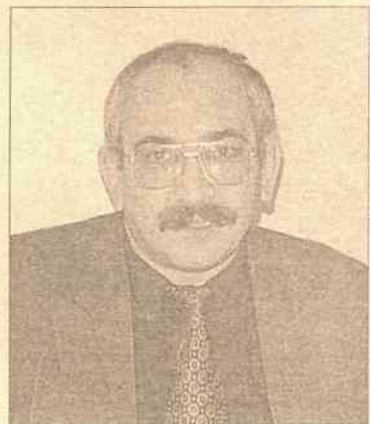
Do wyborów samorządowych i prezydenckich zostało kilka tygodni. Pretendenci do najwyższego urzędu w państwie dwoją się i troją w staraniach ukazania przed wyborcami swoich zalet. Choć praktycznie każdy z nich, poza jednym, który już się może uważać za zwycięzcę, zdaje sobie doskonale sprawę, że jedyny profit, jaki z kampanii wyborczej może wyciągnąć, to publiczne zaprezentowanie swojej osoby. Samorządówka natomiast pozostaje tak jakby w cieniu. Wydaje się, że wynika to nie tylko z różnicy poziomów: gdzie prezydent, a gdzie samorządy.

Przypominam sobie wybory z początku lat 90-tych, nie tylko samorządowe — w ogóle atmosferę tamtych lat. Nie było chyba numeru „K. W.”, w którym nie zabrałby głosu ktoś z czytelników gazety — z własnej woli, przez nikogo nie namówiony, nie skłoniony, nie piszący przeciwko komuś. Z tekstów przebijało szczerze zaangażowanie, troska o wspólne dobro, były one ważne, zawierały postulaty, które rzeczywiście brano pod uwagę, włączano do programów i do praktycznego wykonania. Polityką zajmował się każdy, w słusznym przekonaniu, że decyzje polityczne, wyniki wyborów dotyczą każdego z nas.

Dziś tego już nie ma. Zastanawiam się, dlaczego. W państwie funkcjonującym normalnie byłoby to zjawisko zrozumiałe: politykę tam ludzie zostawiają politykom. Różnica jednak między państwem normalnym a naszym polega na tym, że tam polityk przeważnie nie może robić, co mu się tylko spodoba. Bardzo uważnie patrzy mu na ręce konkurencja, swoją kontrolną funkcję spełniają media. Są też ogólnie przyjęte normy postępowania w życiu publicznym, których przekroczenie ma dla publicznej osoby konsekwencje z reguły bardzo nieprzyjemne. Łapówka, nadużycie stanowiska, skandal obyczajowy przeważnie przekreślają dalszą karierę polityczną. Czy ten brak zaangażowania ludzi w procesy polityczne, jaki się daje ostatnio zaobserwować u nas, z tych właśnie przyczyn wynika? Bynajmniej.

Źródeł zubożenia, a raczej obawy przed publicznym zabieraniem głosu, szukałbym raczej gdzie indziej. Powodem pierwszym byłoby chyba rozczarowanie i zawód. W państwie demokratycznym, w pełni niezależnym politycznie, niewiele się zmieniło, jeśli chodzi o relacje obywatel — władza. Władza nadal ma wszystko w swoich rękach, prosty obywatel — nadal nic. Urzędnik niepodległy jest taki sam pełen pychy, arogancji, chamstwa, taki sam wszechwładny wobec petenta, jak biurokrata sowiecki. Łapówki lubi może jeszcze bardziej od tamtego. Ustawodawstwo tak jest ułożone, że ani swojej rady gminnej miejscowi ludzie wybrać nie mogą, bo jej już nie ma, ani nawet starosty, bo ten jest z nominacji, ani mera, bo ten z listy partyjnej i tak jest partiom wygodniej. A ludziom?

Faktyczna sprawozdawczość samorządowa nie istnieje. Trudno uznać za autentyczne sprawozdanie odczytanie przez mera najeżonego cyframi tekstu przed członkami rady samorządowej. Ale nawet



gdyby ktoś ze strony bardzo się uparł, przyszedł na posiedzenie sprawozdawcze, uważnie wysłuchał i zechciał mieć krytyczne uwagi, to i tak zostałby zbyt twierdzeniem nie do zbitcia: na to nie ma pieniędzy, bo rząd nie dał.

Każdy samorząd w kampanii propagandowo-wyborczej ekspozuje swoje zasługi. To naturalne. Kwestią tylko zostaje, jak oddzielić autentyczne zasługi, wynikające z inicjatywy samorządu, umiejętności rządzenia, pomysłowości, energii, roztropności — od normalnych jego funkcji, za które administracja bierze pieniądze i które po prostu wynikają z jej obowiązków. Skąd wziąć skalę porównawczą: co mogłoby być a nie zostało zrobione, czego nie wykorzystano, co zaniedbano.

A już szczególnie specyficzna jest sytuacja na Wileńszczyźnie, gdzie w samorządach władzę sprawuje nasza partia. Brak opozycji — mądrej, zdrowej, nie destrukcyjnej — owszem, ułatwia rządzącym sprawowanie władzy, czy jednak jest na korzyść rządzącym — oto jest wielkie pytanie (zarejestrowanie nowej partii bynajmniej za taką opozycję nie uważam). Jak rządzi partia, jaki jest tego rządu styl, jakie ma dokonania, czego zaniedbała, co zmarnotrawiła — nie jest w ogóle istotne, bo i tak w kolejnych wyborach głosować na tę partię trzeba. Nie mówię zresztą, że nie.

Tylko że nasza partia ustawiła się ponad wszelką krytykę: nie zgadzający się z linią partyjną staje się automatycznie wrogiem ludu. Powiedzieć coś nie do słuchu — to skalać własne gniazdo. Linię partyjną musimy aprobować w całej rozciągłości, bo jest nieomylna, bo jedyna. Tymczasem ogólnie znanym prawem funkcjonowania dużych zbiorowości ludzi jest, że grupa pozbawiona kontroli, nie mająca potrzeby reagowania na krytykę, ulega degeneracji, zaczyna funkcjonować sama dla siebie, przeobraża się w coś w rodzaju zamkniętej sekty. Czy nie ku temu zmierza nasza partia? Mimo usilnie stwarzanych pozorów jedności z narodem i organizacjami społecznymi? Czym się wtedy różnią nasze wybory w pełni demokratyczne od tamtych, z czasów sowieckich, jeśli wybiera się tylko z jednej partyjnej listy?

Warto się byłoby nad tym tematem zastanowić głębiej, jak też nad rolą na Wileńszczyźnie naszych organizacji i poszczególnych działaczy społecznych i politycznych. Ale zaczekajmy z tym chyba na po wyborach. Żeby nie było tak, że to jeden czy dwa artykuły w gazecie miały decydujący wpływ na ten czy inny wynik wyborczy.

Jan Sienkiewicz

Apel premiera Republiki Litewskiej Algirdasa Brazauskasa do pracujących dochodowo organizacji

Wobec zbliżającego się najpiękniejszego święta roku — Bożego Narodzenia, przypominając dobiegające końca i planowane na rok następny prace, pomyślmy też o znajdujących się obok nas skrzywdzonych, bezdomnych dzieciach. Tylko w roku ubiegłym było ich 3 tys., ponad tysiąc nie miało ukończonych nawet 7 lat.

Proszę Was — pomóżmy im, czym możemy. Każda pomoc sprawi dzieciom wielką radość.

W przededniu Bożego Narodzenia życzę Wam jasnego nastroju i dobrych poczynań.

Algirdas Brazauskas

Rosja: Polacy domagają się od Putina rehabilitacji Zwrot do młodzieży

Zjazd rosyjskich Polaków zażądał od prezydenta Rosji Władimira Putina pełnej rehabilitacji polskich ofiar stalinizmu i uznania Polaków za naród, który padł ofiarą czystek etnicznych.

Z apelem w tej sprawie wystąpili delegaci na III zjazd Kongresu Polaków w Rosji.

„Delegaci zjazdu (...) zwracają się do Pana jako głowy państwa rosyjskiego z prośbą o niezwłoczne wszczęcie procedury rehabilitacji Polaków — obywateli Federacji Rosyjskiej — jako jednego z narodów represjonowanych — czytamy w przyjętej jednogłośnie deklaracji.

Delegaci przypomnieli, że Polacy „jako pierwsi padli ofiarą czystek etnicznych”, a „polska” operacja NKWD z sierpnia 1937 roku była pierwszą z fali represji wobec innych mniejszości narodowych — Koreańczyków, Niemców, Łotyszy, Litwinów, Greków, narodów Północnego Kaukazu”.

Według przytoczonych w liście do Putina danych, „w różnych regionach Rosji od sierpnia 1937 do października 1938 zamordowano od 30 do 90 proc. mieszkających w nich obywateli narodowości polskiej”.

„Mamy nadzieję, że Pan (...) jako gwarant rosyjskiej konstytucji ruszy z martwego punktu rozwiązanie problemu” — dodają autorzy deklaracji.

Obradujący w Moskwie jednomyślnie zjazd przyjął także postanowienie o przekształceniu Kongresu w polską autonomię narodową. Zgodnie z prawem Rosji poszczególne narodowości tego wieloetnicznej

go kraju mają prawo do tworzenia takich struktur, odpowiadających przede wszystkim za politykę kulturalną i oświatową.

Na prezesa Kongresu wybrano dotychczasową szefową organizacji Halinę Subotowicz-Romanową, która ten urząd będzie sprawować przez najbliższe pięć lat. „Przed wszystkim zamierzamy w ciągu nowej kadencji zadbać o kwestię młodzieży. Chcemy, by kultywowaniem polskości była zainteresowana nasza młodzież akademicka, którą — wydaje mi się — dość często tracimy” — powiedziała zaraz po wyborze.

Na zjeździe omawiano kwestie związane z działalnością Kościoła katolickiego i licznymi zarzutami pod adresem księży, że — promując msze święte po rosyjsku — przyczyniają się do depolonizacji naszych rodaków w Rosji.

„W prawie wszystkich regionach występuje to samo zjawisko — wyparcie języka polskiego z życia kościelnego (...). Nawet w parafiach, gdzie zdecydowana większość to Polacy, polski jest nieobecny w liturgii. Jest to sprawa hierarchii, którą oczywiście szanujemy, ale domagamy się zmian” — mówił relacjonujący posiedzenie członek komisji ds. kontaktów z Kościołem.

Nikt nie jest w stanie dokładnie stwierdzić, ilu Polaków zamieszkuje Federację Rosyjską. „Realnie liczbę osób pochodzenia polskiego można określić w Rosji na około 300 tysięcy” — mówią przedstawiciele Kongresu.

Bezprecedensowy proces w Toronto Smród idzie z kraju

W dniu 29 listopada br. zapadł wyrok w procesie wytoczonym przez byłą prezes Kongresu Polonii Kanadyjskiej p. Elżbietę Rogacką wydawcy tutejszego dziennika „Gazeta” p. Józefowi Z. Belzowi i jego współpracownicy p. Alicji Gettlich. Zgodnie z jednogłośnie wyrokiem „sprawiedliwych” (lawników) wszystkie zarzuty jakie postawiła E. Rogacka pozwany zostały uznane za słuszne.

Według sądu pozwani posługiwali się pomówieniami, fałszem, kłamstwem i działali wbrew „kanadyjskiej karcie etyki dziennikarskiej”. W wyniku tych poczynań, bezprecedensowej nagonki na p. E. Rogacką, która trwała od dnia jej wyboru na stanowisko prezesa Kongresu Polonii Kanadyjskiej, poniosła ona straty i moralne, i na zdrowiu.

Warto przypomnieć, że na odbywającym się ponad miesiąc temu Zjeździe Wyborczym do władz KPK, p. E. Rogacka przegrała walkę o ponowne przewodniczenie Zarządowi Głównemu KPK. Obecny prezes, jedyny jej konkurent na to stanowisko podczas ostatnich wyborów, p. Grzegorz Sobocki jako jedyny argument przeciwko swojej rywalce wysunął: zarzut braku zaniechania przez nią sprawy sądowej oraz wydawanie na nią „społecznych” pieniędzy. Nie walczył „na programy”, walczył o stołek oparty na takich „nogach” jak ludzie szkalujący p. E. Rogacką.

Cała uczciwa Polonia kanadyjska — pomimo wszystko jest jej większość — z wielką radością przyjęła jednogłośnie wyrok jurorów sądowych, którzy reprezentowali różne zawody i nacje, a przez to, że nie wywodzili się z naszej grupy etnicznej nie mogą być posądzeni o brak

obiektywizmu. Po uznaniu przez jury winy pozwanych („Gazeta”, jej wydawca i red. naczelny Józef Z. Belz i Alicja Gettlich), sędzia przyznał p. E. Rogackiej zadośćuczynienie za poniesione straty moralne i fizyczne kwotę w wysokości ćwierć miliona dolarów. Jest to jedno z najwyższych odszkodowań tego typu w Kanadzie. Kongres Polonii Kanadyjskiej otrzyma zwrot pieniędzy, które wyłożył na obronę godności własnej i swojego prezesa.

Tak więc nic nie pomogły pozwany (J. Z. Belz i A. Gettlich) różnego rodzaju kruczki sądowe czy odwracanie kota ogonem.

Na szczęście mamy ją już poza sobą, ale straty jakie poczyniła Polonia w Kanadzie będą długo nadrabiane, tym bardziej, że cały obecny Zarząd Kongresu Polonii Kanadyjskiej składa się z popleczników pozwanej dwójki (Belz, Gettlich).

Nie wykluczam, że niebawem wyjdą na wierzch inne szczegóły związane z tą bezprecedensową sprawą (kolejna w przygotowaniu w Chicago — prezes KPA Moskal vs. media). Są również w przygotowaniu kolejne sprawy wytoczone „Gazecie” i jej wydawcy J. Z. Belzowi, który w oczach wielu ludzi jest już po omawianej sprawie skończonym bankrutem moralnym i finansowym.

Przy wielkiej woli obiektywnego obserwowania tych nowych dla Polonii zjawisk, jakimi są ataki tzw. nowej emigracji na sprawdzonych i oddanych Polsce działaczy (metodami poniżej wszelkiej krytyki), intuicja mi podpowiada, że ktoś za nimi stoi, ktoś nimi kieruje — jednym słowem: smród idzie z kraju.

Marek Popowicz-Watra;
Kanada

Senacka komisja przyjęła priorytety działań wspierających Polonię Z 19 do 9 mln zł

Promocja Polonii w krajach jej zamieszkania w związku z integracją Polski z UE będzie priorytetem działań Senatu wspierających Polonię w 2003 r. — postanowiła senacka Komisja Emigracji i Polaków Za Granicą.

Przewodniczący komisji Tadeusz Rzemyskowski (SLD) poinformował ponadto na czwartkowym posiedzeniu, że zostanie wznowiona inicjatywa legislacyjna Senatu w sprawie „Karty Polaka”, a wspólnie z Ministerstwem Edukacji Narodowej i Sportu będzie podjęta inicjatywa legislacyjna umożliwiająca od początku roku akademickiego 2003/2004 przyznanie stypendiów państwowych młodzieży pochodzenia polskiego, studiującej w krajach zamieszkania.

Nawiązując do projektu budżetu Kancelarii Senatu na finansowanie działań polonijnych w 2003 roku, który wynosi ponad 46 mln zł, przewodniczący komisji powiedział, że Senat postanowił zmniejszyć wydatki inwestycyjne z ponad 19 mln zł do ponad 9 mln zł i skoncentrować się jedynie na inwestycjach kontynuowanych. Rzemyskowski zapoznał

też członków komisji z priorytetami finansowymi w wydatkach programowych na działalność polonijną. Są to: pomoc polskim szkołom na Wschodzie i na Zachodzie w zakresie podręczników, pomocy szkolnych i sprzętu komputerowego, przyznawanie stypendiów socjalnych młodzieży polskiego pochodzenia studiującej w Polsce i w krajach zamieszkania, opracowanie i wdrożenie (razem z rządem) internetowego programu „Polonia Świata”, rozwój programowo-redakcyjny mediów polonijnych działających za granicą oraz wspieranie działalności Radia Polonia i Telewizji Polonia w zakresie zwiększenia zasięgu ich odbioru wśród Polonii.

Inne priorytety, to promocja Polki i Polonii wśród ludności krajów jej zamieszkania w związku z przygotowaniem do integracji z UE oraz przy okazji świąt narodowych Polki (3 maja, 15 sierpnia, 11 listopada i Dnia Polonii i Polaków zagranicą — 2 maja) oraz wspieranie współpracy gospodarczej środowisk polonijnych z krajem. Według przewodniczącego komisji, zamierzeniem Senatu jest zorganizowanie w Warsza-

wie spotkania kierownictwa Senatu i rządu z przedstawicielami środowisk i organizacji polonijnych z krajów-członków Unii Europejskiej w celu przedyskutowania form i zakresu promocji Polski wśród władz i społeczeństw tych krajów w związku z procesem naszej integracji z Unią. Senat planuje też zorganizowanie w Niemczech (być może w Berlinie) „Dnia Polskiego”, mającego na celu zintegrowanie Polonii niemieckiej i promocję Polski.

W trwającej ponad cztery godziny dyskusji najczęściej kontrowersji wzbudziła koordynacja działań programowych stowarzyszeń i fundacji współpracujących z Senatem w zakresie współpracy z Polonią. Uczestnicząca w posiedzeniu komisji wicemarszałek Senatu Jolanta Danielak (SLD) zaapelowała, by organizacje polonijne czuły się współodpowiedzialne za wydawanie pieniędzy pochodzących od polskiego podatnika. Zwróciła uwagę, że niezbędny jest podział kompetencji wśród stowarzyszeń i fundacji działających na rzecz pomocy Polonii — po to, by uniknąć dublowania pewnych działań, co się często zdarza.

Wiedź: Miss Polonia International 2002

Wieczór polski z powiewem międzynarodowym

24 listopada w Teatrze Akzent w Wiedniu o tytuł Miss Polonia International 2002 rywalizowało piętnaście pięknych dziewczyn z Niemiec, Szwecji, Austrii, Belgii, Czech, Rumunii, Słowenii, Słowacji, Włoch, Australii, Kanady i USA. Kandydatka z Brazylii nie przyjechała, gdyż nie otrzymała na czas wizy. Nie mogły też przyjechać wcześniej zapowiedziane reprezentantki Chorwacji, Francji, Grecji i Węgier.

W sali teatru zebrała się publiczność polska i austriacka, przedstawiciele Polonii i działacze polonijni oraz osoby towarzyszące z różnych krajów, delegacje i rodziny z Polski, Kanady, Belgii, Szwecji, Słowenii i in. — jednym słowem, towarzystwo międzynarodowe. Ambasadę RP w Wiedniu reprezentował Radca Ambasady Wiesław Ogórek wraz z małżonką. Wśród publiczności byli przedstawiciele kultury w Wiedniu, sportowcy oraz delegacja organizacji wyborów Miss Polonia w Polsce.

W wieczorze, poprowadzonym



Agata Holody z Kanady została Miss Polonia International 2002. Fot. archiwum

przez Katarzynę Kobiela i Patrycką Jana Olczykowskiego, kandydatki zaprezentowały się w sukniach wieczorowych, sukniach cocktailowych kolekcji projektantki mody Leny Wojdan, w strojach kąpielowych i sukniach ślubnych.

Zaraz po ustaleniu wyników przez jury, Miss Polonia International Agata Holody wraz ze swoim

partnerem Piotrem, oczarowała publiczność perfekcyjnym popisem tańca towarzyskiego.

Był to niezapomniany wieczór, pełen emocji i wzajemnej sympatii. Wieczór jakże polski, jednak z silną domieszką międzynarodowego powiewu.

Zdaniem organizatorów, w przyszłości Miss Polonia International ma zapłonąć wielkim zniczem zrzeszając, głównie młodą, część Polonii w Europie i na świecie: „kontynuując tę imprezę, zbliżymy do siebie Polaków zamieszkałych za granicą, zacieśnimy kontakty między nimi, wymienimy doświadczenia i zawiążemy przyjaźnie”.

— To nieprawda, że nasza Polonia jest skłócona i nie rozumie się wzajemnie. Podczas realizacji tego przedstawienia napotkaliśmy niezmiernie przyjaznych, serdecznych i życzliwych ludzi.

Nasza Polonia jest wspaniała! Dziękujemy jej za to — mówią organizatorzy Renata Olczykowska, Romuald Olczykowski i Grzegorz Belkowski.

Z Białegostoku do Polonii na Wschodzie

Oplatki dla Wschodu

Do środowisk polonijnych za wschodnią granicą trafiają oplatki przygotowane dla nich przez Wspólnotę Polską — jednego z organizatorów odbywającego się w Białymstoku konkursu recytatorskiego dla polonusów pod nazwą „Kresy”.

Uczestnicy konkursu, młodzi Polacy z 10 krajów Europy wschodniej i środkowej, ich opiekunowie, organizatorzy konkursu i zaproszeni goście zasiedli w środę wieczorem w białostockim Ratuszu — Podlaskim Muzeum do tradycyjnej „Wigilii Polskiej”.

Dzielenie się oplatkiem i wspólne śpiewanie kolęd to stały element konkursu recytatorskiego „Kresy”. Po wigilii do swoich domów i dla innych znajomych Pola-

ków mieszkających poza granicami kraju zabiorą paczuszki z oplatkami przygotowane z myślą o nich.

„Chcemy przekazywać naszym rodakom te oplatki, by zabrali je dla swoich bliskich z przesłaniem, że pochodzą z Polski, jako podarunek stąd. Bardzo nam zależy na podtrzymaniu tej tradycji” — powiedziała Izabela Półtorak ze Wspólnoty Polskiej.

„Kresy” i ich uczestnicy, którzy mówią o sobie „kresowiaczy”, to dziś ogromna „rodzina”. Przez 11 lat startowało w tym konkursie, do którego eliminacje odbywają się poza Polską, około 12 tys. osób. Często są to już kolejne pokolenia.

Startują kolejni członkowie rodzin, dawni recytatorzy teraz przyjeżdżają jako instruktorzy, wielu finalistów zaczęło już lub nawet ukończyło studia w Polsce.

— „Kresy” wpięły się na stałe w działalność ośrodków polonijnych działających na Wschodzie. Częstokroć długo się do tego przygotowują i bardzo to przeżywają. To środowisko często tym żyje. Nasze przeżycia zaś to precudnej materii sztuka mówienia; jaką mamy okazję słyszeć, emocjonalnie zaangażowana, wzruszająca — mówi Piotr Damulewicz z Towarzystwa Kultury Teatralnej w Białymstoku, współorganizator konkursu.

Jak zachowują się Polacy

Łyżka dziegciu do przedwyborczej beczki miodu

Dzięki socjaldemokratom ożeniono nam w tej kadencji wybory prezydenckie i samorządowe. No i stało się, te pierwsze medialnie przyciły i zdominowały wybory do władz lokalnych. Ze wszystkich mediów i ulicznych billboardów atakują nas różnego poziomu agitacyjna papka wyborcza i nieco, przynajmniej, uporne wizerunki kandydatów na prezydentów.

Większe i bardziej znaczące partie się ludzą, i nie bez powodu, że wyborca, zafrapowany prezydencką kampanią wyborczą, nie będzie sobie suszył głowy samorządową. Pójdzie za ciosem i, gdy już wytypuje dla siebie kandydata na prezydenta, na samorządowej karcie wyborczej, niejako oczwim pędem, postawi krzyżyk naprzeciwko jego partii. Taktyka to dla wyborcy zabójcza, gdyż tak się składa, że niektóre zupełnie niestrawne i niepopularne partie mają zupełnie sympatycznych kandydatów na prezydentów.

A jak w tej sytuacji zachowują się Polacy? Czy dadzą się uwieść licznym litewskim partiom-kusicielkom, które z okazji wyborów, jak te zwierzęta w Wigilię (przepraszam zwierzęta za to porównanie), doznają cudownej metamorfozy i nawet przemawiają do wyborcy w jego ojczystym języku? W naszym wypadku jest to język polski... O, jeszcze raz przepraszam, najczęściej tylko autorom tego bełkotu wydaje się, że „uolotują” nas i „odezwują” po polsku. W rzeczy samej jest to pseudopolska „abrakadabra”, za którą autorzy powinni by odpowiadać przed komisją językową jak za wykroczenie. Tak, ale przed jaką komisją? U nas wszak egzystuje tylko taka, która chroni przed okaleczaniem język państwa.

Dotyczy to nie tylko języka. Mieliśmy tego liczne przykłady. Przed każdymi wyborami, litewskie partie łaszą się do nas jak głodne Azorki, merdają ogonkami, obiecują opiekę i obronę przed obcinaniem naszych praw, organizują łapanki i wciągają na swoje listy Polaków, którzy mają te partie uwiarygadniać w oczach polskiego elektoratu. I co? Po wyborach obietniczki rozplywają się jak słodki sen, uwiarygadniacze Polacy drżą o swoje stołeczki (bo stołków nikt statystom nie proponuje, nikt też się

z nimi nie liczy), więc wysługują się wobec swoich świeżo pozyskanych partyjnych bosów. Nikt żadnych obietnic nie dotrzymuje, nikt nie chce o nich pamiętać, nikt nie protestuje przeciwko okrajaniu naszych praw.

Tak się składa, że polskie prawa są respektowane właściwie tylko tam, gdzie rządymy, gdzie jesteśmy w większości, gdzie tworzymy lokalne władze lub jesteśmy liczącym się koalicjantem. Przykład? Weźmy Wilno i Wileńszczyznę. Tam, gdzie rządzi polskie samorządy, nikt nie zamyka polskich szkół, odwrotnie — powstają nowe. W rejonach wileńskim i sołecznickim, gdzie przedstawiciele Akcji Wyborczej Polaków na Litwie w Radach samorządowych stanowią większość, w samym Wilnie, gdzie należą do rządzącej koalicji, zostały zachowane wszystkie polskie szkoły, zarówno podstawowe jak i średnie. Mało tego, w ciągu kilku minionych lat otwarto nowe szkoły średnie w Zujunach i Bezdanach, początkowe w Wielucianach i Ligojniach, cztery przedszkola: w Butrymańcach, Miednikach, Podbrzeziu i Sużanach. W dwu wymienionych rejonach zbudowano w sumie kilkanaście nowych szkół i dobudówek, natomiast w Wilnie dla szkół polskich pozyskano dwa nowe gmachy (w Karolinkach i na Nowym Świecie).

Jak się natomiast mają sprawy tam, gdzie nasi nie mają większości, gdzie są w opozycji? Możemy się o tym przekonać na przykładzie rejonów trockiego i szyrwinciego. Zamknięto tam lub zdegradowano do niższego szczebla polskie szkoły w Olanach, Jawniunach, Solkiennikach, Szklarach, Rykontach. I tu warto wspomnieć o Polakach, którzy kandydowali do Rad z ramienia ogólnolitewskich partii. Niektórzy z nich nie protestowali (a kto milczy, ten zezwala) przeciwko nieprzychylnym, wobec polskiego szkolnictwa decyzjom, inni te decyzje skwapliwie poparli. Stołeczki okazały się miłsze niż polska sprawa.

Powyższe wnioski dotyczą nie tylko szkolnictwa i nie tylko pielęgnowania naszej polskości: języka, kultury czy tradycji, które kwitną tam, gdzie sprzyjają temu nasze, polskie władze. Wnioski te dotyczą również spraw gospodarczych. Czy

ktos wierzy, że oto przyjdą „dobrzy wujkowie” (socjaldemokracy, liberałowie, czy socjalliberałowie etc. etc.) i będą na sobie szaty darli w walce o gospodarczy rozwój Wileńszczyzny?

Przypomnijmy więc sobie, jak to było podczas panoszenia się w rejonach wileńskim i sołecznickim spuszczonej z góry komisarzy, po których tu i ówdzie jeszcze długo „trawa nie wyrośnie”. Miało być „bezpośrednie zarządzanie”, a był zwyczajny szaber, za który nikt nie został ukarany. Skoro zaledwie dwaj panowie komisarze tak na Wileńszczyźnie nagospodarowali, że ich działalność do dziś płacze o prokuratora, co będzie, jak tych panów będzie więcej?

Tak naprawdę nikogo, poza rdzennymi mieszkańcami, gospodarczy rozwój Wileńszczyzny, nie obchodzi. Dlatego też tylko rządzący od 1995 roku w rejonach wileńskim i sołecznickim przedstawiciele AWPL (wraz ze Związkiem Polaków na Litwie) zabiegają o realizację opracowanego przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” programu rozwoju gospodarczego Wileńszczyzny. Ten program, którego ogólny budżet szacowany jest na 60 mln euro, nie od razu wzbudził zachwyt litewskich władz. Mimo to ZPL i AWPL nie dały za wygraną, pozyskały dlań aprobatę litewskiego rządu, został zatwierdzony przez Wileńską Radę Rozwoju Regionalnego i obecnie oczekuje na realizację. W tym celu w tym roku została powołana i zarejestrowana w Ministerstwie Gospodarki Litwy Agencja Rozwoju Obszarów Wiejskich Wileńszczyzny, poprzez którą program gospodarczy będzie wdrażany w życie. Założycielami Agencji są: samorządy rejonów wileńskie, sołecznickiego i trockiego, rządowa administracja powiatu wileńskiego, Związek Polaków na Litwie oraz Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”. To właściwie dzięki konsekwencji AWPL Wileńszczyzna jest na najlepszej drodze do przyjęcia funduszy strukturalnych Unii Europejskiej, które pozwolą dźwignąć z zapaści podwileńską wieś. Co będzie, jeżeli po wyborach Akcja Wyborcza zostanie odsunięta od realizacji tego programu, można sobie wyobrazić...

Teraz o „konkurencji” dla AWPL w postaci cudpartyjek, które mienią się być polskimi lub łączącymi przedstawicielami różnych mniejszości, które powstają przed każdymi wyborami, kuszą, wabią i uwodzą polski elektorat... Tak się jednak składa, że czynią to nieskutecznie, bo elektorat swój rozum ma. Tak więc po wyborach i cudpartyjki, i łaszące się do mieszkańców Wileńszczyzny „polskie” sekcje znaczących litewskich partii umierają śmiercią naturalną. Kto dziś pamięta o powołanej w 1992 Wspólnocie Litwy Wschodniej, o polskim oddziale Partii Chłopskiej, o sławnym Aliansie Mniejszości Narodowych (czy jak mu tam było na imię?), który szedł do wyborów jak walec drogowy, by paść niechlubnie po paru latach. Teraz liberałowie, socjalliberałowie, inni — owie też usiłują stworzyć jakieś „polskie” sekcje, oddziały czy odłamy. Wileńszczyzna, uparcie stawiająca w wyborach na swoich, na Polaków, kusi; AWPL uparcie broniąca praw polskiej społeczności, drażni.

A skoro nie idzie inaczej, to może Polaków odsunąć rękami samych Polaków?... Co tam nam przed obecnymi wyborami zaserwowało? Aha, już sobie przypominam — pi-pi-el (Polską Partię Ludową). Ciekawa jestem, kto wymyślił tę pi-pi-el? Może socjaldemokracy, którzy jakoś w samorządowych wyborach na Wileńszczyźnie nie odnoszą żadnych sukcesów (dwa mandaty w porywach, czasem zero), a podstołeczne tereny, ach, jak kuszą! Może w tym być coś na rzeczy. Szara eminencja tej partii, pan Ryszard Maciejkianiec, jako dawny członek KC, zapewne czuje sentyment do ekspartyjnych kolegów, bo odbywa ponoć randki z panem Jurš nasmem i Andriukaitisem. Tego ostatniego pi-pi-el, a ściślej mówiąc jej Rada Naczelna, oficjalnie poparła w wyborach prezydenckich. Zresztą, w tym wypadku ludowcy lekko się ośmieszili, bo polecili przed orkiestrą. Chodzi o to, że sami socjaldemokracy, nie bardzo Andriukaitisa popierają. Tajemnicą polityczną jest fakt, że Brazauskas stawia na Paulauskasa, ale to tylko dygresja.

A tak przy okazji warto przypomnieć, że przyjaźń Polaków z socjaldemokratami (dawniej z LDPP) zawsze była mariażem bez wzajemności. Gdy w 1993 roku Związek Polaków na Litwie, pod wodzą i z inicjatywy ówczesnego prezesa Ryszarda Maciejkianca, nieszczęśliwie poparł Algirdasa Brazauskasa w wyborach prezydenckich, obecni socjaldemokracy, którzy wówczas rządili niepodzielnie, zapłacili Polakom samymi kopniakami. To za rządów lewicy wprowadzono dla mniejszości próg wyborczy, to za rządów lewicy (mimo żywiołowych protestów Polaków) zabrano Wileńszczyźnie ziemię pod „wielkie Wilno”, to za rządów lewicy uchwalono jeszcze bardziej restrykcyjną Ustawę o języku państwowym, która faktycznie przekreśliła Ustawę o mniejszościach narodowych, to za rządów lewicy wprowadzono powiaty, które przejęły podstawowe kompetencje samorządów, w tym tak istotne jak dział rolny i dział regulacji rolnych (zajmujący się zwrotem ziemi). Skutki tego odczuwamy jakże boleśnie. Co tam jeszcze zawdzięczamy obecnym socjaldemokratom? Aha, sławny program rozwoju Litwy Południowo-Wschodniej, który miał być gospodarczy. Kpina. Z tego programu ani centa nie przeznaczono na rozwój infrastruktury Wileńszczyzny, na jakieś inwestycje gospodarcze. Za te pieniądze wyłącznie budowano litewskie szkoły, nawet w miejscowościach, gdzie nie ma litewskich dzieci. To socjaldemokracy zapoczątkowali haniebny podział szkół na powiatowe (litewskie) i samorządowe (pozostałe). Wiadomo, że w tych pierwszych nawet na wyżywienie dzieci przeznaczano więcej funduszy. Wszystkie te „dobrodziejstwa” zawdzięczamy socjaldemokratom, których kandydata pi-pi-el tak skwapliwie poparła.

Zresztą, niech się tym martwią założyciele tego tworu... Chociaż oni mają chyba poważniejsze zmartwienia. Wyraźnie borykają się z problemami kadrowymi. Listy swoich kandydatów na radnych wystawili w ostatniej chwili i są to listy szczuplutkie, naciągane. W rejo-

nie sołecznickim ludowcy zagitali na kandydatów zaledwie 13 osób, w tym — 3 Polaków i 8 staroobrzędowców. Co prawda pi-pi-el od początku deklarowała, że w jej szeregach znajdzie się miejsce dla przedstawicieli wszelakich mniejszości, tym niemniej 10 nie-Polaków, jak na partię, która ma w tytule słowo polska, to jednak ciut za dużo. W rejonie wileńskim jest jeszcze bardziej krucho, bo z 12-osobowej listy, zostało zaledwie 10 osób. Jeden kandydat wycofał się sam, innego skreśliła Główna Komisja Wyborcza. Zapomniał zaznaczyć, że był karany. O problemach kadrowych pi-pi-el świadczy też fakt, że na jej listy wyborcze trafili kandydaci legitymujący się np. 1914 r. urodzenia. Przy całym szacunku dla sędziwego wieku, śmiem twierdzić, że radny dobiegający dziewięćdziesiątki może być dla samorządu nabytkiem nieco kłopotliwym.

Swoją kadrową mizериę pi-pi-el będzie nadrabiała agresywną kampanią wyborczą, która już trwa. Richelieu ludowców zarzuca na przykład obecnym samorządowym władzom Wileńszczyzny, że wydały zgodę na przeniesienie na te tereny nadziałów z głębi Litwy o powierzchni 30 tysięcy hektarów. Bzdura. Wszyscy wiemy, że, dzięki lewicy, której sprzyjają ludowcy, samorządy nie mają żadnego wpływu na zwrot czy przenoszenie ziemi. Wręcz odwrotnie, to Akcja Wyborcza Polaków na Litwie ten problem maksymalnie nagłośniła; zgromadziła na ten temat kompromitujące materiały, przekazała je prasie, podniosła w tej kwestii larum na wszystkich możliwych szczeblach. A co robił pan Maciejkianiec, który a propos 7 lat posłował w Sejmie, gdy w 1991 roku została uchwalona nieprzychylna mieszkańcom Wileńszczyzny zezwalająca na te przenosiny reprivatyzacyjna Ustawa? Protestował? Zabierał na ten temat głos z trybuny sejmowej? Ostrzegał Polaków, że Ustawa jest wobec nich krzywdząca? Nic z tych rzeczy. A przecież proceder przenoszenia nadziałów ziemi z głębi Litwy na tereny podstołeczne najbardziej kwitł akurat w tamtym okresie.

Ale dość już o sprawach oczywistych. Niech każdy sam dokonuje wyboru. Chcę tylko przypomnieć, że program wyborczy AWPL jest programem wszystkich znaczących polskich organizacji. Na wspólnym posiedzeniu zaaprobowali go Rada Naczelna AWPL, Zarząd Główny Związku Polaków na Litwie, Zarząd Polskiej Macierzy Szkolnej na Litwie oraz prezosi 21 polskich organizacji.

A wybory będą dla Akcji Wyborczej trudne, gdyż jej przedstawiciele nie dopuszczono do kierowania komisjami wyborczymi. A to dzięki dziwnej fuzji socjaldemokratów z konserwatystami, którzy, wzięwszy do spółki jeszcze liberałów, w rejonie wileńskim i sołecznickim rozdzielili między siebie funkcje przewodniczących łącznie 88 dzielnicowych komisji wyborczych. W rejonie sołecznickim przedstawiciele AWPL nie będą kierowali żadną z 36 komisji wyborczych, w wileńskim — zaledwie jedną z 53. Tak to się traktuje najbardziej wpływową i najsilniejszą na Wileńszczyźnie partię. Są różne sposoby ukrócenia tych wpływów...

Lucyna Dowdo

Lucjan Rydel

Betlejem Polskie

w wykonaniu Bałtyckiego Teatru Dramatycznego z Koszalina.
Stara, rozśpiewana i udratyzowana opowieść Betlejemską,
głęboko osadzona w polskiej historii i tradycji...
Tylko jeden spektakl w Wilnie, w Domu Kultury Polskiej,
15 grudnia, niedziela, godz. 16.00.

Dom Modeli „Svajonių vartai” oraz
Dom Kultury Polskiej
zapraszają na konkurs

„Top modelka Wilna 2002”,

który odbędzie się

14 grudnia, w sobotę, o godz. 14.00

w DKP (ul. Naugarduko 76).

Bilety do nabycia tylko w DKP! Ilość miejsc ograniczona.

Jaki samochód będzie królem 2003 roku na Litwie?

W poniedziałek — finałowa piątka

Komisja Auto Klubu Dziennikarzy Litwy przetestowała 25 samochodów, kandydatów do tytułu „Samochód Roku 2003”. W poniedziałek zostanie ogłoszonych pięć samochodów, które zakwalifikowały się do finału wyborów autokróla Litwy.

Tymczasem, jak już pisaliśmy, jest znany zwycięzca europejskiego konkursu. Europejskim Samochodem Roku 2003 została druga generacja Renault Megane, która zaprezentowana została po raz pierwszy w lipcu tego roku.

Megane będzie w „piątce” i może zwyciężyć

Jak wynika z nieoficjalnych informacji „Kuriera”, do finałowej piątki litewskiego konkursu Megane II również trafił i według naszych prognoz ma wszelkie szanse zwyciężyć o berło najlepszego.

Alvydas Globys, dyrektor wileńskiej „Sosteny”, oficjalnego importera „Renault” na Litwie też ma taką nadzieję.

Car of the Year 2003	
Renault Megane.....	322 pkt.
Mazda 6.....	302 pkt.
Citroen C3.....	214 pkt.
Honda Jazz.....	167 pkt.
Ford Fiesta.....	161 pkt.
Opel Vectra.....	151 pkt.
Mercedes E.....	133 pkt.

— Na razie jestem przekonany, że w przyszłym roku z łatwością sprzedamy tyle Megane II ile otrzymamy od importera, czyli 200 aut — powiedział dla „Kuriera” Alvydas Globys, który dodał, że głównymi konkurentami dla Megane II są Volkswagen Golf, Peugeot 307, Ford Focus, Audi A3 oraz Alfa 147.

Cena „litewskiej” Megane II — 42 tys. Lt.

Europejska „siódemka”

Francuski pojazd kompaktowy wyprzedził w tegorocznym konkursie Mazdę 6 (drugie miejsce), Citroena C3 (3.). Ponadto w finałowej siódemce były jeszcze takie modele jak: Ford Fiesta, Honda Jazz, Mercedes klasy E i Opel Vectra.

Megane II jest już piątym samochodem spod szyldu Renault, który w 38-letniej historii plebiscytu CO-TY zdobył najwyższy laur. Wcześniej sukces ten odniosły modele: Renault 16 w 1966 roku, Renault 9 w 1982 r., Renault Clio w 1991 r. oraz Renault Megane Scenic w roku 1997.

Walory Megane II

Linia stylistyczna pojazdu wyraźnie kontynuuje design zapoczątkowany przez dwa rewolucyjne modele w rodzinie Renault — Avantage i Vel Satis. Nadwozie gwarantuje przestronne i bezpieczne wnętrza, które z powodzeniem mogły



Megane II została określona mianem „auta międzynarodowego”

Fot. archiwum

by posłużyć samochodom z wyższych półek. Całe auto zostało zbudowane na zupełnie nowej płycie podłogowej, którą wspólnie stworzyli Renault i Nissan. Od samego początku Megane II zostało określone mianem „auta międzynarodowego”, a to głównie z powodu jego przeznaczenia. Docelowo model ten ma trafić na rynki 75 krajów, a w Europie celem najwyższym jest uzyskanie miana najlepiej sprzedającego się samochodu.

Od momentu wprowadzenia na rynek kompaktowe Renault dostępne będzie z szeroką gamą silników, zarówno benzynowych jak i wysokoprężnych. Wśród tych pierwszych znajdują się jednostki: 1.4 16v 98 KM, 1.6 16v VVT 115 KM oraz 2.0 16v VVT 136 KM. Wśród diesli

dostępne będą: 1.5 dCi 80 oraz 1.9 dCi 120, oba działające w najnowszym systemie common-rail. Wszystkie silniki będą mogły współpracować z manualną lub automatyczną skrzynią biegów.

W zakresie bezpieczeństwa Megane II ma spełniać najsurowsze wymagania. Przedstawiciele Renault zapewniają, że kompaktowy pojazd będzie odpowiednikiem Laguna II (auto otrzymało najwyższą ocenę — 5 gwiazdek w teście zderzeniowym Euro-NCAP) w swoim segmencie.

Na razie są tylko dwie wersje tego auta (5-drzwiowy Hatch i 3-drzwiowy Sport Hatch), jednak do 2004 roku ma pojawić się siedem odmian Megane II.

Aleksander Borowik

Prestiżowy plebiscyt Truck of the Year 2003

Stralis — ciężarówką roku



Iveco Stralis zadebiutowało w lutym br. w Amsterdamie

Fot. archiwum

Flagowa ciężarówka Iveco o nazwie Stralis wygrała prestiżowy plebiscyt Truck of the Year 2003. Włoski pojazd otrzymał prawie 50 procent głosów dziennikarzy, którzy biorą udział w głosowaniu. Kolejne miejsca zajęły: Daf XF95, Scania HPI, Mercedes Axor, MAN TGA i Volvo FM. To już kolejny tytuł dla Iveco. Truck of the Year uznane zostały wcześniej modele Cargo (w 1992 r.).

Iveco Stralis zadebiutowało w lutym br. na salonie samochodowym w Amsterdamie. Od tego czasu w całej Europie sprzedano 8 tys. tych pojazdów. Oto kilka szczegółów na temat „Ciężarówki Roku 2003”.

Nowinką techniczną jest np. specjalny obrotowy cokol dzwigni zmiany biegów ułatwiający dostęp z fotela kierowcy do strefy wypo-

czynkowej. Funkcjonalny panel przyrządów oraz system Multiplex, czyli „mózg” koordynujący pracę modułów elektronicznych, gwarantuje idealne zachowanie się pojazdu w danych warunkach oraz wyjątkowo szybkie przetwarzanie informacji niezbędnych kierowcy. Informacje te są wyświetlane na kolorowym monitorze (ICD — Iveco Colour Display), obsługiwany za pomocą przycisków na kierownicy.

Silniki Cursor 10 i Cursor 13 z turbosprężarką o zmiennej geometrii gwarantują wysoki i stabilny moment obrotowy w szerokim zakresie prędkości. Skrzynia „Euro Tronic Automated” automatyzuje funkcje wyboru i zmiany biegów, ułatwiając optymalne dostosowanie biegu do prędkości i, w konsekwencji, gwarantuje oszczędniejszą jazdę. (interia.pl)

Akcja polskich Mikołajów z policjantami

Różgi łamiącym przepisy

Na ulicach kilku miast w Łódzkiem pojawiły się w piątek radiowoz policyjne, którymi oprócz funkcjonariuszy jeździli Mikołaje. Obserwowali czy dzieci przestrzegają przepisów drogowych.

Mikołaje z siwą brodą i wąsami ubrani w stroje służbowe: czerwony płaszcz, czapkę z białym otokiem i pomponem oraz workiem z prezentami obserwowali jak najmłodsze dzieci zachowują się na ulicach i czy przestrzegają podstawowych

przepisów ruchu drogowego. Mikołaje zadawali dzieciom pytania związane z bezpiecznym poruszaniem się po drogach, a prawidłowe odpowiedzi nagradzali upominkami. Z kolei w przypadku złej odpowiedzi Mikołaj uczyli prawidłowego zachowania.

Gdy jednak uczestnik ruchu ewidentnie łamał przepisy, Mikołaj wyposażony w różgę miał możliwość natychmiastowego wyegzekwowania kary. (PAP)

Nieoczekiwane przeszkody na drogach Norwegii

Uwaga na pijane łosie!

W lasach i na drogach południowej Norwegii pojawiły się pijane łosie, które — choć tego eksperci nie są pewni — mogą być agresywne.

Gorące lato spowodowało nadzwyczajny urodzaj owoców w tym regionie, zaś na skutek nagłych i wczesnych opadów śniegu, wiele owoców znalazło się pod śniegiem, a jeszcze więcej pozostaje na drzewach. Fermentujące owoce stały się dla łosi łatwo dostępnym pożywieniem.

Martin Kolberg, szef lokalnego komitetu przyjaciół zwierząt, ostrzega przed pijanymi łosiami:

„Bądź ostrożny, kiedy zbliża się łos, który mógł przez ostatnie dni zjadać jabłka. Ich zachowanie może się zmieniać i mogą stać się agresywne. Kłaśnij w dłoń i zobacz, jak zareaguje. Jeśli łos nie cofnie się, a nawet zacznie podchodzić bliżej, na wszelkie sposoby uważaj. Może być odurzony i zaatakować” — radzi Kolberg. (PAP)

Dookoła koła

Minister przepędzony z parkingu

Minister sprawiedliwości RPA Penuell Maduna niedawno miał kłopoty ze skorzystaniem z hotelowego parkingu.

Maduna chciał zaparkować przed pięciogwiazdkowym hotelem w Durbanie, ale przepędził go stamtąd pracownik hotelu, mówiąc, że parking jest przeznaczony wyłącznie dla ważnych osób. Ministerialna wizytówka, za pomocą której Maduna chciał udowodnić swój status VIP-a, nie zrobiła na hotelowym paziu żadnego wrażenia.

Niepoprawny kierowca i konsekwentny policjant

Niepoprawny niemiecki kierowca, skazany w Hamburgu za wielokrotne prowadzenie bez prawa jazdy, które odebrano mu za łamanie przepisów, szybko napał sobie nowych kłopotów z drogówką.

Po wyjściu z gmachu sądu 38-letni skazany, który za kilka tygodni miał się zgłosić na osiem miesięcy odsiadki, zasiadł za kierownicą pożyczonego od kolegi samochodu i odjechał. W pościg za piratem ruszył ten sam policjant hamburskiej drogówki, który tego dnia zeznał przeciwko niemu w sądzie.

Pościg zakończył się na pierwszych światłach. Przed udaniem się do więzienia niepoprawny kierowca będzie jeszcze musiał zapłacić wysoki mandat.

Woda w benzynie

Benzyna, którą tankowały samochody na stacji paliw Geant w Szczecinie w miniony piątek, zawierała wodę.

„To było paliwo z wodą” — powiedział Andrzej Halla, szef serwisu Forda, gdzie trafił Ford Focus po interwencji jego właścicielki. „W takim stanie nie mógł zapalić. Przeplukaliśmy cały układ, zmieniliśmy filtr i parę innych drobniaków, niezbędnych w takiej sytuacji”.

Zastrzeżenia do paliwa zgłosiło tuż po zatankowaniu około 10 kierowców. Byli to głównie ci, którzy tankowali cały zbiornik. Osoby, które tylko uzupełniały stan paliwa, mogły odjechać ze stacji nie odczuwając zmiany. Co nie znaczy, że później silnik nie zbuntował się. Opr. A. B.



Szkot w salonie ogląda nowe auto.

— Powinien pan kupić ten samochód, spala tylko tyżeczkę benzyny! — zachwala młody sprzedawca.

Szkot udokładnia: — Stołową czy od herbaty?

Szkot wsiada z dużym workiem do autobusu. Podchodzi do niego konduktor i mówi:

— Będzie pan musiał zapłacić również za bagaż.

Szkot rozwiązuje worek i mówi:

— Wychodź, synku. Tak, czy owak trzeba zapłacić!

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW

A. ŽUKAUSKASA

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.

Zaleta - autodrom z licencją.

Nowość!

Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b;

Vileišio 18; Laisvės pr. 53

Telefony: 34 33 11, 34 33 88, 8 299 47100

File: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717

Pabradė, Gamyklos 7; Trakai, Vienuolyno 111

Sprintem

• Pięciokrotny mistrz świata Formuły 1, Michael Schumacher jest w tym roku najlepiej zarabiającym sportowcem z Niemiec. Kierowca Ferrari zarobił 50 milionów euro. Schumacher wyprzedza na liście koszykarza Dirka Nowitzkiego, grającego w zespole Dallas Mavericks — 14,5 mln euro oraz swojego młodszego brata Ralfa, startującego w teamie Williams-BMW — 14 mln. Na czwartym miejscu jest były niemiecki tenisista, Boris Becker, którego zarobki w tym roku osiągnęły kwotę 12 mln euro.

• Hiszpan Carlos Moya został uznany przez władze ATP Tour najlepszym tenisistą Europy w 2002 roku. Wyróżnienie to przyznawano po raz pierwszy. 26-letni Hiszpan zakończył obecny sezon na piątym miejscu w rankingu ATP „Champions Race”, zwyciężając w czterech turniejach ATP i dochodząc do finału kończącego rok Masters Cup w Sydney (z pulą nagród 3,7 mln dol.). Efektowny puchar z irlandzkiego kryształu odbierze podczas pierwszego turnieju, który w 2003 roku zostanie rozegrany w Europie.

• Wyniki meczów ligi NBA: Atlanta Hawks — Milwaukee Bucks 98:80, Golden State Warriors — Minnesota Timberwolves 98:114.

• Wyniki meczów ligi NHL: Tampa Bay Lightning — Edmonton Oilers 3:2, Boston Bruins — Atlanta Thrashers 4:3, Philadelphia Flyers — New York Rangers 3:2, Phoenix Coyotes — Detroit Red Wings 3:5, St. Louis Blues — Ottawa Senators 2:2, Calgary Flames — Minnesota Wild 1:1, Los Angeles Kings — Nashville Predators 2:3.

• Człowa tenisistka świata Belgijka Kim Clijsters rozważa przyjęcie obywatelstwa australijskiego. Przyjaciółka najlepszego tenisisty świata Australijczyka Lleytona Hewitta miałaby przyjąć paszport jego kraju ze względów finansowych, aby płacić mniejsze podatki.

• W czwartek przed sądem w Wiedniu rozpoczął się proces mistrza olimpijskiego z Grenoble (1968) w tyżwiarstwie figurowym Austriaka Wolfganga Schwarza, którego posądza się o stręczycielstwo i handel ludźmi. 54-letniemu Schwarzowi prokuratura zarzuca werbowanie i sprowadzanie do Austrii kobiet i dziewcząt z Europy Wschodniej, m. in. z Białorusi, Litwy, Rosji i Ukrainy, pod pretekstem zapewnienia pracy i osadzenia ich w domach publicznych. Oskarżony częściowo przyznał się do winy. Grozi mu kara do dziesięciu lat więzienia.

• Startująca w parach sportowych amerykańska tyżwiarka figurowa Kyoko Ina została zawieszona na cztery lata za odmowę poddania się kontroli antydopingowej. Werdykt ogłoszono w Spokane, gdzie odbywają się zawody Skate America. 18 lipca podczas zawodów kontrolnych dla amerykańskich tyżwiarzy jeżdżąca w parze Johnem Zimmermanem Kyoko Ina odmówiła poddania się testowi antydopingowemu. Kyoko Ina wraz z Johnem Zimmermanem zajęła piąte miejsce w igrzyskach olimpijskich w Salt Lake City.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował
Andrzej Łakis

Euroliga koszykarzy

Udany debiut Sireiki

Antanas Sireika udanie zadebiutował w roli szkoleniowca drużyny „Žalgiris” Kowno. Jego podopieczni pokonali w siódmej kolejce Euroligi w domu zespół „Maccabi” Tel Awiw 87:74 (19:14, 23:22, 22:21, 23:17).

Było to dopiero drugie zwycięstwo kowieńczyków w tegorocznych rozgrywkach i nadal znajdują się oni na dnie tabeli w grupie B.

— Chcę podziękować wszystkim zawodnikom za to, co oni zrobili. Chociaż pracowaliśmy tylko parę dni, jestem szczęśliwy, że kilka udoskonalonych elementów gry w obronie pomogły wygrać, a koszykarze przestrzegali dyscypliny taktycznej — powiedział po meczu Antanas Sireika. — Jest to dla mnie szczególne zwycięstwo. Wspaniale wskoczyć do Euroligi i rozpocząć ją od zwycięstwa przeciwko tak sławnej drużynie jak „Maccabi”.

Mecz z „Maccabi” charakteryzował się również tym, że na parkiet powrócił po kontuzji kapitan „Žalgirisu” Mindaugas Timinskas, który zdobył 9 punktów i 8 zbiórek.

„Žalgiris”: Gintaras Einikis 20 punktów (13 zbiórek), Saulius

Štombergas 19, Kornel David 15, Eduardo Cota 13 (9 asyst), Mindaugas Timinskas 9 (8 zbiórek), Vidas Ginevičius 3, Giedrius Gustas 3, Darius Šilinskas 2.

Barcelona, TAU Ceramica Vitoria i CSKA Moskwa to liderzy trzech grup Euroligi koszykarzy po pierwszej rundzie rozgrywek.

Grupa A

FC Barcelona — ALBA Berlin 81:74 (B: Šarūnas Jasikevičius 12), AEK Ateny — „Benetton” Treviso 90:94.

	Z	P	Kosze
1. Barcelona	6	1	576:538
2. Benetton	5	2	624:570
3. Efes Pilsen	4	3	547:527
4. Skipper	3	4	544:563
5. Cibona	3	4	540:537
6. ALBA	3	4	544:568
7. Elan Bernais	3	4	525:561
8. AEK	1	6	531:568

Grupa B

„Žalgiris” Kowno — „Maccabi” Tel Awiw 87:74

1. Tau Ceramica	5	2	574:542
2. Olimpija	5	2	550:522

Grupa C

„Ulker” Stambuł — „Partizan” Belgrad 84:74, „Olympiakos” Pi-



Kapitan „Žalgirisu” Mindaugas Timinskas w meczu z „Maccabi” powrócił po kontuzji na parkiet
Fot. ELTA

3. Unicaja	4	3	537:518
4. Panathinaikos	4	3	537:521
5. Maccabi	3	4	606:573
6. Montepaschi	3	4	559:597
7. Buducnost	2	5	568:613
8. Žalgiris	2	5	581:626

reus — „Virtus” Bolonia 80:66, ASVEL Villeurbanne — „Real” Madryt 64:76

1. CSKA	6	1	567:489
2. Ulker	5	2	564:517
3. Real	4	3	543:545
4. Olympiakos	3	4	536:519
5. ASVEL	3	4	549:554
6. Virtus	3	4	564:574
7. Partizan	2	5	530:584
8. Idea Śląsk	2	5	522:594

„Lietuvos telekomas” pokonał Hiszpanek

Awans Litwinek

Drugie zwycięstwo w kobiecej Eurolidze odniosły koszykarki mistrza Litwy, drużyny „Lietuvos telekomas”, które pokonały na własnym parkiecie drużynę „Ros Casares” Walencja 79:68 (19:21, 24:19, 18:18, 18:10).

Dzięki temu zwycięstwu „Lietuvos telekomas” awansował na piątą pozycję w tabeli grupy B.

— Było dużo błędów, cały mecz był nierówny. Najważniejsze, że zegraliśmy jak drużyna, wszystkie zawodniczki przyłożyły się do zwycięstwa — po meczu twierdził trener „Lietuvos telekomas” Algirdas Paulauskas.

„Lietuvos telekomas”: Olga Muraškina 21, Agnė Abromaitė 14,

Dilara Weliszajewa 12, Ilona Nikonovaitė 9, Iveta Marčauskaitė 6, Olga Žeržunowa 5, Vita Miklyčiūtė 4, Irena Baranauskaitė 4, Rima Valentienė, Sandra Valuzytė 2.

Polfa PZU Pabianice jest jedynym zespołem w Eurolidze koszykarek, który nie odniósł jeszcze zwycięstwa. Wicemistrzyni Polski przegrały na wyjeździe z drużyną Buducnost Podgorica 66:70 (21:19, 15:18, 22:18, 8:15).

Mecz zaczął się bardzo dobrze dla PZU Polfy. Pabianicki zespół od początku zyskał kilkupunktowe prowadzenie. Po 6 minutach gry PZU Polfa wygrywała nawet 7 punktami (13:6).

Na początku drugiej gospody-

nie doprowadziły do remisu 23:23. Jeszcze na 4 minuty przed końcem meczu PZU Polfa prowadziła 63:60, ale pabianiczanki w końcówce zagrały bardzo słabo, dwukrotnie nie trafiając nawet w sytuacjach sam na sam z koszem i przegrały 66:70.

Grupa A

MiZo-PVSK Pecs — UGMK Jekaterinburg 78:60, Buducnost Podgorica — Polfa PZU Pabianice 70:66

	Z	P	Kosze
1. Olympic	4	0	319:224
2. Pecs	4	0	280:226
3. Gambrinus	3	1	292:251
4. Pool Comense	2	2	248:268

Biathlonowy Puchar Świata

Zainaugurowali sezon

Rosjanka Olga Zajcewa wygrała sprint na 7,5 km, który odbył się w szwedzkim Oestersund. Zawody te zainaugurowały nowy sezon biathlonowego Pucharu Świata.

Zajcewa, która jak i jej najgroźniejsze rywalki strzelała bezbłędnie, wyprzedziła o 1,8 s Francuzkę Sylvie Bevaert oraz o 13,2 s swoją rodaczkę Olę Pylewą.

U mężczyzn najlepszy w sprincie na 10 km był Norweg Frode Andresen. Andresen uzyskał czas 24.46,3 i o 38,1 s wyprzedził Francuza Raphaęla Poiree. Trzecie miejsce, ze stratą 40 s, zajął Białorusin Oleg Ryżenkov. Cała trójka musiała

Skarga na Kahna w prokuraturze

Dusił Brdarica

Do prokuratury w Kolonii wpłynęła skarga na bramkarza reprezentacji Niemiec i Bayernu Monachium Olivera Kahna.

Sprawa dotyczy sprzeczki Kahna z napastnikiem Bayeru Leverkusena Thomasem Brdaricem podczas meczu 7. kolejki Bundesligi ponad dwa miesiące temu, 28 września.

5. Buducnost	1	3	270:289
6. Jekaterinburg	1	3	259:294
7. Gespe Bigorre	1	3	244:285
8. Polfa PZU	0	4	220:295

Grupa B

Lietuvos telekomas Wilno — ROS Casares Walencja 79:68, Lavezini Parma — SPC Ružomberok 49:80.

1. Ružomberok	3	1	305:263
2. Lotos	3	1	322:294
3. Sopron	2	2	280:271
4. Bourges	2	2	263:258
5. Lietuvos tel.	2	2	259:280
6. Lavezzini	2	2	253:275
7. ROS Casares	1	3	254:273
8. Famila	1	3	260:282

pokonać jedną rundę karną.

Wyniki sprintu kobiet (7,5 km): 1. Olga Zajcewa (Rosja) 23.43,9 (0 rund karnych), 2. Sylvie Becaert (Francja) strata 1,8 s (0), 3. Olga Pylewa (Rosja) 13,2 (0), 4. Katja Beer (Niemcy) 27,0 (1), 5. Kati Wilhelm (Niemcy) 35,1 (3), 6. Pawlina Filipowa (Bulgaria) 35,5 (1).

Wyniki sprintu mężczyzn: 1. Frode Andresen (Norwegia) czas 24.46,3, 2. Raphael Poiree (Francja) strata 38,1 (1), 3. Oleg Ryżenkov (Białoruś) 40,0 (1), 4. Egil Gjelland (Norwegia) 43,2 (1), 5. Władimir Draczew (Białoruś) 49,0 (1), 6. Sven Fischer (Niemcy) 54,8 (0).

Susanne Ljungskog najlepszym sportowcem Szwecji

Sportowy Nobel

Złoty medal sportowca roku w Szwecji zdobyła cyklistka, Susanne Ljungskog. Medal „Bragdguldet” przyznawany jest od 1925 roku przez dziennik Svenska Dagbladet (SvD) za „wybitne osiągnięcia sportowe w danym roku”. Jest to najbardziej prestiżowa nagroda sportowa w Szwecji.

Kapituła nagrody umotywowwała wybór Ljungskog „sensacyjnym zwycięstwem na mistrzostwach świata, które zawodniczka osiągnęła dzięki chłodnej taktyce i gorącej woli walki w wyjątkowo trudnej sytuacji”. Cyklistka otrzymała też punkty za drugie miejsce w wyścigu Wielkiej Piętki, kobiecym odpowiedniku Tour de France.

Kapituła nagrody składa się z 14 osób. Przewodniczącym jest redaktor naczelny SvD, natomiast pozostali członkowie to znane osobistości ze świata sportu. Są wśród nich biegacz Anders Gaerderud, prezes szwedzkiego związku piłki nożnej Lars Ake Lagrel, trenerzy i członkowie szwedzkiego komitetu olimpijskiego.

Tradycyjnie spekulacje w mediach co do nazwiska laureatki osią-

gają poziom sensacji podobny do ogłoszenia nazwisk laureatów nagrody Nobla.

Ljungskog nie była faworytem i w ankiecie przeprowadzonej wśród czytelników SvD tegoroczną nagrodę powinna otrzymać golfistka, Anika Soernestam przed siedmioboistką, Caroliną Kluff i lekkoatletką skaczącą wzwyż, Kajszą Bergquist.

U londyńskich bukmacherów Ljungskog była jednak jedną z faworytek i placono za nią dwukrotność stawki. Soerenstam, pomimo silnej kandydatury właściwie się nie liczyła ponieważ otrzymała nagrodę w 1995 roku i według jej statutu aby otrzymać „Bragdguldet” po raz drugi trzeba wykazać się wyjątkowymi osiągnięciami.

Dlatego też nie otrzymał jej w tym roku żuźlowiec Tony Rickardsson pomimo piątego tytułu mistrza świata, ponieważ był już laureatem w 1999 roku. W historii nagrody tylko trzech szwedzkich sportowców otrzymało „Bragdguldet” dwa razy: alpejczyk Ingemar Stenmark, tenisista Bjoern Borg i tenisista stołowy, Jan Owe Waldner.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1

„Historia i kultura państwa litewskiego”. Jednocześnie obejrzyć można pokaz fotograficzny A. Mickusa pt. „Fotograficy małych miasteczek”.

Pałac Radziwiłłów

Vilniaus 22

„Ferdynand Ruszczyc (1877-1936). Życie i dzieło”.

Sztuki Užytkowej

Arsenalo 3a

Odnowiona po raz piątą wystawa „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej”.

Ratusz

Didžioji 31

Ekspozycja autorska Antanasa Žukauskasa.

TEATRY

Opery

Vienuolio

W sobotę o godzinie 12.00 „Kopciuszek”, wieczorem o godz. 18.00 „Nabuchodonozor”. W niedzielę o 15.00 dzieci obejrzyć mogą „Śpiącą królową”.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino 4

W sobotę o 18.00 „Tańce święta Lugnazado”.

Młodzieżowy

Arklių 5

W sobotę o godzinie 12.00 dzieci obejrzyć mogą przedstawienie „Krasnal Nos”, w niedzielę o tej samej porze — „Dwanaście braci”. Wieczorem, w sobotę, o godzinie 18.00 „Dni krawców w Silmaičiai”. W sali 99 w tym samym dniu i o tej samej porze — „Msza Jačwingów”.

Rosyjski Dramatyczny

Basanavičiaus 13

W sobotę o godzinie 18.00 „Oszukany mąż”.

Lėlė

Arklių 5

W sobotę o 12.00 „Trzy prosiaczki”. W niedzielę o 12.00 „Księżniczka i świniopas”. W małej sali w sobotę o 14.00 — „Bajka o złotwιάtku”. W niedzielę — „Czerwony kapturek”.

Teatr Dziwaków

Laisvės pr. 60

W sobotę „Bajki z czapki” (godz. 12.00). W niedzielę o tej samej porze „Koncert niezwykłych dźwięków”.

Teatr Starówki

Naugarduko 20

W sobotę o godzinie 12.00 „Gwiazda Betlejemka”.

GALERIE

„Arka”

Aušros Vartų 7

Malarstwo A. Rakauskaitė, grafika B. Stančikaitė.

„Vartai”

Vilniaus 39

Za kilka dni się kończy pokaz malarstwa D. Norkut oraz rysunków na szkle plastyczki z Portugalii N. Vassy.

Užupio

Užupio 3

Wyroby jubilerskie ze srebra.

Prospektas

Gedimino 43

Ekspozycja fotograficzna Algimantasa Aleksandravičiausa pt. „Rezvizja”.

„Lietuvos aidas”

Universiteto 2

„Drugie życie” — tak się nazywa ekspozycja autorstwa Z. Vogielienė.

„Akademija”

Latako 2

Dorobek J. Galkusa.

„001”

Odminių 11

Ekspozowane tu jest malarstwo A. Petrašiunait.

„Kairė-Dešinė”

Latako 3

Anons. We wtorek zostanie tu otwarta wystawa bożonarodzeniowa — ekspozycja papierowych latorni.

KONCERTY

Filharmonia

W sobotę o godzinie 19.00 wystąpi Litewska Narodowa Orkiestra Symfoniczna, pod kierunkiem J. Domarkasa.

Pałac Kongresowy

W niedzielę o godzinie 15.00 — koncert pt. „Godzina małych gwiazd”.

Kościół św. św. Janów

W sobotę o godzinie 18.00 wystąpi studenci Akademii Muzycznej, klasy fortepianowej E. Ignatonisa.



REPERTUAR

OD 7 DO 12 GRUDNIA

Lietuva ul. Pylimo 7

WIELKA SALA

„Głos morza” — godz. 11.45; 17.30; Hiszpania, melodramat erot.

„Człowiek bez przeszłości” — godz. 13.45; 19.30; Finlandia, komedia.

„Pukając do bramy nieba” — godz. 15.45; Niemcy, thriller tragikomiczny.

„Znakowanie pociągów” — godz. 21.30; W. Brytania, czarna komedia.

SALA 88

„Żołnierz Musa” — godz. 11.30; 14.15; 21.15; Korea Południowa, Chiny, ekranizacja legendy.

„Asterix i Obelix 2: Misja „Kleopatry” — godz. 17.00; Francja, Niemcy, Włochy, komedia.

„Intymność” — godz. 19.00; Francja, W. Brytania, Niemcy, dramat.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7

„Powitaj śmierć innego dnia” — godz. 11.15; 13.50; 16.25; 17.50; 19.00; 20.20; 21.30; USA, film przyg.

„Guru” — godz. 11.30; 13.20; 15.10; 19.20; USA, komedia.

„Kopiejka” — godz. 14.10; 17.00; 19.10; 21.20; Rosja, czarna komedia.

„Cena strachu” — 21.25; USA, film akcji.

„Epoka lodowa” — godz. 11.00; 12.40; 14.20; 16.00; USA, film anim.

„XXX” — godz. 11.40; 16.35; USA, film akcji.

Kino Akropolis

„Powitaj śmierć innego dnia” — 7-11. XII — godz. 10.00; 12.30; 15.00; 17.30; 20.00; 22.30; 12. XII — godz. 10.00; 12.30; 15.00; 17.30; 22.30; USA, film przyg.

„Antykiller” — godz. 12.40; 17.30; 19.40; 21.50; Rosja, thriller.

„Miasto nad morzem” — godz. 14.20; 16.25; 18.30; 20.35; 22.40; USA, dramat.

„Planeta skarbów” — 7-9. XII — godz. 10.00; 11.45; 13.30; 15.20; 17.10; 19.00; 10-12. XII — godz. 11.45; 13.30; 15.20; 17.10; 19.00; USA, film anim.

„Św. Mikołaj 2” — godz. 10.10; 12.15; 14.20; 16.25; 18.30; USA, komedia.

„Pajaki” — godz. 11.50; 15.30; 19.10; 22.50; USA, horror.

„Guru” — godz. 10.00; 13.40; 17.20; 21.00; USA, komedia.

„Blanche” — godz. 13.30; 17.50; 22.10; Francja, dramat kostiumowy.

„Cena strachu” — godz. 15.30; 19.50; USA, film akcji.

„Oszuści” — godz. 20.50; 22.50; USA, komedia przyg.

„Epoka lodowa” — 7-9. XII — godz. 10.10; 11.50; 10-12. XII — godz. 10.10; USA, film anim.

„Samotność krwi” — godz. 20.35; Rosja, thriller.

„Jak Greanch kradł Boże Narodzenie” — godz. 10.10; 12.15; USA, baśń bożonarodzeniowa.

„Wojna” — godz. 12.10; 16.10; 20.10; Rosja, film akcji.

„Biznesplan według pani Grace” — 7-9. XII — godz. 10.20; 14.20; 18.20; 22.20; 10-12. XII — godz. 10.20; 18.20; 22.20; W. Brytania, komedia.

„Pianistka” — godz. 22.30; Australia, Francja, dramat.

„Wilcze bractwo” — godz. 10.00; 14.50; Francja, film przyg.

Akcja „Lekcja filmu”:

„Król lew” — 10-12. XII — godz. 11.50; USA, film anim.

„Mikroświat” — 10-12. XII — godz. 10.00; Francja, film dok.

„Król Lear” — 10-12. XII — godz. 14.20; dramat.

TAKSI
„MAKS RENA”



55 ct./km
Nie wierzycie? Spróbujcie!
Tel. 1448, (85) 248 88 88

SERWIS
OBSŁUGI SAMOCHODÓW
(Zam. 5+2)

Wykonujemy wszystkie prace oprócz nadwozi
Pracujemy bez dni wolnych
Taksówkarzom zniżka 10%

Tel. (85) 243 92 32,
8 614 92509, 8 614 92510

A. Brazauskas bierze udział w kampanii wyborczej socjaldemokracji

Popiera V. Andriukaitisa

Socjaldemokracja aktywnie wystartowała w kampanii wyborczej. Partia bierze udział zarówno w wyborach samorządowych jak i prezydenckich. W wyborach prezydenta kraju socjaldemokraci zaproponowali kandydaturę Vytenisa Andriukaitisa, jednego z czołowych działaczy partii, wicemarszałka Sejmu i przewodniczącego Komitetu do Spraw Europejskich.

„Postępowaliśmy zgodnie ze swoją decyzją i pozostaniemy przy niej w dalszym ciągu kampanii wyborczej”, — oświadczył lider socjaldemokratów, premier Algirdas Brazauskas.

Decyzja o zgłoszeniu kandydatury V. Andriukaitisa zapadła jednogłośnie na zjeździe partii, który odbył się na początku września.

Ogłaszając oficjalne rozpoczęcie kampanii wyborczej, A. Brazauskas twierdził, iż kierownictwo partii będzie przestrzegało ogólnych zasad, zatwierdzonych przez zjazd: „Nie będziemy niczego zmieniać, będziemy na wszelkie możliwe sposoby prowadzić działalność agitacyjną na rzecz kandydatury Vytenisa Andriukaitisa”.

A. Brazauskas zapowiedział również bardziej aktywny osobisty udział w kampanii wyborczej. Zaplanowano już szereg wspólnych spotkań premiera A. Brazauskasa i kandydata na urząd prezy-

dencki V Andriukaitisa z wyborcami.

Rankingi mobilizują do pracy

Początek kampanii wyborczej pokrywa się ze wzrostem rankingów Partii Socjaldemokratycznej. Zdaniem pierwszego wiceprzewodniczącego partii Česlovasa Jurš nasa, „rankingi są czynnikiem zachęcającym, pobudzającym do wspólnej, zgodnej i ukierunkowanej pracy”.

Według Č. Jursėnasa, należy liczyć się z opinią ludności i partyjnych kolegów.

O rozpoczętej kampanii wyborczej optymistycznie mówił również Gediminas Kirkilas, rzecznik prasowy kandydata na urząd prezydencki V. Andriukaitisa: „Medale otrzymuje się nie za start, tylko za osiągnięcie mety”. Według niego, kandydat socjaldemokratów ma przejść do drugiej tury.

A. Brazauskas podkreślił swe poparcie dla kandydatury V. Andriukaitisa na urząd prezydenta: „V. Andriukaitis jest jednym z niewielu polityków litewskich, którzy dojrżeli do poważnej pracy politycznej”.

Masy ludzi napływają na spotkania z kandydatem

Lider Partii Socjaldemokra-

tycznej A. Brazauskas podkreślił, że partia jest dobrze przygotowana do walki wyborczej i będzie dążyła do osiągnięcia swych celów.

O dobrym przygotowaniu się do wyborów świadczą masy ludzi, napływające na spotkania z V. Andriukaitisem.

Jak twierdził kandydat na urząd prezydenta V. Andriukaitis, ludzie przychodzą nie tylko po to, aby dowiedzieć się co nowego i zapoznać się z aktualiami politycznymi. Wielu uczestników spotkań zwraca się o pomoc w rozwiązywaniu codziennych problemów.

Według V. Andriukaitisa, lista pilnych prac ulega uzupełnieniu po każdym spotkaniu z wyborcami. Kwestie te kandydat stara się rozwiązać w Sejmie.

Kandydat na prezydenta twierdził, iż żadne z pytań zadawanych przez ludzi nie pozostaje bez odpowiedzi: rozwiązania szuka V. Andriukaitis osobiście, lub jego doradcy.

Pomoc partyjnych kolegów i doradców sejmowych jest niezbędna, gdyż obecnie przewodniczący sejmowego Komitetu do Spraw Europejskich V. Andriukaitis ma szczególnie napięty okres. Dużo czasu wymagają negocjacje z instytucjami Unii Europejskiej, a także praca w Sejmie.

Dainius Samuolis



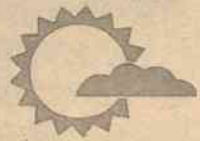
Lider Partii Socjaldemokratycznej Algirdas Brazauskas oświadczył, że jego partia przystępuje do kampanii wyborczej dobrze przygotowana. Podkreślił, iż podczas kampanii prezydenckiej jeszcze bardziej wzmocni agitację na rzecz kandydatury Vytenisa Andriukaitisa.

Fot. ELTA

Jeszcze zimniej

W sobotę na Litwie bez opadów. Wiatr kierunków wschodnich, wschodnio-północnych 5-9 m/sek., porywy do 12 m/sek. Temperatura w nocy 12-17 stopni mrozu, w dzień 9-12 stopni mrozu.

W niedzielę bez opadów. Temperatura w nocy 15-18, w dzień 10-12 stopni mrozu.



Zapraszamy spędzić Noc Sylwestrową
na Starówce Wileńskiej
w kawiarni

"GABI"

Zapewniamy wesołą
zabawę z kapelą na żywo.
Ilość miejsc ograniczona.

(Zam. 556)

Zwracać się: Vilnius, kawiarnia "GABI", Šv. Mykolo 6, tel. 212 32 54

Oferujemy Państwu:

- Firmowe podkładki pod mysz komputerową już od 7,50 Lt za szt.
- Firmowe kartki pocztowe - świąteczne już od 1,05 Lt za szt.
- Firmowe kalendarze trójdzielne już od 12,- Lt za szt.



UAB CIKLONAS, J. Jasinskio g. 15
Tel.: (8-5) 249 85 89, 249 66 32, 249 62 85
El. paštas print@ciklonas.lt

Jesteśmy największą drukarnią cyfrową na Litwie

(Zam. 563)

aluplast
Kunststoff-Fenstersysteme

Spectus

Plastikowe okna i drzwi

PROPONUJEMY KUPOWAĆ NA RATY
W CIĄGU 18 MIESIĘCY

Žalgirio g. 88-605, Vilnius
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433 (Zam. 165)

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać
na adres redakcji
z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”
PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy
zgłaszać pod nieodpłatnym
nr telefonu: 8-800 22900
(w języku litewskim).

Usługę oferuje:
UAB „Desimt balų”,
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę **3** Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -
od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę -
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.



DROBNE

Wizy do Rosji, na Białoruś,
Ukrainę. Emerytom — 20 Lt.
Vilnius, Sėlių 52, tel. 75 38 59.

Niedrogo na zlecenie wykonam
prace hydrauliczne. Tel. 232 64 58.

Konsultacje w sprawach zwrotu
ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim.
Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Firma produkuje i wstawia me-
talowe drzwi typu sejfowego, drzwi
do garaży, wrota, ogrodzenia, stela-
że, grille oraz inne wyroby z meta-
lu. Tel. 8 686 59806.

Remontujemy stare zegarki kie-
szonkowe, kredensowe, ściennie oraz
wszystkie inne. Vilnius, Sodų 14, ho-
tel „Gintaras”, pokój 14. Tel. 233 47
33 w dniach pracy (godz. 8.30-17.30).

Główna księgową poszukuje
pracy (doświadczenie, praca z kom-
puterem). Tel. 240 50 77.

Wykonam jakościowe i pomy-
słowe zdjęcia weselne z okazji
chrzcina i innych uroczystości.
Tel. 8 687 80082.

Przyjmę na mieszkanie z wygo-
dami panią za udzielenie pomocy.
Vilnius, tel. 232 19 98.

Korepetycje z języka angiel-
skiego. Vilnius, tel. 241 72 22.

Niedrogo i fachowo remontuje-
my w domu klienta telewizory, od-
nawiamy kineskopy, instalujemy
dekodery, piloty, bloki TV kablowej.
Gwarancja. Vilnius, tel. 267 94
13, 260 09 85, 8 689 01971, 8 670
64619 (za telefon na komórkę kom-
pensujemy 5.00 Lt).

Sprzedajemy deski podłogowe
(800 Lt/m²), szalówkę wewnętrzną
i zewnętrzną (15-16 Lt/m²), hebl-
wane beleczki, listwy podłogowe.
Zapewniamy transport. Vilnius,
tel. 231 94 26, 8 686 26922.

Naprawiam kuchenki mikro-
falowe. Kupuję nieczynne. Sprzedaję
używane.
Vilnius, tel. 243 77 12.

Drzwi plyninowe z ościeżnicą —
200 Lt. Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686
26922.

Naprawiamy pralki automaty-
czne i zmywarki do naczyń, lodów-
ki, mikrofalówki, pęknięte płyty
szkło-ceramiczne.

Vilnius, tel. 232 58 15, 8 698
15307.

Prace remontowo-budowlane.
Remontów mieszkań dokonują
fachowcy. Emerytom — zniżki.
Vilnius, tel. 269 59 57.

ZSA „Geromeda” — centrum ba-
dań medycznych i poradnictwa. Ba-
dania medyczne, badania cytolo-
giczne, echoskopia. Lekarze specja-
liści — endokrynolog, ginekolog,
neurolog, nefrolog, pediatra, inter-
nista, urolog. Naugarduko 50-11,
tel. 216 20 50, 216 26 99.

Skupujemy w dowolnej ilości
pierwotny i wtórny surowiec mas
plastycznych.

Vilnius, tel. 243 65 76, 8 698
21317.

Salon wróżbiarski Walentyny
oferuje usługi: w sprawie miłości,
powodzenia, sukcesu na przyszłość.
Vilnius, tel. 233 89 32.

Nietradycyjna pomoc w przypad-
kach depresji, neurozy, osteochon-
drozy, bólu żołądka. Konsultacje
parapsychologa. Vilnius, tel. 8 680
41714.

Leczymy i protezujemy zęby.
Rentgen. Do 31 grudnia stosujemy
zniżki na protezowanie. Vilnius,
tel. 242 99 59, 242 96 98.

Wróżba, zdjęcie uroku i rozwią-
zanie innych problemów.
Vilnius, tel. 277 82 17.

Obijanie drzwi, plastikowe sufi-
ty, szalówka, laminowana podłoga.
Prace stolarskie, wykończeniowe.
Vilnius, tel. 248 51 06.

Do wynajęcia pomieszczenia
komercyjne (sklep) o powierzchni
40 i 100 m kw. przy ul. Kalvarijų na
dłuższy okres.

Vilnius, tel. 272 40 15, 8 685
04756.

KLINIKA STOMATOLOGICZNA

A. L. TRETJAKOWŲ

oferuje usługi
dzieciom i dorosłym:

Leczenie (zniżka 10%)

Protezowanie (Na raty do 18 mies.)

AKCJA!

Metaloceramika

260 Lt

Pracujemy od godz. 9 do 19
soboty - według umowy

Vilnius, ul. Parko 55 - 1;
tel. 248 57 93, 8 687 17760

(Zam. 432)

Kalendarium

* Sobota (7. XII) jest 341
dniem 2002 roku. Do końca ro-
ku pozostało 24 dni.

* Znak Zodiaku — Strzelec.

* Imieniny: Agatona, Ambro-
żego, Marcina.

* Wschód Słońca — 8.26, za-
chód — 15.54. Długość dnia 7
godz. 28 min.

* Księżyc. Nów od 4 grudnia.

* Niedziela (8. XII) jest 342
dniem 2002 roku. Do końca ro-
ku pozostało 23 dni.

* Znak Zodiaku — Strzelec.

* Imieniny: Marii, Wirginiu-
sza.

* Wschód Słońca — 8.28, za-
chód — 15.53. Długość dnia 7
godz. 25 min.

* Księżyc. Nów od 4 grudnia.

* Poniedziałek (9. XII) jest
343 dniem 2002 roku. Do końca
roku pozostało 22 dni.

* Znak Zodiaku — Strzelec.

* Imieniny: Delfiny, Leoka-
dii, Wiesława.

* Wschód Słońca — 8.29, za-
chód — 15.53. Długość dnia 7
godz. 24 min.

* Księżyc. Nów od 4 grudnia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 7 grudnia 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,4464
Dolar australijski	1,9352
1000 rubli białoruskich	1,8016
Dolar kanadyjski	2,2056
Frank szwajcarski	2,3468
Korona czeska	0,1118
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,4190
100 forintów węgierskich	1,4625
100 jenów japońskich	2,7557
Łat lotewski	5,7397
Korona norweska	0,4748
Złoty polski	0,8626
Rubel rosyjski	0,1081
Korona szwedzka	0,3810
1 mln lir tureckich	2,2235
Griwna ukraińska	0,6464
10 tys. lei rumuńskich	1,0229

ZAKŁAD
POGRZEBOWY

ASTREVITA

Vilnius
(Naujoji Vilnia)
Kojelavičiaus 172
tel. 260 70 80
8 611 19 654 (Zam. 542)

KURIER
WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel./fax 260 84 44

Wydawca
VŠĮ „Vilnijos žodis”
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel.260 84 44)
Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB „KLION”

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopo-
tek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka
(tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkie-
wicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė
— łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Weronika Wojsz-
nis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytel-
ników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Krystyna Adamowicz